

Versailles

Magazine d'information de la Ville de Versailles • février/mars 2023

SOBRIÉTÉ

Comment la Ville consomme moins,
mieux et durable

Ensemble,
gardons 
Versailles
propre! 

LOGEMENTS
 SENIORS

*Bien vieillir
à Versailles* 

E-SPORT

Venez participer
aux tournois
et animations !

EXPOSITION

**KERTÉSZ
/ LARTIGUE**

Rencontre entre deux géants
de la photographie



Que faire
pendant les
vacances
d'hiver ?


SORTIR
À VERSAILLES
en fin de magazine

04
ACTUALITÉS
Ensemble, gardons
Versailles propre !



08
ACTUALITÉS
Comment
bien vieillir
à Versailles

11
ACTUALITÉS
Exposition
Kertész – Lartigue :
une rencontre
entre deux géants
de la photographie



© Ministère de la culture (France), MPP_AAJHL.TIF



15
ACTUALITÉS
L'e-sport, des tournois
pour toutes et tous

22
DOSSIER
Sobriété énergétique :
consommer moins,
mieux et durable



© iStock



29
ENTREPRENDRE
Les salons
Emploi 2023 :
trouvez un
emploi selon
votre profil

Février - Mars 2023

Magazine d'information publié par la Ville de Versailles. Hôtel de ville: 4, avenue de Paris. RP 1144 - 78011 Versailles - Cedex - 01 30 97 80 00 • magazine@versailles.fr • www.versailles.fr • **Directeur de la publication:** François de Mazières • **Codirectrice de la publication:** Emmanuelle de Crépy • **Directeur de la rédaction:** Guillaume Lebigre • **Rédactrice en chef:** Agathe Dombre Bedel • **Rédactrice en chef adjointe:** Célia Piccavet-Lemaréchal • **Rédacteur:** Mathieu Aucher • **Photos et iconographie:** Pierrick Daul, Marc-Olivier Carion, Gilles Bocs • **Publicité:** Sylvie Cior • **Diffusion:** Jill Leloutre • **Conception/Réalisation:** Hermès Communication • **Impression:** Imprimerie Léonce Deprez • **Dépôt légal:** février 2023 • N° ISSN: 1620-7688



ACTUALITÉS

- 4 Chaque geste compte : ensemble, gardons Versailles propre !
- 8 Comment bien vieillir à Versailles ?
- 10 Venez en famille réviser vos classiques !
- 11 Exposition Kertész – Lartigue : une rencontre entre deux géants de la photographie
- 12 Versailles s’anime pendant les vacances de février !
- 15 L’e-sport à Versailles

AU CONSEIL

- 17 Les principales délibérations

RETOUR SUR DÉCEMBRE/JANVIER

- 18 35 000 visiteurs à la découverte de l’origami
- 19 Achetez Versailles
- 21 Les Lys du bénévolat

DOSSIER

- 22 Sobriété énergétique : consommer moins, mieux et durable

ENTREPRENDRE

- 29 Agenda : les salons Emploi 2023
- 30 Nouvelles boutiques
- 31 Publi-reportages

VIVRE EN VILLE

- 35 Les travaux en ville

FAMILLE

- 36 À la découverte du CMBV
- 37 Exposition Simone Simon

JEUNES

- 39 « Qui suis-je »

SPORT

- 41 À l’écoute de la différence

CHÂTEAU

- 43 Un décor inédit au Théâtre de la Reine

AGGLO

- 45 Festival Electrochic #7

PATRIMOINE

- 46 La harpe de Naderman de retour au Musée Lambinet

VIE ASSOCIATIVE

- 47 Observatoire local de la vie associative

VOTRE VILLE

- 48 Accueillir les usagers, la première mission du service public

PORTRAITS/HOMMAGES

- 51 Éric Molinié
Christine de la Ferté

ÉCHANGER

- 52 Tribunes libres

ÉTAT CIVIL

- 55 Carnet d’État civil

BON À SAVOIR

- 56 Pharmacies de garde, numéros utiles

SORTIR À VERSAILLES

Notre équipe municipale n’a pas attendu la crise de ces derniers mois pour s’engager résolument dans une politique environnementale ambitieuse. Une conviction profonde que nous avons portée à travers de nombreux projets et actions : le passage en leds de l’éclairage public, l’électrification de notre parc automobile, le développement des pistes cyclables, le renforcement des transports en commun, la transformation du quartier des Chantiers en un quartier moderne avec la valorisation des anciens bassins historiques en espaces verts et de production agricole, le Plan arbres, les jardins potagers, la sensibilisation des enfants dans les écoles, l’organisation d’une grande biennale d’architecture portée par la région Île-de-France...

“ Notre équipe municipale n’a pas attendu la crise de ces derniers mois pour s’engager dans une politique environnementale ambitieuse. ”

Ainsi, dans de nombreux domaines concernant la qualité de vie, nous avons cherché à progresser et même à servir de référence. Il est vrai que notre ville, par son histoire et sa réputation culturelle, s’y prête particulièrement : nous bénéficions encore de l’héritage d’André Le Nôtre que ce soit pour nos magnifiques avenues ombragées, le potager du Roi ou évidemment notre merveilleux parc du château.

Notre recherche de sobriété énergétique est complexe, car dans une ville d’histoire et de patrimoine, l’isolation thermique des bâtiments s’avère plus difficile que dans des bâtiments plus récents. Ainsi, si nous avons pu mener avec Versailles Habitat des opérations d’isolation thermique importantes dans les quartiers de Bernard de Jussieu et dans la résidence Sans-Souci, un travail de longue haleine nous attend pour faire face à la hausse des coûts de l’énergie, notamment en cœur de ville, soumis à des règles strictes de protection du patrimoine.

La Ville travaille actuellement sur de grands projets, comme le passage de notre réseau de chauffage urbain à l’énergie géothermique. D’ores et déjà, le nouveau quartier de Gally sera alimenté à hauteur de 70 % de ses dépenses énergétiques par de la géothermie de surface. Mais c’est également par des gestes d’économie au quotidien que nous pourrons, collectivement, améliorer notre bilan carbone. Le dossier de ce journal est consacré à la présentation de cette panoplie d’actions de court, moyen et long termes.

“ Chacun d’entre nous est responsable de la propreté urbaine. ”

Avec la même volonté de rendre notre ville toujours plus agréable à vivre, nous lançons, avec Versailles Grand Parc, une nouvelle campagne de communication qui nous rappelle que chacun d’entre nous est responsable de la propreté urbaine. Adopter les bons gestes, trier, déposer ses ordures ménagères au bon horaire, c’est participer au bien-être de la collectivité.

“ Adopter les bons gestes, c’est participer au bien-être de la collectivité. ”



La solidarité active et positive, c’est aussi s’intéresser aux seniors. L’offre en ce domaine s’est considérablement étendue et diversifiée. Une double-page de ce magazine vous en présente les différentes facettes.

Enfin, je ne saurais passer sous silence la qualité de notre offre culturelle en ce début d’année, que ce soient le Théâtre Montansier et Château Versailles Spectacles qui nous ont offert de très belles programmations, le nouveau Musée Lambinet, les origamis de « Zoo de papier » que vous avez été 35 000 à admirer à l’Espace Richaud, sans oublier la magnifique exposition consacrée à Louis XV au château.

François de Mazières
Maire de Versailles
Président de Versailles Grand Parc



VERSAILLES

SUPER

**VOUS AVEZ SORTI
À L'HEURE
VOS DÉCHETS
MÉNAGERS !**



ENSEMBLE, GARDONS VERSAILLES PROPRE !

ENTRE 19H ET 19H30 • LUNDI, MERCREDI ET VENDREDI POUR LES ORDURES MÉNAGÈRES. MARDI ET JEUDI POUR LES EMBALLAGES ET PAPIERS. À DÉFAUT, DES FRAIS DE NETTOYAGE VOUS SERONT FACTURÉS AU TARIF EN VIGUEUR.

Chaque geste compte Ensemble, gardons Versailles propre !

Garantir la propreté de Versailles relève de la responsabilité de chacun. Avec sa nouvelle campagne de communication, la Ville souhaite sensibiliser les Versaillais aux bons gestes et à l'éco-citoyenneté.



La propreté est un état d'esprit et une démarche citoyenne fondée sur le respect des autres et sur la préservation de l'environnement. La Ville lance une nouvelle campagne d'affichage qui dit « Bravo », « Merci » et « Super » aux Versaillais qui appliquent et respectent les consignes ! L'objectif : réduire les mégots et les déjections canines sur l'espace public, diminuer les encombrants déposés sur les trottoirs et donc sauvegarder l'environnement. **De nouvelles actions de sensibilisation par l'identification des lieux sensibles verront le jour via des messages sur les trottoirs, des panneaux de rue et des rubanises d'identification de dépôts de déchets non conformes.**

Les bons gestes à adopter

- **Pensez à la réduction des mégots sur la voie publique :**
 - utilisez un cendrier de poche disponible à l'accueil de l'hôtel de ville ;
 - utilisez les corbeilles de rue après avoir éteint votre cigarette.
- **Propriétaire de chien, respectez la propreté des trottoirs et des espaces verts :**

- utilisez des sacs canins et jetez-les dans une corbeille ;
- dirigez votre chien vers un caniveau ou un pied d'arbre pour uriner.
- **Respectez le règlement de collecte des déchets ménagers :**
 - déposez vos déchets ménagers devant votre habitation ou dans les bornes de collecte : les corbeilles de rue sont destinées aux déchets issus du cheminement piéton ;
 - se rendre en déchèterie pour les déchets volumineux et spécifiques ou bien aux points de regroupement définis sur l'appli T.R.I.VGP.



*Savoir où et quand jeter ses déchets ?
Tout est dans l'appli T.R.I.VGP !*

- **Participez à la propreté des trottoirs devant chez vous :** désherbez, taillez vos végétaux, déneigez, balayez...
(lire notre article page 35) ■

Signalez un défaut de propreté ou une anomalie,
Utilisez l'appli Versailles et cliquez sur la fonctionnalité « Signaler » ou contactez « Allô propreté » au 01 30 97 82 79 de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30





*La parole à Philippe Pain,
conseiller municipal
délégué à la Propreté urbaine*

BRAVO

Vous avez été nombreux à déposer vos mégots dans les corbeilles de rue ainsi que dans les cendriers aux abords des lycées. En 2023, ces corbeilles seront nombreuses à être équipées d'éteignoir.

MERCI

Le nombre de déjections canines se stabilise mais reste un problème récurrent. En 2023, une nouvelle campagne de communication arrive pour mieux responsabiliser les maîtres.

SUPER

Les dépôts sauvages sont en légère baisse. En 2023, les bornes de collecte seront bientôt toutes renouvelées pour des modèles plus pratiques.

MERCI

L'an dernier vous avez été nombreux à utiliser les 15 parcs à sapins pour le fêtes de Noël. En janvier, nous en avons mis 19 à votre disposition.

SUPER

Les lettres de rappels de consignes diminuent car vous respectez mieux les horaires de dépôts de vos bacs ou sacs d'ordures ménagères et d'emballages et de papiers. Nous vous présenterons bientôt le cycle de vie d'un déchet et comment il est valorisé, grâce au tri sélectif.

Malgré ces résultats, nous constatons encore des comportements irrespectueux. En 2023, responsabilisons-nous, pour protéger notre planète. Bravo et merci à toute l'équipe du service Propreté urbaine de la Ville et à tous les Versaillais qui améliorent notre cadre de vie! ■



À VERSAILLES

Par jour :



2 tonnes
de déchets
collectées (dans les
900 corbeilles de rue
et dépôts sauvages)

Par an :



**Près de
1 400**
lettres de rappels
de consignes
envoyées pour
les dépôts sauvages
et dépôts non
conformes de
sacs d'ordures
ménagères et
d'emballages et
de papiers déposés
les mauvais jours,
au pied ou dans
les corbeilles de rue,
au pied des bornes
de collecte



1 000 000
sacs canins sont
mis à disposition
par la Ville via les
distributeurs sur
l'espace public ou
chez les partenaires

Propreté et gestion des déchets : mode d'emploi

La collecte et le traitement des déchets ménagers est du ressort de Versailles Grand Parc qui organise les collectes selon le type de déchets. Lorsque les règles de présentation des déchets, flux, contenants... ne sont pas respectées, cela a une incidence sur l'encombrement des trottoirs, la salubrité des rues, l'aspect de propreté de façon générale.

- Pour mieux vous aider à savoir **quand sortir son bac, son sac, comment et quoi trier, où déposer les encombrants, le verre, connaître les horaires des collectes consultez sur Versailles.fr les « Jours de déchets et guide du tri », sur l'appli T.R.I VGP et le site internet de Versailles Grand Parc.**

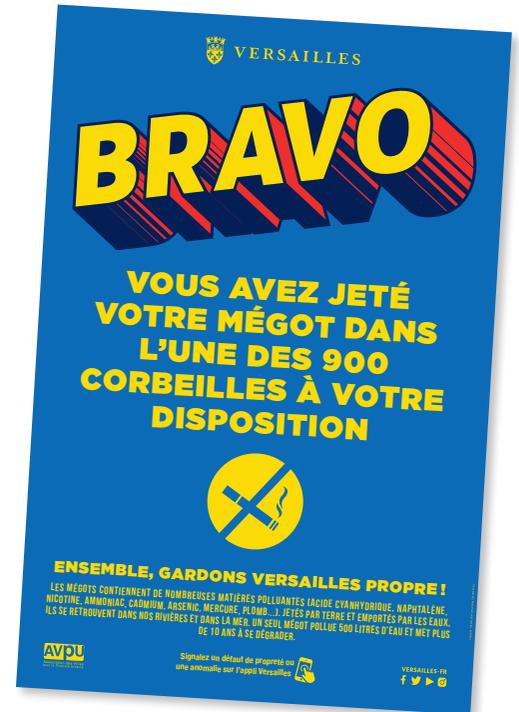
- **Sortir des poubelles en dehors des jours et horaires de collecte constitue un non-respect du règlement de collecte et est assimilé à un dépôt non conforme entraînant l'intervention des services municipaux et donc un coût supplémentaire pour la Ville.**
- **Des lettres de rappels de consignes sont aussi envoyées pour vous avertir d'une présentation non conforme des déchets (type de déchets, type de contenants utilisés, jour, heure) induisant un défaut de collecte. En cas de récurrence, des frais de facturation d'intervention des services municipaux seront appliqués, soit 98 €.**

Bravo, vous avez jeté votre mégot dans l'une des 900 corbeilles à votre disposition

Campagne d'affichage, installation de 30 cendriers devant les établissements d'enseignement supérieur, distributions de 1 500 cendriers de poche, déploiement des couvercles avec éteignoirs sur les corbeilles, pochoirs devant les grilles d'égouts, la Ville de Versailles part en chasse contre les mégots de cigarettes, difficiles à nettoyer de par leur petite taille.

Depuis septembre, la Ville a distribué près de 1 500 cendriers de poche au Versailles Live, au Forum des associations et à la Guinguette. Cette action évite aux fumeurs de jeter leurs mégots aux substances polluantes sur le trottoir ou par la fenêtre...

La distribution se poursuivra lors de toutes les grandes manifestations en ville mais aussi prochainement dans certains bureaux de tabac partenaires.



Des dépôts pas si sauvages

Les sacs transparents adossés aux corbeilles de rue, déposés par les agents de la Ville qui ramassent les déchets ou les feuilles issus du balayage, ne sont pas des dépôts sauvages. Ils sont enlevés par le camion de collecte de la Ville, en général sous un délai de 24h. ■

À quoi sert une corbeille de rue?

Les corbeilles de rue font peau neuve : nouveau couvercle à découvrir d'ici le printemps dans certains lieux.

Grâce à ce nouveau couvercle, LES DÉCHETS JETÉS SONT ISSUS SEULEMENT DU CHEMINEMENT PIÉTON et du balayage des agents de la Ville.

ÉTEIGNOIR À CIGARETTE : on éteint et on jette directement son mégot dans la poubelle.

RÉDUCTEUR AVEC SON OUVERTURE PLUS PETITE :
 • pas de corbeaux qui fouillent à l'intérieur ;
 • pas de poubelles venues du domicile.



Stop déchets !

Préserveons notre ville et notre environnement



1 million de tonnes de déchets, soit l'équivalent de 100 tours Eiffel, sont abandonnés chaque année en France !
 (source : Association Gestes Propres)



80 % des déchets marins ont été abandonnés sur terre



66 % des déchets sauvages recensés sont des mégots



Jusqu'à 500 litres d'eau pollués par un mégot



27 %

des Français avouent avoir déjà laissé tomber un déchet par terre sans le ramasser



51 %

des Français perçoivent l'abandon des déchets sur la voie publique comme une incivilité et non comme une pollution environnementale

Comment bien vieillir à Versailles ?

Ehpad, résidences de services, maintien à domicile... Lorsque la question de trouver un logement pour un proche âgé se pose, on a tendance à penser directement aux maisons de retraite. Cependant, il existe de nombreuses autres solutions d'hébergement adaptées aux profils et aux besoins de chacun.

Focus sur les résidences seniors

Aussi appelées résidences services, les résidences seniors proposent des hébergements adaptés aux personnes âgées autonomes et valides. Les résidents peuvent être logés dans des appartements, du studio au trois pièces pouvant être aménagés avec leurs propres meubles, afin de conserver une indépendance tout en ayant accès à des lieux de vie commune facultatifs comme la restauration, les animations. **Une résidence seniors accueille des personnes âgées valides et autonomes**, qui ne souhaitent plus vivre seules mais qui n'ont pas besoin de soins médicaux. Ces résidences offrent néanmoins un environnement sécurisé avec une présence 24h/24 et la possibilité de bénéficier de téléassistance. Des animations sont également proposées ainsi que des services optionnels. Les animaux sont acceptés et certaines résidences sont dotées de parcs de stationnement. **Les personnes sont libres d'utiliser ou non les services, de sortir, de recevoir leur famille et leurs amis.**



À la différence des maisons de retraite (Ehpad), destinées à des personnes âgées moins autonomes et où du personnel soignant est présent 24h/24, les locataires des résidences services peuvent continuer à utiliser les services d'aides à la personne extérieurs à la résidence ou d'utiliser ceux proposés par la résidence.

Vivre en toute autonomie

Les résidences services sont proches des commerces et des transports en commun. Il est donc tout à fait possible pour les locataires de continuer à sortir en ville et de faire leurs courses. **Des liens avec les maisons de quartiers et le CCAS sont maintenus tout au long de l'année pour des activités communes**, tisser des liens entre les résidences, participer aux repas du maire. **Sachez qu'il est possible de découvrir le fonctionnement des résidences services en séjournant quelques jours ou semaines, en venant déjeuner (sur**

pourlespersonnesagees.gouv.fr

Ce portail national d'information pour les personnes âgées, en perte d'autonomie et pour leurs proches, informe et conseille sur l'aide aux personnes âgées. Créé par la loi d'adaptation de la société au vieillissement, il est édité et animé par la Caisse nationale de solidarité pour l'autonomie (CNSA) avec la collaboration de nombreux partenaires, impliqués au quotidien dans l'accompagnement et l'information des personnes âgées et des aidants. **Besoin d'aide près de chez vous ?** vous pouvez contacter le Pôle Autonomie Territorial au 0 801 801 100.



Organiser son logement pour mieux vieillir chez soi

Le 10 mars, la Ville organise un après-midi pour les seniors consacrée à l'organisation du logement avec une conférence sur le thème du tri et du classement (papiers administratifs...) de 14 h à 15 h, mais aussi des stands ouverts tout l'après-midi pour plus de conseils et d'informations, des animations et des jeux.

Le 10 mars de 14 h à 18 h, salle Marcelle Tassencourt - 7bis, rue Pierre Lescot



« Il y a plus d'un an, je quittais Lyon pour venir à Versailles et me rapprocher de ma famille. Et plutôt que d'opter pour un logement commun en ville, j'ai préféré m'installer en résidence senior. Je ne regrette pas mon choix. J'occupe un appartement de 2 pièces, indépendant, très bien conçu et très agréable. L'environnement y est accueillant, bienveillant, avec un service de gardiennage jour et nuit. Au-delà du restaurant et des activités régulièrement proposées, dont des conférences culturelles de grande qualité, on retrouve sur place un coiffeur, une bibliothèque, un infirmier qui passe régulièrement, un parking, des appartements pouvant accueillir nos visiteurs, et tout un service d'aide et de conseils. La direction est à l'écoute et intervient avec tact et discrétion. Nous pouvons vivre paisiblement, en autonomie complète, sans jugement et avec beaucoup de tolérance. Il était important pour moi de pouvoir choisir à temps la solution d'hébergement la plus adaptée à mes besoins. C'est essentiel pour nous seniors. »

Colette Odinet, 86 ans

réservation), et participer à certaines animations.

Le fonctionnement et les tarifs varient d'une résidence à l'autre, il est donc conseillé d'en visiter plusieurs afin de bien connaître l'environnement, les tarifs et les prestations proposées.

Les résidences seniors à Versailles

Il existe 6 résidences services seniors à Versailles dont 2 dotées de logements sociaux spécialement dédiés aux seniors.

Accessibles sous conditions de ressources, ces logements sont intégrés dans les résidences et permettent de bénéficier des services qu'elles proposent. La résidence les Jardins d'Arcadie Monseigneur Gibier est notamment en cours d'ouverture et plusieurs logements sociaux sont disponibles.

Le service logement de la Ville est également à votre disposition pour plus de renseignements et entamer les démarches.

1 Résidence Les Jardins d'Arcadie

1, rue Borgnis Desbordes
01 39 51 00 10

2 Résidence Les Jardins d'Arcadie Monseigneur Gibier

4, rue Monseigneur Gibier
01 39 23 17 21

3 Les Hespérides des Manèges

8, avenue du Général de Gaulle
01 39 53 23 04

4 Résidence Les Templitudes

18, rue du Refuge
01 72 87 16 71

5 Résidence Médéric

53-55, rue Exelmans
01 30 83 82 00

6 Résidence Le Solstice

4, rue Alexis de Tocqueville
01 87 88 03 00



Quelles autres solutions ?

L'hébergement familial, le maintien à domicile, la colocation, le partage de son logement avec des étudiants, la maison de retraite ou Ehpad... d'autres solutions sont aussi envisageables pour les personnes âgées suivant leur profil, leur capacité, leurs besoins et ceux de leurs proches et aidants. Pour vous aider dans votre choix, le CCAS vous renseigne, vous guide, vous accompagne et vous oriente. Les référents seniors des maisons de quartier peuvent aussi vous accueillir et vous diriger vers les interlocuteurs adaptés. ■



Venez en famille réviser vos classiques !

Les 3 et 4 février, la 5^e édition du Festival des langues classiques invite les familles à des conférences, des spectacles et des ateliers autour du thème « Des animaux et des Hommes ». Voici quelques rendez-vous à ne pas manquer.



VENDREDI 3 FÉVRIER

CONFÉRENCE

• Les animaux fantastiques dans la littérature grecque

Yann Migoubert et Anne-Marie Ozanam
Lectures de Denis Podalydès.
De 16 h à 17 h, auditorium de l'Université ouverte



SAMEDI 4 FÉVRIER

ATELIERS

En accès libre

• Activités pour tous

- Selfies antiques :

remontez le temps et photographiez-vous en costume dans la Rome ou la Grèce antique.

- Jeu géant « Antic Market » :

testez votre culture antique et publicitaire.

- « Le latin, c'est aussi au Moyen Âge » :

présentation de manuscrits et initiation à la calligraphie médiévale.

- Atelier-jeu « code-name » :

jeu d'associations d'idées par images ou mots pour en faire deviner d'autres et découvrir la culture antique.

De 10 h 30 à 18 h, salle des fêtes de l'hôtel de ville

• Ateliers d'origami sur les 12 animaux de la mythologie chinoise

Par Namy Levy, élève du CAP de reliure de l'École des Beaux-arts de Versailles
Dès 6 ans.

De 14 h à 17 h, salle des fêtes

RENCONTRES ET CONFÉRENCES

• Ex Nihilo : initiation au latin

Laure de Chantal, Guillaume Diana, Marine Renaud et Caroline Fourgeaud-Laville
De 10 h 30 à 11 h 30, salle du Conseil de l'hôtel de ville

• L'Antiquité en bande dessinée

Romain Brethes, Blandine Cuny Le Callet et Serge Le Tendre
De 11 h 30 à 12 h 30, salle du Conseil

• Les animaux dans l'Antiquité

Dominique Charpin, Anne Cheng et John Scheid

Rencontre animée par Olivier Pascal-Moussellard, grand reporter à *Télérama*.
De 14 h à 15 h 30, auditorium de l'Université ouverte

• Les bestiaires de l'Antiquité au Moyen Âge

Arnaud Zucker et Michel Pastoureau
Rencontre animée par Anaïs Kien, productrice à *France Culture*.
De 15 h 30 à 17 h, salle du Conseil

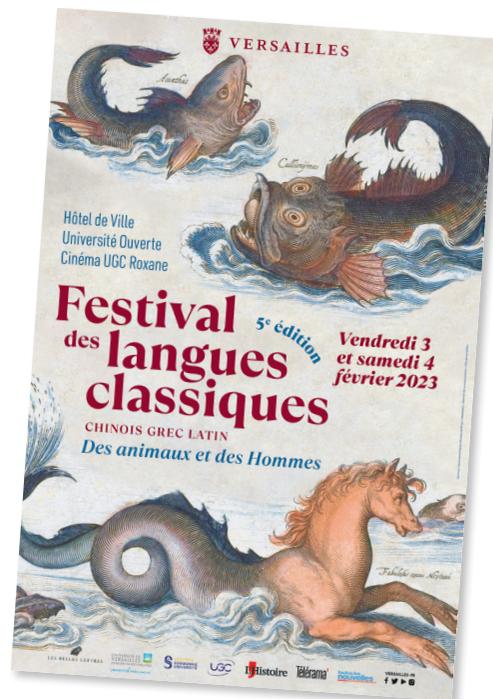
SPECTACLES

• Spectacle « Mythologie »

Par la Compagnie 25 Watts
Mise en scène : Emmanuelle Levy
Des objets très variés incarnent les personnages d'un conte mythologique décalé et absurde. À partir de 6 ans.
De 16 h à 16 h 45, salle des mariages de l'hôtel de ville

• Spectacle « Circé »

Par la Compagnie Démodocos
Mise en scène : Philippe Brunet
Ulysse, à peine remis de ses aventures chez les Cyclopes au chant 9, croise au chant 10 la route d'Eole, perd tous ses



navires chez les Lestrygons et arrive sur l'île de la magicienne Circé. Un aède vient dire la totalité du chant 10 qu'il fait revivre sous nos yeux avec ses marionnettes.
À partir de 8 ans.
18 h, salle des mariages

CINÉMA

• Les animaux fantastiques

David Yates, d'après J.K. Rowling (2016)
À partir de 10 ans.
20 h, UGC Roxane au 6, rue Saint-Simon • Tarif : 6,50 € ■

Entrée libre à l'hôtel de ville et l'Université ouverte.
Programme complet sur Versailles.fr



© Archives communales

Hôpital de Versailles - Salle Sainte-Sophie, début du XX^e siècle.

Hôpital Richaud : recherche de témoignages

Il y a 300 ans, en juin 1720, Louis XV créait l'hôpital royal de Versailles. Afin de valoriser l'histoire de ce bâtiment emblématique de la cité royale, la Ville recherche des personnes ayant connu l'ancien hôpital Richaud. Vous y avez travaillé, accouché, été hospitalisé ou vous avez vécu dans ce quartier ? Vous avez assisté à des messes dominicales ? Vos parents ou vos grands-parents vous ont raconté une anecdote sur l'hôpital ? Votre témoignage est précieux. Autour d'un échange filmé ou simplement enregistré, faites-nous découvrir votre histoire et celle de l'hôpital.

Renseignements à lise.quenette@versailles.fr
ou au 01 30 97 80 62.

Exposition Kertész – Lartigue : rencontre de deux géants de la photographie

Réunir en même temps les œuvres des photographes de renommée internationale André Kertész et Jacques Henri Lartigue à l'Espace Richaud est une première ! L'exposition « Kertész - Lartigue. Un pas de côté » met en lumière ces deux grands artistes de la photographie du XX^e siècle à travers un dialogue entre deux œuvres singuliers et fascinants.

Au début des années 1960, le Museum of Modern Art de New York consacre des expositions monographiques à deux photographes : Jacques Henri Lartigue (1894-1986) et André Kertész (1894-1985). Qualifiés pour l'un de « plus grand amateur du XX^e siècle » et pour l'autre « d'inventeur du photojournalisme », ils conservent chacun une esthétique singulière. **Pourtant, tous deux possèdent cette capacité à faire un pas de côté, en se tenant à l'écart des grands courants de la photographie.**

Du reportage à l'art

D'origine hongroise, André Kertész s'installa en France dans l'entre-deux-guerres et devint reporter-photographe. Son succès auprès de la presse et de la critique fut immédiat.

En 1936, il émigra aux États-Unis où il répondit aux commandes du groupe de presse Condé Nast. **Remis en lumière en 1964 dans l'exposition du MoMA, il envisagea alors de nouveau la photogra-**

phie comme un moyen d'expression artistique.

Le photographe de l'inné

Jacques Henri Lartigue n'eut de cesse de mêler sa vie et ses multiples pratiques artistiques (photographie, peinture et écriture) avant d'être identifié, lors de l'exposition de 1963, comme le photographe de l'inné, « père d'Henri Cartier-Bresson » et de l'instant décisif. Cette reconnaissance tardive le poussa à se transformer en archiviste et mémorialiste de lui-même. Il offrit ainsi à ses photographies deux temporalités : celle du moment de la prise de vue et celle du recadrage postérieur.

160 photographies à découvrir

Coproduite avec la Médiathèque du patrimoine et de la photographie (MPP) et la Donation Lartigue, l'exposition met en lumière ces deux personnalités aux carrières parallèles en présentant 160 photographies (20 vintages-140 tirages modernes) et de nombreux documents d'archives. ■



André Kertész, Pont des Arts, Paris, 1932.

“ Parce que ses photos sont cousines des miennes, parce que dans sa mémoire, il y a des résidus jumeaux des miens, il me parle comme si j'étais son frère. ”

Jacques Henri Lartigue, L'Œil de la mémoire, 1932-1985

INFOS PRATIQUES

Espace Richaud
78, boulevard de la Reine
Du 15 février au 14 mai 2023
Du mercredi au vendredi de 12 h à 19 h et le week-end de 10 h à 19 h
Tarifs : 6/5 €, entrée libre pour les - 26 ans
Versailles.fr
Catalogue à 15 €.
Commissariat : Marion Perceval, directrice de la Donation Lartigue, et Matthieu Rivallin, adjoint à la responsable du département de la photographie de la MPP.



Jacques Henri Lartigue, Mary Belewsky, Cap d'Antibes, 1941.



Jacques Henri Lartigue, Huguette Sabouret, Château de Versailles, 1942.



André Kertész, Elisabeth Kertész, Paris, 1934.



Versailles s'anime pendant les vacances de février !

Pour occuper les petits et grands enfants, la Ville propose un éventail d'activités, d'ateliers et de découvertes qui satisferont le plus grand nombre. Prenez note, le programme des vacances de février est avancé !

À la Royale Factory

Pourquoi les chats ne nous parlent pas

Une comédie de masques qui renoue avec les traditions du théâtre satirique. Ode à la rencontre, à la solidarité et au partage, le spectacle aborde par l'angle de la fantaisie des problématiques liées à la liberté de voyage, et amène une réflexion profondément humaniste.

Les 21, 22, 23 et 28 février
et les 1^{er} et 2 mars à 14 h 30

Tarif : 13 €

Inscription : royalefactory.eu



Au Musée Lambinet

VISITE THÉÂTRALISÉE

« VOYAGE DANS LES COLLECTIONS DU MUSÉE »

Un bourgeois du temps passé, ami des anciens propriétaires de l'hôtel particulier devenu le musée Lambinet, vous convie à une visite théâtralisée du musée, en bon esprit des lieux.

Judi 2 mars de 14 h à 15 h (à partir de 10 ans)

Tarif : 10 €



VISITE EN FAMILLE

Petits et grands visiteurs découvriront les collections du musée à travers une visite ludique. Son discours à portée d'enfant et sa dimension participative éveilleront la curiosité de tous sur les arts et l'histoire de Versailles.

Vendredi 3 mars de 14 h à 15 h (à partir de 6 ans)

Tarif : 9 €

Sur inscription à activites.musee@versailles.fr

Au Théâtre Montansier

STAGE D'ÉLOQUENCE POUR LES LYCÉENS

Préparation à l'oral : travail de la posture corporelle, du regard, de la diction, de la respiration, de la confiance en soi... avec Agathe Vandame, comédienne.

Du lundi 20 au mercredi 22 février de 14 h à 17 h

Tarif : 80 €

Information et réservation :

ammaistre@theatremontansier.com





© Dridier Plowry

Au Potager du Roi

Visite-Atelier « Eveil de la nature »

Au cœur de ses jardins endormis, le Potager du Roi vous propose une visite basée sur le principe de l'observation et de l'attention aux détails au moment où la nature se réveille. Au programme, une heure de déambulation participative, rythmée par des jeux de question-réponse et d'attention au paysage, suivie d'un atelier créatif.

Les 28 février, 1^{er}, 2 et 3 mars de 14 h à 16 h

Tarif : 10 € par enfant

Réservation au 01 39 24 63 24

ou par mail : mediation@ecole-paysage.fr



Dans les bibliothèques

APRÈS-MIDI JEUX VIDÉO



L'Atelier numérique met à la disposition des enfants âgés de 7 ans et plus des consoles de jeux PS4 et Switch pour jouer entre amis.

Du 21 février au 4 mars

Sur inscription au 01 30 97 28 97

ou atelier.numerique@versailles.fr

ATELIER CRÉATIF

« GUIRLANDE EN PAPIER »

Les 6-10 ans sont invités à recycler de vieux livres en une jolie guirlande.

Jeudi 23 février de 10 h à 11 h 30

à la bibliothèque Vauban

Sur inscription au 01 30 97 87 50

à partir du 9 février

CRÉA'VACANCES

Les enfants dès 5 ans pourront fabriquer un plume-porte-clé en macramé.

Jeudi 23 février et jeudi 2 mars

de 14 h à 15 h 30

à la bibliothèque Porchefontaine

Sur inscription à partir du 9 février

au 01 39 50 60 03

Sous le chapiteau Méli-Mélo



STAGE D'INITIATION AU CIRQUE

Le chapiteau Méli-Mélo propose deux semaines de stage d'initiation et d'approfondissement aux arts du cirque. Jonglage, acrobatie, équilibre sur objet, trapèze ou encore mât chinois, les enfants sont invités à expérimenter la persévérance, l'autonomie, la créativité dans une dynamique d'entraide, de respect et d'écoute.

Du 20 au 24 février et/ou du 27 février au 3 mars : de 16 h à 17 h pour les 4/7 ans (54 € la semaine de stage, 5 séances d'1 heure) et de 14 h à 16 h pour les 8/12 ans (99 € la semaine de stage, 5 séances de 2 heures).



STAGE DE TRAPÈZE FIXE

Adultes et adolescents dès 12 ans prennent un peu de hauteur en arts du cirque avec le trapèze fixe.

Les 23, 24 et 25 février et/ou les 2, 3

et 4 mars de 17 h à 20 h

(tarif : 100 € les 3 jours)

Réservations sur www.helloasso.com/associations/chapiteau-meli-melo

Via l'Office de tourisme

Contes de carnaval

La fée Versalia est chargée de préparer les fêtes du carnaval du roi. Elle appelle à son aide des personnages de contes représentés par les enfants qui participent en tirant de son chapeau les titres des contes qui les font pénétrer dans l'atmosphère féerique du carnaval.

Mercredi 22 février à 15 h (pour les 5-10 ans)

Tarif : 12 €. Inscriptions auprès de l'Office de tourisme sur www.versailles-tourisme.com

ou au 01 39 24 88 88



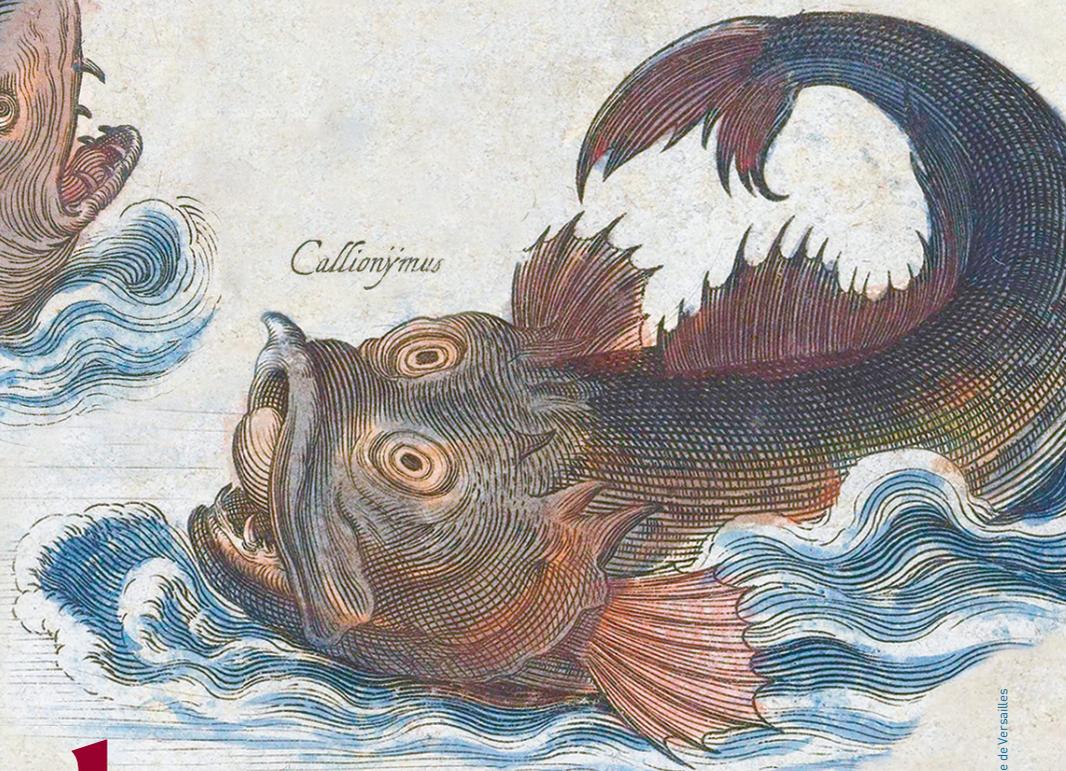
*Programmations
complètes*
sur Versailles.fr
ou à la fin de ce magazine.



VERSAILLES



Acanthus



Callionymus

Hôtel de Ville
Université Ouverte
Cinéma UGC Roxane

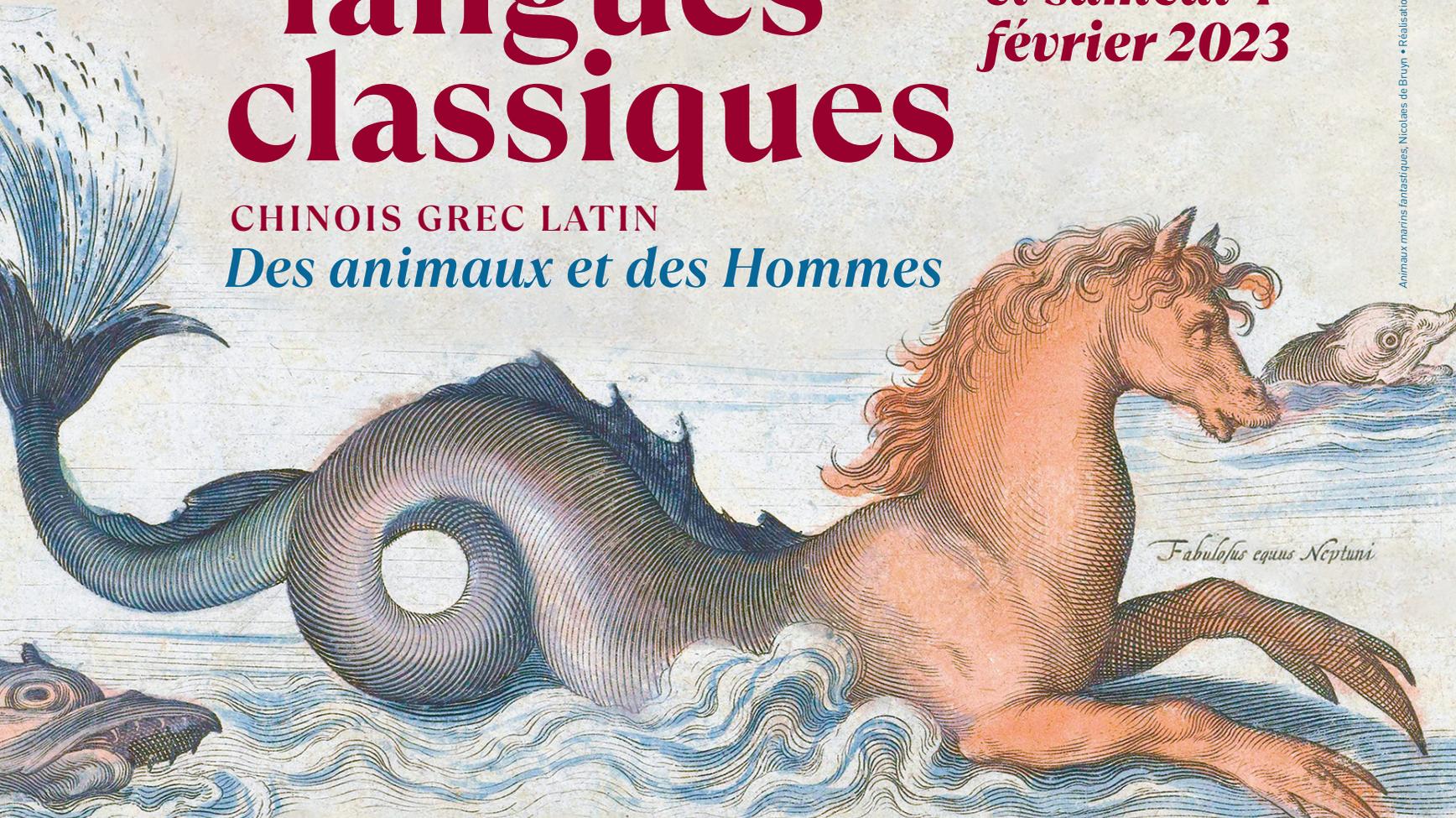
Festival des langues classiques

5^e édition

**Vendredi 3
et samedi 4
février 2023**

CHINOIS GREC LATIN

Des animaux et des Hommes



Fabulosus equus Neptuni

Animaux marins fantastiques, Nicolas de Bruyn • Réalisation : Direction de la communication - Ville de Versailles

LES BELLES LETTRES

UNIVERSITÉ DE
VERSAILLES
ST-QUENTIN-EN-YVELINES
université PARIS-SACLAY

LETTRES
SORBONNE
UNIVERSITÉ



L'Histoire

Télérama

toutes les
nouvelles

VERSAILLES-FR
f t y o

L'e-sport à Versailles : venez participer aux tournois et animations !

Tournois FIFA 23 et Super Smash Bros Ultimate, animations de Just Dance, de réalité virtuelle ou encore Super Mario Kart et Rocket League en freeplay, rendez-vous le samedi 4 mars de 11 h à 18 h à l'hôtel de ville pour une journée dédiée à l'e-sport.



2 tournois pro : FIFA 23 et Super Smash Bros Ultimate

Rendez-vous pour les deux tournois des jeux vidéo à succès FIFA 23 et Super Smash Bros Ultimate, samedi 4 mars de 11 h à 18 h à l'hôtel de ville (10 h inscriptions, 11 h début du tournoi dans la salle des fêtes). Les 3 premiers gagnants se partageront pour :

- **FIFA 23** : 400 € de gains (64 joueurs).
- **Super Smash Bros Ultimate** : 400 € de gains (64 joueurs). Le tournoi sera retransmis en direct en ligne, sur l'Armateur et les réseaux sociaux de la Ville.

2 tournois pour les Versaillais

- **FIFA 23** est organisé en fin d'après-midi pour les Versaillais inscrits en maison de quartier. De nombreux lots sont à gagner!
- **Teamfight Tactics (TFT)** Une belle visibilité sur Twitch pour ce showmatch 4 contre 4, qui réunira des joueurs sur



Versailles contre des streamers de France. 400 € de gains à gagner! Remise des prix à 17 h.

Animations qui font bouger

- **Just Dance** À partir de 13 h, venez bouger en suivant les mouvements des danseurs.
- **Espace Réalité Virtuelle avec Beat Saber** Avec le casque Oculus Quest 2, venez jouer dans un espace virtuel.



• Switch Sport

Sur switch, venez simuler la pratique d'un sport : tennis, bowling, badminton...
Salle des mariages



Jeux en Freeplay

- **Espace Jeunesse (7-11 ans)** : switchs avec Super Mario Kart, Pokemon et Super Mario Tennis.
 - **Espace ado (12-17 ans)** : PS4 avec Rocket League et FIFA 23.
- Salle du conseil ■
Renseignements complémentaires sur Versailles.fr



VERSAILLES

Kertész / Lartigue

UN PAS DE CÔTÉ



**EXPOSITION DU
15 FÉVRIER
AU 14 MAI
2023**

**ESPACE RICHAUD · 78 BD DE LA REINE
VERSAILLES · DU MERCREDI AU VENDREDI
DE 12H À 19H, LE WEEK-END DE 10H À 19H
TARIF : 6€, RÉDUIT : 5€, ENTRÉE LIBRE
POUR LES MOINS DE 26 ANS.**

Les principales délibérations

Lors de la séance du 9 décembre, les membres du Conseil ont notamment validé les subventions accordées aux associations, accordé une subvention d'équilibre à Adoma pour la reconstruction du Foyer social « Bois Robert » et renouvelé la subvention au profit de la Fondation du Patrimoine.

Subventions aux associations

Comme chaque année à la même période, le Conseil a validé la liste des principales subventions aux associations qui concourent à l'animation de la vie des familles versaillaises.

La nouvelle vie du Foyer « Bois Robert »

À l'extrémité ouest de Versailles, à la limite de la commune de Saint-Cyr-l'École, dans le Bois de Satory, se situe le Foyer « Bois Robert », une résidence sociale accueillant des publics en précarité, propriété de la société d'économie mixte Adoma. Construit en 1983, le foyer a fait l'objet de restructurations partielles en 1993 et 1998 qui lui confèrent le double statut de foyer de travailleurs migrants et résidence sociale. Il est actuellement composé de 119 lots divisés en « unité de vie » comprenant chacune 6 chambres, desservies par des sanitaires et cuisine partagés. L'offre de logement du foyer devenue obsolète et très éloignée des normes actuelles de confort, a conduit Adoma à proposer une opération de démolition-reconstruction qui permettra

d'offrir des studios complètement autonomes. Ce programme offre en outre une possibilité d'extension du foyer et aura le statut de résidence sociale. Après démolition, le projet permettra la réalisation de 175 logements en PLAI sur près de 4 700 m². La ville de Saint-Cyr-l'École a exprimé officiellement son refus de laisser les camions et engins emprunter la rue Francisco Ferrer, située sur son territoire. Une solution alternative consensuelle préconisant de passer par une piste forestière se situant à la sortie de la RN 12 a été finalement trouvée. 30 mois seront nécessaires à la réalisation du chantier. Par ailleurs, en raison de la nature des travaux impliquant une remise en état complète des lieux, Adoma doit faire face à une évolution du prix total de revient induisant une hausse du coût global de l'opération à hauteur de 2 262 464 €, auquel elle ne peut faire face. C'est pourquoi la Ville de Versailles a accordé à Adoma une subvention d'équilibre de 1 070 464 €. Adoma a également sollicité le département des Yvelines qui financera ce même delta à hauteur de 1 192 000 €.



Les procès-verbaux des séances du Conseil municipal sont consultables sur www.Versailles.fr (rubrique Vie municipale), aux Archives communales et dans les bibliothèques municipales. Le prochain conseil aura lieu le jeudi 16 février à 19 h à l'hôtel de ville. L'accès est libre et ouvert à tous.

Valoriser le patrimoine versaillais

Dans le cadre général de sa politique de valorisation de l'exceptionnel patrimoine architectural et historique de Versailles, et plus précisément à travers son aide financière destinée aux (co)propriétaires versaillais à l'occasion du ravalement des façades présentant un intérêt architectural, la ville de Versailles s'est engagée aux côtés de la Fondation du Patrimoine par une convention signée en 2019. Ce partenariat permet, au travers de la labellisation par la Fondation du Patrimoine des projets de travaux extérieurs de restauration situés dans le périmètre du Site Patrimonial Remarquable, de faire bénéficier les Versaillais d'une subvention financière de la Fondation et d'une défiscalisation des dépenses engagées pour ces travaux. Afin de permettre la poursuite de son action en faveur de la sauvegarde et de la valorisation du patrimoine versaillais, complétant ainsi l'aide financière de la Ville auprès des particuliers résidant en dehors du Site Patrimonial Remarquable, le Conseil municipal a approuvé au profit de la Fondation du Patrimoine le renouvellement de la subvention de 30 000 €, au titre de l'année 2023. ■

« Après démolition, le projet permettra la réalisation de 175 logements en PLAI sur près de 4 700 m². »



Retour
sur
DÉCEMBRE

35 000 visiteurs à la découverte de l'origami

L'Espace Richaud a accueilli les plus belles réalisations de l'artiste Gérard Ty Sovann qui a proposé dans son exposition « Zoo de papier » un voyage immobile peuplé de ses animaux de papier. Pendant un mois et demi, 35 000 visiteurs ont pu découvrir plus de 2 500 œuvres, des plus petites (le jardin d'Eden ou l'éléphant miniature) aux plus grandes (une girafe de plus de 3 m de haut !).



Merci à ceux qui ont **acheté Versaillais !**



Marché des créateurs, illuminations, animations musicales dans les rues, stands gastronomiques, spectacles de Guignol, ateliers pour enfants, jeu de piste... La fin d'année a été riche en activités et initiatives pour animer le centre-ville et favoriser le commerce local. Retour en images sur ces événements. ■



Plus de 200 commerçants ont enchanté les rues à Noël par leurs décorations de vitrines

250 tours de calèche offerts par les commerçants

546 enfants accueillis aux ateliers créatifs gratuits

Plus de 80 équipes ont participé au jeu de piste du 3 décembre

9 000 heures de stationnement offertes



- 1 Illuminations dans les rues de Versailles.
- 2 Balade en calèche.
- 3 Théâtre de Guignol au marché Notre-Dame.
- 4 Atelier créatif (Théma Créations)
- 5 Atelier cuisine (Positive Academy)
- 6 Départ du jeu de piste.



JO 2024 : coup de pouce pour la rénovation des équipements sportifs de la ville

Dans le cadre des Jeux olympiques de Paris 2024, une convention de financement de 800 000 € a été signée le 17 janvier dernier pour la remise à niveau des équipements sportifs de la ville de Versailles. Merci à la région Île-de-France ! Étaient présents (de gauche à droite) : Sylvie Piganeau, adjointe au maire déléguée à la Famille, aux Associations et Vie des quartiers, Patrick Karam, vice-président de la région Île-de-France des Sports et des Jeux olympiques, François de Mazières et Nicolas Fouquet, adjoint au maire délégué aux Sports.

versaillescommerces.fr : le succès de la plateforme

À l'occasion des fêtes, la plateforme Versaillescommerces.fr a confirmé ses avantages pour les Versaillais et même au-delà avec 523 commandes et plus de 30 livraisons effectuées par jour. Tous ses utilisateurs ont saisi l'opportunité de cette solution facile et rapide. Certains commerçants se sont particulièrement démarqués en livrant au pied du sapin des cadeaux pour un chiffre d'affaires de 37 854 €. En 2022, le chiffre d'affaires total de 186 315,34 € enregistré par la plateforme et le nombre croissant de commandes prouvent que les commerces versaillais sont désormais accessibles de partout. ■



La vocation d'Augustine, auxiliaire de vie chez Petits-fils à Versailles depuis 6 ans

20 ans! 20 ans qu'Augustine exerce le métier d'auxiliaire de vie, dont 6 ans dans notre agence mandataire Petits-fils à Versailles. Une fidèle entre les fidèles.

Femme aux multiples facettes, et aux formations diverses et variées, Augustine a été tour à tour couturière professionnelle et directrice d'atelier de confection de vêtements en Afrique, cuisinière en collectivités spécialisée dans les hors-d'œuvre et en salades composées, repasseuse professionnelle, femme de chambre et auxiliaire de vie, épouse, mère et grand-mère.

C'est en plein centre de Kinshasa, au Congo Belge de l'époque, qu'elle naît d'un père magistrat et d'une mère commerçante.

Sa vocation d'auxiliaire de vie a jailli là, au sein d'une famille nombreuse et aimante : à l'âge de 8 ans, elle commence à s'occuper de sa grand-mère paternelle venue s'installer dans le duplex familial. Suivant l'exemple de sa mère, et avec ses sept frères et sœurs, Augustine va apprendre les valeurs de partage, du don de soi, d'empathie.

Apporter de la joie et de l'amour aux personnes âgées. C'est ainsi qu'elle conçoit son métier au quotidien. Sa marque de fabrique, c'est son sens de l'observation: « *avant d'agir, j'observe la personne, je l'écoute, je cherche*



à la comprendre », nous confie-t-elle. C'est ainsi qu'elle opère chez les Versaillais qui l'emploient et avec qui elle réussit à créer ce lien unique, fait de fidélité, de petits soins et d'omelettes baveuses très appréciées!

Cette fidélité, ce sont ses particuliers employeurs qui en parlent le mieux, après tant d'années de présence d'Augustine à leurs côtés. « *Mon Augustine* » comme ils aiment à l'appeler.

Les Lys du bénévolat récompensent l'engagement bénévole

À l'issue du Forum des bénévoles, samedi 10 décembre, s'est tenue la traditionnelle remise des Lys du bénévolat, mettant à l'honneur 8 personnalités du monde associatif. Ces prix ont été remis par François de Mazières et Sylvie Piganeau, maire-adjointe déléguée à la Vie associative. Ont été récompensés :

- Julie Cheusel de l'ASFIR (enseignante de français langue étrangère) et Thomas Gaultier de l'association Personimages, dans la catégorie « Jeune bénévole ».
- Marie-Christine Claraz du Clap53, animatrice quartier à Porchefontaine et Michèle Renous pour Enfance partenariat Vietnam, dans la catégorie « Bénévole de terrain ».
- Dr Monique de La Fresnaye de Relais étoiles de vie (au service du bien-être des personnes handicapées) et Jean-Michel Boillot de l'association SNL Yvelines, dans la catégorie « Bénévole dirigeant ».
- Bernadette Chaventon de l'association Sipar, qui célèbre ses 40 ans de bénévolat cette année, dans la catégorie « Lys d'honneur ».
- Pierre Desnos, de l'association Amis des forêts de Versailles et Fausses-Reposes, « Prix spécial du jury ».



Un triporteur chez les Petites Sœurs des pauvres de Versailles !

Depuis quelques jours, les Petites Sœurs des Pauvres de Versailles innovent en proposant des promenades à vélo-taxi pour leurs résidents. Une belle initiative qui permet aux personnes âgées de sortir de leur quotidien et de découvrir de nouveaux horizons en toute sécurité. Aller au marché, boire un café, simplement prendre l'air et rencontrer des gens : ce vélo-taxi de couleur rouge va rendre de multiples services et ne manquera pas de passer inaperçu ! Vous souhaitez devenir pilote bénévole ? Contactez le 01 78 74 10 00.



© 78 actu

Partenariat Ville-CAF : signature de la Convention territoriale globale

Dans le cadre d'une démarche mise en place au niveau national, les Caisses d'allocations familiales (CAF) formalisent désormais leur partenariat avec les collectivités par le biais d'une Convention territoriale globale (CTG). Signée le 9 janvier dernier entre la CAF, la Ville et le CCAS, cette convention vise à renforcer l'efficacité, la cohérence et la coordination des services mis en place pour les habitants sur les thématiques de la branche famille (petite enfance, enfance, jeunesse, parentalité, animation de la vie sociale, accès aux droits, logement, handicap...). ■



Florence Cavalier entourée de son mari et de ses cinq enfants.

© DR

Florence Cavalier : ses 20 ans de bénévolat honorés

Le 17 décembre dernier, Florence Cavalier recevait la légion d'honneur des mains du maire pour ses 20 années d'engagement dans le milieu associatif.

avril
2023

DOSSIER > PLAN D'ACTIONS



Création de la maison de quartier Chantiers certifiée Haute qualité environnementale (HQE).

2015



Isolation par la toiture végétalisée des vestiaires sportifs de Porchefontaine.

Déjà en place sur Versailles

2021-
2023



Ossature bois pour les nouveaux espaces du Centre hippique de Versailles.

2022



Panneaux photovoltaïques du Tennis Club.

2019-
2021



Réhabilitation (dont l'isolation) de la résidence Bernard de Jussieu.

Depuis
2010



Passage de l'éclairage public en LED.

Depuis
2022



Le réseau de chauffage urbain Verséo est alimenté à 50 % par le biogaz.

2022-
2026



Futur chauffage par géothermie de l'éco-quartier de Gally.

SOBRIÉTÉ ÉNERGÉTIQUE: CONSOMMER MOINS, MIEUX, DURABLE

Face à la flambée des prix du gaz et de l'électricité, la Ville de Versailles renforce son plan de sobriété énergétique et accélère les mesures en faveur de la réduction de ses consommations d'énergie. Construit en plusieurs étapes, ce programme repose notamment sur le déploiement d'actions immédiates ainsi que sur la recherche de solutions durables et innovantes.

On a beau s'appeler Versailles, la chasse au gaspillage énergétique et la recherche d'économies sur les fluides s'imposent aujourd'hui comme une priorité de la cité royale. Frappée de plein fouet, comme toutes les communes et entreprises de France, par la hausse des coûts du gaz et de l'électricité, la Ville a vu ses factures d'énergie s'envoler en fin d'année 2021 et toute l'année 2022. Résultat, en l'espace d'un an, le budget énergie de la commune a augmenté de 50 %, passant de 2,2 M€ en 2021 à 3,3 M€ en 2022 en dépit d'une consommation restée quasi constante. Et c'est malheureusement loin d'être fini. Selon les prévisions des services de la Ville, **la facture pourrait encore se corser sévèrement en 2023 : le coût estimé passant à 6 ou 7 M€.** De quoi donner le tournis aux élus et fortement impacter les finances de la Ville.

Adopter des gestes simples aux effets immédiats

Face à cette situation d'urgence, Versailles s'est lancée dès l'automne dernier dans la construction d'un grand plan de sobriété énergétique reposant sur trois axes principaux. Le premier, actuellement en cours, porte sur la mise en place d'actions simples et efficaces pour faire baisser les consommations énergétiques de manière immédiate. Ces mesures, qui s'appuient en grande partie sur les directives du gouvernement,

tiennent pour la plupart du bon sens : **baisser le chauffage dans les équipements publics à 19 °C, adapter les périodes de chauffe en fonction de l'utilisation réelle des locaux ou encore ne pas chauffer des locaux inoccupés.**

Poursuivre la rénovation des équipements

Le second axe sur lequel travaillent déjà les services techniques s'inscrit dans **une démarche d'optimisation des consommations au plus près des besoins des usagers.** Cela passe notamment par le déploiement de dispositifs de contrôle et de régulation à distance du chauffage. En parallèle, la Ville investit également dans le passage en LED de ses établissements et de l'éclairage public.

Enfin, **l'autre grand chantier qui mobilise aujourd'hui la Ville porte sur l'accélération de la rénovation énergétique.** Pour y parvenir, Versailles compte bien avoir davantage recours aux énergies renouvelables, comme le photovoltaïque ou encore la géothermie. De quoi réduire à terme le coût de ses factures et franchir une nouvelle marche vers la transition écologique. ■

“ Baisser la température du chauffage de 1 °C permet de réduire de 7 à 10 % la consommation de gaz. ”



François Darchis,
adjoint au maire délégué à l'Environnement, aux Projets innovants et au Développement durable

Jusqu'à présent secondaire, la question du coût du gaz et de l'électricité est devenue une priorité avec la crise énergétique en raison du poids qu'elle fait peser sur les finances publiques. Est-ce le début d'une vraie prise de conscience en faveur d'une meilleure gestion de nos consommations énergétiques ?

La Ville connaît, certes, une forte augmentation de ses coûts énergétiques, (budget 2023 : jusqu'à 3 fois 2021 !), mais la facture reste sous un certain contrôle. En effet, comme pour presque toutes les communes autour de Paris, nous sommes alimentés par deux syndicats, le Sigeif (gaz) et Sipperec (électricité), représentant chacun 5 % de la consommation française, soit disposant d'une bonne position d'achat sur les marchés d'énergie. Également, pour le réseau de chaleur de la Ville, nous sommes protégés par des formules de révision de prix qui ont été renégociées récemment.

Cela dit, une telle augmentation en deux ans, jamais vue, doit nous interpeller ! Nous avons donc défini une stratégie en trois catégories pour les prochaines années :

1. **Sobriété énergétique** : mesurer et mieux utiliser l'énergie que nous consommons.
2. **Efficacité énergétique** : mettre en œuvre les outils modernes déjà disponibles : isolation des bâtiments, contrôle à distance des chaufferies, généralisation des LED...
3. **Réduction des émissions** : investir dans les EnR (Énergie renouvelable) pour réduire nos achats d'énergies fossiles : photovoltaïque, géothermie profonde et de surface, biomasse et biométhane.

« Un « Negawatt » vaut toujours mieux qu'un « Megawatt ». »



Nous l'avons vu, de simples gestes, accessibles à tous, permettent de réduire nos consommations. Est-ce suffisant à long terme notamment pour répondre aux enjeux environnementaux ?

C'est indispensable ! La sobriété est la condition sine qua non avant toute action d'ampleur.

Trois raisons à cela, la première : un « Negawatt » (ce qu'on ne consomme pas) vaut toujours mieux qu'un « Megawatt » (ce que nous consommons). Seconde raison : ces simples gestes nécessitent peu d'investissement et sont donc à portée de main. Troisième raison qui me paraît très importante : engager ainsi notre responsabilité personnelle et collective est une étape indispensable pour que notre vision change concernant le monde de demain. Laisser une planète vivable pour les générations suivantes devient une priorité !

La Ville compte aujourd'hui 120 bâtiments, soit plus de 200 000 m² qu'il faut chauffer et éclairer, sans oublier l'éclairage public. Pourra-t-elle supporter seule le coût des travaux de rénovation énergétique ?

Les investissements nécessaires seront effectivement très importants : l'autofinancement de la Ville n'y suffira donc pas. Je vois deux sources de financement qui devraient à plus grande échelle prendre le relais du seul financement local.

La première source de financement : l'État et les Régions.

Nous connaissons une évolution très rapide des normes pour le nouveau bâti et de nouvelles impositions sur l'efficacité du bâti actuel. La mise en place de mécanismes financiers aux niveaux régional, national et européen va rapidement devenir une nécessité pour que cette politique ambitieuse devienne une réalité.

La seconde source de financement : les entreprises industrielles du secteur de l'Énergie.

Le fait nouveau est que, avec l'augmentation du prix de l'énergie et des droits à émettre, (notamment les « taxes CO₂ »), investir dans les EnR est devenu rentable sans nécessité de subvention.

L'opinion publique est maintenant convaincue de la nécessité d'agir, les technologies nécessaires sont connues, le financement sera de plus en plus disponible : nous vivons vraiment un moment historique où « tout doit changer pour que rien ne change » ! ■

* Tancredi Falconeri, dans Le Guépard de Luchino Visconti.

Quelques premiers indicateurs



85 % des bâtiments municipaux qui ont baissé de 1 °C leur chauffage



49 % de l'éclairage public passé en LED soit 5 800 points d'éclairage

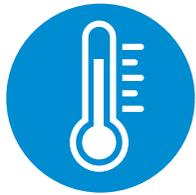


170 m² de panneaux photovoltaïques installés sur les bâtiments

Des actions dès aujourd'hui

Sobriété énergétique

*De nouveaux usages pour réduire de 10 % les consommations dès 2023**



- 1° de chauffe dans les écoles, bureaux, équipements municipaux...
Baisse du chauffage de 20 °C à 19 °C dans la plupart des équipements excepté dans les équipements de la petite enfance.



Un passage en mode éco plus fréquent
La plage horaire en mode nuit/éco est avancée d'une heure en fin de journée dans les bâtiments publics.



Arrêt du chauffage dans les équipements inoccupés
Tous les bâtiments inoccupés pendant plus de 48 heures sont systématiquement mis en mode hors gel.



Réduction de l'éclairage public
Extinction de l'éclairage de mise en valeur des bâtiments (hôtel de ville, musées et églises...) et réduction de 40 % des illuminations de Noël.



Sensibilisation des services et agents aux éco-gestes
La sobriété énergétique passe aussi par de petites actions que chacun peut facilement réaliser : éteindre les lumières et les appareils en veille, fermer les portes donnant vers des espaces plus froids, limiter les temps d'aération des pièces...

** par rapport à 2021*

Efficacité énergétique

Déploiement rapide de dispositifs performants et innovants pour optimiser les consommations



Accélération du passage en LED
En 2023, la Ville va procéder au passage en LED de 1 200 points lumineux supplémentaires, portant à 67 % (contre 49 % fin 2022) le taux de couverture en LED de l'éclairage public à Versailles. Dans les bâtiments, des passages en LED avec système d'abaissement de puissance pour les heures de pleine nuit sont opérés dès lors que des travaux y sont réalisés.



Déploiement de détecteurs de mouvement
La Ville a initié l'installation de système de détection de l'éclairage dans les espaces de circulation et de graduation en fonction de l'ensoleillement.



Installation de système de pilotage à distance du chauffage
L'une des clés pour maîtriser les températures de chauffe des équipements passe notamment par l'installation de sondes dans les bâtiments et la création de système de pilotage à distance. Fin février, 24 chaufferies, soit environ 30 % du parc, en seront équipées.

Réduction des émissions

Prendre le virage des énergies renouvelables



Pose de panneaux photovoltaïques
5 000 euros économisés grâce à la pose de panneaux sur les toits des bâtiments. Ces premières installations ont permis de former les équipes municipales et d'obtenir leur habilitation à la pose de panneaux.



Utilisation de la géothermie profonde
La Ville et ses partenaires portent l'ambitieux projet de proposer une énergie propre, la géothermie, source d'énergie renouvelable et permanente qui repose sur l'exploitation de la chaleur présente dans le sous-sol à un peu plus d'un kilomètre de profondeur, où la température de l'eau oscille entre 56 et 85 degrés. Le projet se veut aussi bien écologique qu'économique.

Efficacité énergétique

Accélérer la rénovation énergétique des bâtiments

La Ville de Versailles n'a pas attendu la crise que nous vivons aujourd'hui pour investir dans la rénovation énergétique de ses équipements et la création de bâtiments basse consommation ! L'objectif est aujourd'hui d'accélérer dans cette voie. **Plusieurs audits sont notamment en cours pour analyser avec exactitude la situation énergétique des bâtiments de Versailles et définir des priorités d'action dans le cadre d'un grand plan pluriannuel d'investissements.** Ce programme ambitieux doit également permettre à la Ville de répondre aux objectifs du décret Tertiaire. Dans le cadre de la loi Elan de 2018 (Évolution du logement, de l'aménagement et du numérique), **ce décret impose la réduction progressive des consommations énergétiques des bâtiments supérieurs à 1 000 m² : - 40 % en 2030, - 50 % en 2040 et - 60 % en 2050.** À Versailles, près de 60 bâtiments municipaux sont concernés par la mesure. ■



Vers des équipements moins énergivores

BERNARD DE JUSSIEU : RÉHABILITATION URBAINE ET ISOLATION DES RÉSIDENCES

La réalisation de neuf fresques monumentales au niveau de la résidence Bernard de Jussieu est loin d'être simplement une opération artistique de façade. Ces œuvres d'art urbain constituent le point d'achèvement d'un vaste programme de réhabilitation, conduit entre 2019 et 2021 par Versailles Habitat et Eiffage Construction, et portant sur l'amélioration de la performance énergétique des bâtiments : **isolation par l'extérieur, reprise d'étanchéité, remplacement de certaines menuiseries, installation de VMC...**

LA FUTURE MAISON DE QUARTIER DES CHANTIERS

Prochainement inaugurée, la nouvelle maison de quartier des Chantiers est un équipement qui fait la part belle aux économies d'énergie grâce notamment à une isolation très performante, **une utilisation accrue de la lumière naturelle et un éclairage 100 % LED.** Pour limiter au maximum ses consommations, le bâtiment est également équipé de dispositifs permettant de réguler de manière efficace ses besoins en chauffage et eau chaude sanitaire (sondes CO₂, robinets mousseurs) ainsi qu'en électricité (détecteurs de présence).

EXTENSION DE L'ÉCOLE LULLY-VAUBAN

Ce projet d'extension destiné à l'accueil périscolaire et à la création d'une salle d'orchestre a été conçu pour atteindre un très haut niveau de performance énergétique : **création d'une enveloppe limitant les besoins en chauffage et pose d'un isolant offrant une forte résistance thermique...** Sa livraison est prévue pour la fin d'année.

CRÉATION D'UN ESPACE D'ACCUEIL ET DE VESTIAIRES AU CHV

Appelé à servir de terrain d'entraînement aux athlètes participant aux épreuves équestres des Jeux de Paris 2024, le Club Hippique de Versailles (CVH) va bénéficier de la création d'un nouvel espace d'accueil et de nouveaux vestiaires. En cours de réalisation, il s'appuie sur **une structure en ossature bois très légère pour limiter les déperditions énergétiques.** Pour optimiser ses performances, il sera également équipé d'une pompe à chaleur et de panneaux rayonnants électriques.

Réduction des émissions

Prendre le virage des énergies renouvelables

En 2022, la Ville a installé ses **premiers panneaux photovoltaïques** sur les toits du Tennis Club et du Centre technique municipal, avec le concours des agents de la Ville. D'autres projets de panneaux sont en cours d'étude et devraient faire l'objet de nouvelles installations.

Également en 2022, la Ville a conduit une étude approfondie du sous-sol pour vérifier la faisabilité d'**une géothermie profonde** pour alimenter son réseau de chaleur Verseo. Les résultats sont encourageants et la Ville poursuivra en 2023 les analyses technique, financière et juridique afin de prendre la décision de poursuivre cette piste prometteuse. Enfin, le nouveau éco-quartier de Gally a intégré dès sa conception **la géothermie de surface** pour le chauffage de l'intégralité des bâtiments. D'autres projets de même nature seront étudiés. ■



Étanchéification avant la pose des panneaux photovoltaïques.

Et vous ? Des astuces pour faire baisser la facture tout de suite à la maison

La sobriété énergétique est l'affaire de tous et chaque geste compte. Voici quelques pistes* pour réduire sa consommation de gaz et d'électricité et alléger le coût de ses factures.

Lavez le linge à 30 °C, cela consomme 3 fois moins d'énergie qu'un lavage à 90 °C.

Nettoyez régulièrement le filtre de votre lave-vaisselle et de votre lave-linge.

Privilégiez les programmes Éco.

Le mode éco du lave-vaisselle consomme jusqu'à 45 % d'électricité en moins par rapport au programme intensif.

Éteignez la lumière en quittant une pièce.

Installez des rideaux épais et tirez-les la nuit.

Fermez les volets la nuit : jusqu'à 60 % de déperdition de chaleur par les fenêtres.

Baissez le chauffage de 1 °C : moins 7 % de consommation.

Dès que possible, faites sécher votre linge à l'air libre (plutôt qu'au sèche-linge).

Éteignez complètement vos appareils électriques et électroniques plutôt que de les laisser en veille, c'est jusqu'à 10 % d'économies d'électricité.

Éteignez complètement votre box avant d'aller dormir. Une box allumée en continu consomme autant qu'un petit réfrigérateur en une année !

Couvrez les casseroles pour raccourcir le temps de cuisson et économisez 25 % d'électricité ou de gaz consommé.

Dégivrez régulièrement le congélateur et le réfrigérateur. **Nettoyez régulièrement** la grille arrière du réfrigérateur.

* Sources : Ademe

<https://agirpourlatransition.ademe.fr/particuliers/>

DARTY
VERSAILLES

Les Marbriers de Versailles

By **MDY**

250 variétés de roches naturelles pour que votre cuisine devienne exclusive

**MDY et
DARTY Versailles**
le partenariat
100 % versaillais
pour vous offrir
un aménagement
personnalisé et un
plan de cuisine
naturel et unique.



■ **DARTY CUISINE SUR-MESURE**
20 rue Hoche, 78000 Versailles
Tél. : 09 73 89 49 74

■ **MDY**
6 place du 8 mai 1945, 78000 Versailles
Tél. : 01 39 24 17 17
www.mdy-france.com

Agenda : les salons Emploi 2023

Découvrez les événements majeurs de l'année et participez en tant que candidat ou employeur. Focus sur les profils expérimentés à l'occasion du 1^{er} salon de l'année le 16 mars.

Chaque année, la Ville de Versailles et ses partenaires organisent plusieurs événements en faveur de l'emploi et du développement économique du territoire. Ces salons qui ont réuni plus de 1 000 candidats et une centaine d'entreprises et de partenaires en 2022 offrent l'opportunité de rencontrer des recruteurs en face-à-face, de participer à des tables rondes, des conférences et des ateliers. Chaque édition est dédiée à un public cible, femmes, jeunes, profils expérimentés (ou seniors) afin que tous puissent trouver des ressources qui correspondent à leurs besoins spécifiques. ■

À noter dans vos agendas

2023



Forum départemental des métiers de la petite enfance

Un événement ouvert à tous, qui offre la possibilité de découvrir les métiers et formations du secteur de la petite enfance et d'entrer en contact avec les entreprises qui recrutent.
Hôtel de ville, de 13 h à 18 h
Organisé par la CAF et Pôle Emploi en collaboration avec la Ville

Babysit' dating

Une rencontre organisée par la Ville qui privilégie le contact direct entre les parents en quête d'un mode de garde et les baby-sitters (étudiants, nounous, retraités).
Hôtel de ville



Salon des associations emploi

Une matinée pour rencontrer les associations versaillaises de retour à l'emploi et tester leurs ateliers : le pitch, la gestion du stress, LinkedIn...
Maison de quartier Chantiers, de 9 h à 13 h

Forum des emplois verts

Un événement pour trouver un emploi qui a du sens.
Maison de quartier Chantiers, de 9 h à 17 h
Organisé par l'association Alternatiba

JEUDI
23 MARSJEUDI
16 MARSMARDI
16 MAISAMEDI
30 SEPTEMBREJEUDI
12 OCTOBREVENDREDI
17 NOVEMBRESAMEDI
18 NOVEMBRE

Rendez-vous de l'emploi des Profils Expérimentés *

De nombreuses opportunités en perspective sur ce salon novateur qui met en relation une trentaine d'entreprises qui recherchent des profils expérimentés et des demandeurs d'emploi qui ont 45 ans et plus.
Hôtel de ville, de 14 h à 18 h

Rendez-vous de l'emploi jeunes *

Les jeunes, diplômés ou non, sont conviés à ce salon où ils trouveront plus d'une centaine d'offres d'emploi : jobs d'été, contrats d'alternance, CDD, CDI. Le Château de Versailles, Décathlon, le Trianon Palace, Le Printemps, répondent présents chaque année et de nouvelles entreprises viennent enrichir ce panel.
Hôtel de ville, de 14 h à 18 h

Rendez-vous de l'emploi des femmes *

Que vous soyez en recherche active d'emploi, en congé parental, en veille sur le marché, participez aux temps de recrutement et d'échanges avec les experts, les coaches, les femmes venues témoigner sur leur parcours, pour faire avancer vos projets professionnels.
Hôtel de ville

* Les RDV de l'emploi sont co-organisés par la Ville et ses partenaires : l'APEC, Pôle Emploi, la Mission Locale, la Ville du Chesnay-Rocquencourt et les associations versaillaises d'accompagnement à l'emploi.



Les dates et informations ci-dessus peuvent être sujettes à modifications • Renseignements complémentaires sur versailles.fr/emploi

Les nouvelles boutiques de Versailles

Elles se sont récemment installées dans les rues de Versailles. Ce sont les nouvelles boutiques. Un reflet de la diversité des enseignes de la ville: beauté/santé, culture/loisirs, goût/saveurs, maison/décoration, mode/accessoires, multimédia, restaurant, services et se déplacer/sortir.



Chapeau Versailles 1874

Restaurant français.
7, rue Hoche
01 39 50 10 81
www.chapeau1874.fr



Koala pressing

Pressing.
14, rue de Montreuil
01 39 50 69 24



L'Épicerie du bœuf

Épicerie.
2-4, rue au Pain
06 42 24 64 62
epicerieduboeuf@gmail.com



La ferme du potager de Versailles

Produits fermiers en direct de producteurs locaux.
Traiteur.
28, rue du Général Leclerc
06 62 38 19 44
lafermedupotager.fr



Le Cochinchine

Restaurant vietnamien.
27, rue de Noailles
09 54 51 23 86



Lully

Restaurant.
20, avenue de Paris
01 39 43 01 87



O'campus Avenue

Restauration rapide.
36, avenue de Paris
01 75 45 17 26



Paul LeBeau

Joallerie.
11, rue Georges Clemenceau
01 39 43 53 53



Tanago

Accessoires de mode.
69, rue de la Paroisse
09 50 61 64 53

Joellerie : des créations personnalisées et au prix le plus juste

Virginie David, incarne la troisième génération d'une famille de négociants en pierres précieuses. Après avoir mis son talent au profit de joailliers de la place Vendôme, elle décide en 2014, de se consacrer entièrement à la joaillerie sur-mesure et la transformation de bijoux anciens.

Gemmologue de formation, Virginie David propose, à ses clients versaillais, de donner vie à leurs envies de bijoux uniques et intemporels.

Chaque pièce personnalisée est réalisée à la main avec toute l'exigence du savoir-faire français.

Qu'il s'agisse d'une bague, d'un collier, d'un bracelet ou de boucles d'oreilles, les créations sont réalisées en or 18 carats ou platine. Les pierres de centre sont accompagnées d'un certificat provenant des laboratoires de gemmologie internationaux.

Tout commence par une histoire, une idée. Échanger sur les goûts de ses clients lui permet d'interpréter chaque projet selon un budget défini.

Indépendante, Virginie David se concentre sur l'essentiel : de la joaillerie de grande qualité, dans une démarche responsable et au prix le plus juste.



« Quand vient le moment d'ouvrir l'écrin, l'émotion est palpable. Au travers de mon métier, j'aime être le témoin de ces moments symboliques comme un mariage, une naissance ou encore un cadeau que l'on se fait », confie-t-elle. ■

Virginie David • Sur rendez-vous
06 63 05 12 73 • virginiedavid.com
@virginiedavid_joaillerie

Atelier Levaillant Restaurer en préservant le passage du temps

Spécialisée dans la conservation et la restauration d'œuvres peintes, Claire Levaillant met son savoir-faire à disposition des particuliers et des professionnels du marché de l'art.

Restaurer, c'est appréhender un tableau, une œuvre quelle qu'elle soit, dans son état et son histoire. « Quand on m'apporte un tableau, ses propriétaires ne savent pas forcément qui l'a peint, comment il a été conservé, s'il s'agit d'une peinture sur toile ou sur papier. Mon rôle est alors de l'analyser pour déterminer son état et les produits qu'il faudra utiliser. J'aime les tableaux pour ce qu'ils représentent mais aussi pour leur histoire, leur vécu, leur transmission », confie Claire Levaillant. « Les particuliers vous confient un tableau auquel ils tiennent, et mon travail est de le restaurer, le raviver pour que les générations suivantes puissent elles aussi l'accrocher au mur », poursuit-elle.

L'objectif de la restauratrice est de satisfaire la demande des clients tout en respectant les besoins de l'œuvre et la déontologie attendue au métier de conservateur-restaurateur : la charte de Venise. « Le tableau peut être simplement sale, car exposé depuis des années à la poussière et aux fumées. Il faut alors juste le nettoyer pour faire ressortir le sujet. Des cicatrices peuvent rester, cela fait partie de l'histoire. »

Agir avec légèreté, ne pas mettre sa patte, se mettre à la place du peintre, utiliser des produits respectueux et réversibles, préserver le patrimoine et l'aider à passer les siècles, le cap des générations :



telle est la mission à laquelle Claire Levaillant s'attache avec passion. Les Journées européennes des métiers d'art auront lieu du 27 mars au 2 avril prochains. À cette occasion, l'atelier sera ouvert au public sur rendez-vous les mercredi, vendredi, samedi et dimanche pour une expertise technique autour des œuvres apportées par les visiteurs*. ■

Atelier Levaillant • 3, impasse Duplessis • Du lundi au samedi sur rendez-vous
06 76 15 30 44 • www.atelier-levaillant.fr

*Horaires : mercredi et vendredi de 14h à 18h
et samedi et dimanche de 10h à 12h et de 14h à 18h.



VERSAILLES

VERSAILLES LIVE

entrée
libre



le
TREMPLIN
des
jeunes TALENTS

CONCERTS à 20h30

VERSAILLES.FR/VERSAILLSELIVE

les
vendredis
31 MARS
21 AVRIL
& 12 MAI

Groover

tunecore

believe

LINKABAND



le Bonbon

78actu

VERSAILLES.FR
f t y p i

Biocoop Versailles : un modèle économique local et résilient pour des prix maîtrisés

Magasin 100 % bio et labellisé ESS (Économie sociale et solidaire), Biocoop Versailles jouit d'un modèle économique durable et résilient basé sur un partenariat solide avec des paysans locaux, pleinement investis dans la coopérative Biocoop.

« En cette période inflationniste, nous avons réussi à contenir l'augmentation de nos prix à hauteur de 6 % en 2022 quand le prix des produits de la grande distribution a gonflé de plus de 12 %.

Nos clients l'auront certainement remarqué : le prix de la baguette n'a pas bougé depuis l'ouverture du magasin en 2019.

Nos produits ne faisant pas deux fois le tour de la planète pour arriver en rayon, nous maîtrisons mieux nos prix.

La résilience de cet approvisionnement en local avait d'ailleurs déjà fait ses preuves lors du confinement de 2020 : nous n'avons pas eu de rupture sur les œufs ou la farine », précise Charles-Henri Fortier, gérant du magasin.

Biocoop Versailles Chantiers, c'est :

- un ancrage local avec 90 % d'approvisionnement en France,
- 70 petits producteurs locaux partenaires,
- 400 produits du quotidien à prix engagé toute l'année pour rendre le bio accessible à tous,
- le respect strict de la saisonnalité des fruits et légumes. ■



Biocoop

3, rue des Étangs Gobert, en bas du parvis de la gare des Chantiers

Une heure de stationnement offerte à partir de 60 € d'achat, sur présentation du ticket du parking public situé 9, rue des Étangs Gobert.

Du lundi au vendredi de 10 h à 20 h

et le samedi de 9 h 30 à 19 h 30.

contact@biocoopversailles.fr

biocoopversailles.fr



L&K Décoration Le nouvel allié de votre intérieur

De la simple visite conseil au projet clé en main, L&K Décoration repense votre environnement et vos ambiances avec passion et goût. De tout pour tous, particuliers et professionnels, quel que soit le budget, dans une approche étudiée avec soin pour votre bien-être... intérieur.

Versaillaises depuis toujours et amies d'enfance, Marie-Anne et Nadine se sont associées pour se lancer dans une toute nouvelle aventure professionnelle réalisant ainsi un projet dormant en elles depuis longtemps. « Diplômée de l'école des Beaux-arts de Versailles, j'ai toujours eu le goût du beau, de la décoration soignée, des associations de matières, des couleurs. Après 15 années à évoluer dans des univers professionnels différents, il était temps et évident pour nous de rattraper nos désirs passés. Ensemble, nous avons rejoint notre passion première : la décoration », confie Marie-Anne.

Basées boulevard de la Reine, Marie-Anne et Nadine se déplacent dans toutes les Yvelines et en région parisienne pour donner vie à vos projets. Curieuses et pleines d'idées, elles s'entourent de partenaires de choix : des artisans locaux, des brocanteurs, des entrepreneurs du bâtiment pour assurer un travail de qualité, soigné et original. Côté matériaux : la priorité est donnée à des produits sains, éco-responsables, pour une empreinte la plus neutre possible.

« Côté style, nous nous adaptons à toutes les demandes et à tous les budgets. Contemporain, scandinave, art déco, minimaliste, industriel...



nous proposons des solutions adaptées à la demande de nos clients particuliers et professionnels. En général, nous faisons deux propositions sur lesquelles nous échangeons. Le projet se dessine, se peaufine pour répondre au mieux aux attentes de nos clients. Leur satisfaction est notre plus belle récompense. C'est aussi ça la magie de notre métier », conclut Nadine. ■

L&K Décoration • 99, boulevard de la Reine

Sur rendez-vous • 01 77 39 26 41 • contact@lkdecoration.fr

www.lkdecoration.fr

lk.decoration



VERSAILLES

La Ville de Versailles recrute!

**140
MÉTIER**

Technicien et ingénieur
en bâtiment, bibliothécaire,
responsable de travaux,
jardinier, électricien, chargé
de communication, ingénieur
informatique, policier municipal,
conducteur manutentionnaire,
auxiliaire de puériculture,
animateur ...

Retrouvez
les annonces sur

**versailles.fr/
emploi**

**DES EMPLOIS
POUR TOUS :
D'APPRENTI
À INGÉNIEUR
FONCTIONNAIRES
OU CONTRACTUELS**

 VERSAILLES

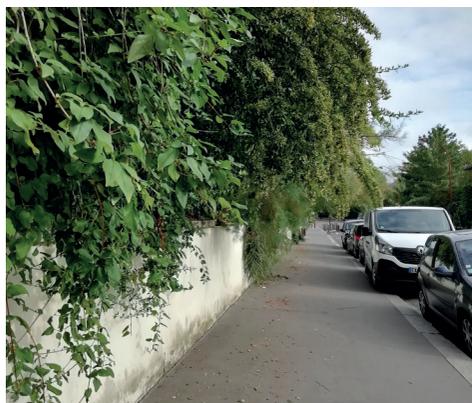
VERSAILLES · FR



Entretien du trottoir : et moi, je fais quoi ?

Bien qu'appartenant au domaine public, l'entretien des trottoirs est à la charge des habitants. Devant une maison individuelle, c'est à l'occupant que l'entretien du trottoir incombe. Il s'agit du propriétaire occupant, du locataire, de l'occupant à titre gratuit ou de l'usufruitier selon les cas.

Toute l'année, les services techniques municipaux et gardiens d'équipements publics sont mobilisés pour entretenir les voies et les équipements publics. **Mais chaque Versaillais a aussi l'obligation d'entretenir le trottoir et son caniveau qui se trouvent devant son bien**, au même titre que dans un lotissement qui se compose de différentes habitations. Dans le cas d'un immeuble d'habitation qui comporte



plusieurs étages, c'est le syndic de copropriété qui assure l'entretien des trottoirs.

Vos devoirs

- **le désherbage** (sans utiliser de produit chimique!);
- **la taille des arbres ou haies** afin d'assurer une bonne visibilité de la signalétique urbaine pour la circulation des véhicules sur la chaussée mais aussi **assurer un cheminement aisé des piétons sur les trottoirs, notamment celui des personnes à mobilité réduite et particulièrement les personnes déficientes visuelles;**
- **le balayage des feuilles et autres débris y compris les déjections canines;**
- **le nettoyage de la neige et du verglas;**
- **la prévention des accidents** avec mise en place de sel, de sable, de cendres ou de sciure de bois.

Les commerçants doivent faire de même devant leur magasin.

Les produits de balayage et de nettoyage

doivent être ramassés et mis en sacs afin d'être évacués via les collectes correspondantes.

Attention au cheminement

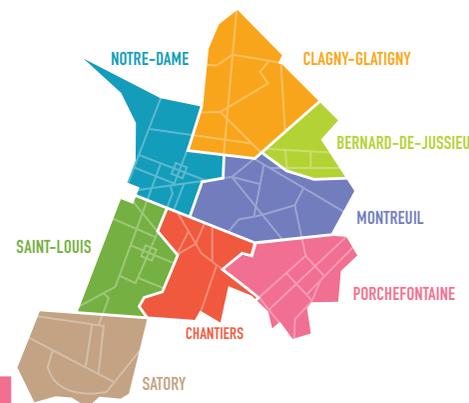
Dans le cadre de la protection des arbres qui favorisent l'ombrage sur la voie publique, réduisant ainsi les îlots de chaleur en période estivale, vous pouvez ne **tailler les végétaux que sur une hauteur minimale de 2,20 m pour permettre le passage des piétons en toute sécurité** et, en tout état de cause, sur une hauteur suffisante pour que soit assurée la bonne visibilité de la signalétique et de l'éclairage public. ■

Le saviez-vous ?

Si une personne passe sur le trottoir devant chez-vous, tombe et se blesse, celle-ci peut engager des poursuites à votre encontre si vous n'avez pas respecté vos obligations d'entretien.

Le point sur les travaux en ville

Voici, quartier par quartier, les principaux travaux d'assainissement, d'éclairage public, d'enfouissement des réseaux ou de voirie prévus en février et mars.



BERNARD DE JUSSIEU

rue Émile Cousin (V)

CHANTIERS

rue de Limoges (V)
rue Benjamin Franklin (V)
allée de la Providence (V)
rue Porte de Buc (Réseaux
Enedis, Orange, Ville)
rue des Chantiers (Eau)

CLAGNY-GLATIGNY

rue Georges Lacombe (R)
avenue de Normandie (V)
rue Jean Jaurès (V)

MONTREUIL

rue de la Bonne Aventure (R)

NOTRE-DAME

rue Hoche (E)

PORCHEFONTAINE

rue de Condé (G)
rue de Turenne (G)
rue de Villars (G)
rue Racine (A)

Plus d'informations en temps réel
sur le site Internet
de la Ville www.versailles.fr

Légende

- A assainissement
- E éclairage public
- G gaz
- R enfouissement des réseaux aériens
- V restructuration de la voie

À la découverte du Centre de musique baroque

Véritable institution dédiée à la musique baroque française, venez découvrir les actions culturelles et familiales au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs de Versailles.

Bébé baroque

Bébé baroque est une expérience multi-sensorielle proposée par le Centre de musique baroque de Versailles (CMBV) à destination des femmes enceintes, des tout-petits (0-3 ans) et de leurs parents. Sur la base de l'écoute, de la douceur et du partage, des ateliers et concerts alliant répertoire baroque et comptines, par la découverte de voix lyriques et d'instruments. Un moment hors du temps qui pourra se prolonger en fournissant aux jeunes parents des pistes et outils pour l'éveil musical de leur enfant.

Mercredis 8 février et 8 mars à 10 h • Tarif: 15 € la séance



Journées découvertes

Un samedi par mois, le CMBV propose des visites guidées et interactives, jeu de piste et ateliers d'écoute musicale ou de découverte **pour toute la famille au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs.**



© Morgane Vie

Focus sur le jeu de piste :

À la recherche du temps perdu

Bizarre, bizarre... Que se passe-t-il donc au 22 avenue de Paris ? Une mystérieuse malédiction s'est abattue sur le Centre de musique baroque de Versailles. Tout a commencé lors d'une répétition du chœur hier soir, à la tombée de la nuit... Un éclair a subitement illuminé la salle de répétition, et depuis, le lieu semble remonter le temps ! On entend des pas de chevaux sur les pavés de la cour... la peinture blanche des salles s'écaille, on voit des décors du XVIII^e siècle à la place... ce matin les personnels portent des perruques... Vous allez devoir faire appel à vos sens et à votre perspicacité pour mettre fin à la malédiction qui s'est abattue sur le bâtiment...!

Samedi 11 février de 11 h à 16 h 45 (atelier d'écoute)

Samedi 18 mars de 11 h à 16 h 45 (atelier découverte du violon baroque)

Tarifs :

- Atelier d'écoute : adulte 8 € / enfant gratuit
- Visite guidée : gratuit
- Jeu de piste : adulte 8 € / enfant 4 € ■

Hôtel des Menus-Plaisirs de Versailles • 22, avenue de Paris
01 39 20 78 10 • www.cmbv.fr

MAIS AUSSI...

Recrutement des enfants pour la Maîtrise



© Morgane Vie

Jusqu'au 18 février, l'école maïtrisienne du CMBV ouvre les inscriptions pour le recrutement des enfants, à partir du CE1, pour la rentrée de septembre 2023. L'École maïtrisienne du CMBV propose à une soixantaine d'enfants, garçons et filles, du CE1 à la 4^e / 3^e (en fonction de la mue et de l'évolution vocale), un cursus de chant et de formation musicale de haut niveau. Le cursus est mis en œuvre dans le cadre des classes à horaires aménagés de l'Éducation nationale, à l'école Wapler et au collège Rameau de Versailles. Réparti sur quatre demi-journées hebdomadaires, il permet aux enfants de suivre une scolarité unique, au sein d'une véritable « troupe vocale », et de s'épanouir grâce au plaisir de la musique.

Renseignements :

01 39 20 78 19

maitrise@cmbv.com

Les Petits Champions de la lecture

19 classes de CM1 et de CM2 issues des écoles élémentaires publiques et privées de Versailles participent à la 14^e édition des Petits champions de la lecture. Près de 475 élèves ont préparé avec leurs enseignants et une comédienne professionnelle ce concours de lecture à haute voix. **Chaque classe choisit le « champion », qui la représentera lors des rencontres inter-écoles, qui se tiendront à l'auditorium de l'Université ouverte le 10 février.** Cette étape ouvrira à une partie d'entre eux les portes du Théâtre Montansier le 27 mars à 18 h pour la finale des Petits Champions de la lecture de Versailles.



© iStock



La digue, baie de Somme, 2022.

Simone Simon conte son « Histoire d'eau »

La Galerie de l'École des Beaux-arts invite l'artiste Simone Simon à présenter ses photographies d'eau. Grâce à sa technique, elle crée un mouvement qui les rend vivantes.

Photographe de métier, Simone Simon a délaissé le monde de la mode pour se consacrer à une pratique artistique mêlant prises de vue, vidéos, enregistrements sonores et témoignages écrits. Chacun de ses projets rend une réalité brute mais souvent poétique, des salles de boxe aux souvenirs d'enfance.

Elle cherche dans les sujets qu'elle capte un témoignage vivant. Depuis peu, elle se consacre aux paysages où la flore mais aussi la faune se révèlent elles aussi vibrantes.

Une œuvre vibrante

Dans cette exposition, l'artiste présente ses dernières photos et vidéos, prises en France ou en Europe au gré de ses expéditions. On y voit des reliefs, des couleurs ou encore des mouvements... telles des textures de terre ou de mer, parfois nettes et parfois floues. Les photos nous racontent alors une « histoire d'eau ».

« À la sortie de ce temps suspendu qui nous a été imposé par l'épidémie du covid, j'ai recherché le contact avec la nature. Pouvoir à nouveau voyager m'a permis d'entreprendre une série de paysages. Toutes mes photographies ont un lien avec l'eau, la mer, les lacs... certaines sont prises en baie de Somme, en Islande ou au bord de la Méditerranée.

J'ai recherché par la technique photographique à créer un mouvement qui les rend vivantes. Les lignes qui structurent l'image, la texture, le velouté les idéalisent. »

Atelier collaboratif et d'échanges

Venez découvrir les travaux d'élèves de l'école des Beaux-arts issus du workshop proposé par Simone Simon en début d'année. Autour de la thématique de l'architecture, les étudiants partagent leur « Versailles insolite ».

Du 17 mars au 15 avril 2023

Galerie de l'École des Beaux-arts - 11, rue Saint-Simon

Du lundi au samedi de 15 h à 19 h

Samedi 25 mars, portes ouvertes de l'école de 10 h à 18 h

Fermé le lundi 10 avril

Entrée libre



La vague, mer Méditerranée, 2022.

Envie de créer ? Inscrivez-vous aux Beaux-arts

Le samedi 25 mars de 10 h à 18 h, l'École des Beaux-arts de Versailles ouvrira au public et présentera les travaux des élèves du cursus préparatoire mais aussi des cours publics et de l'atelier reliure.

Focus sur les modalités d'inscription 2023-24.

CURSUS PRÉPARATOIRE

Préinscription du 28 mars au 2 juin

(présentation de travaux personnels en juin/entretien).

Préinscription du 5 juin au 5 juillet

(présentation de travaux personnels en septembre/entretien).

Le dossier de candidature sera à télécharger sur le site www.Versailles.fr à partir du 28 mars.

En cas d'admission : inscription définitive entre le 1^{er} et 15 septembre.



© iStock

COURS PUBLICS

• **7-10 ans et 11-13 ans** : différents modes d'expression sont abordés dans l'atelier « Jeunes talents », tels que le dessin, le croquis de modèle vivant, la peinture, le collage...

Préinscription sur dossier du 6 au

8 septembre dans la limite des places disponibles.

• **Adultes et 14-17 ans** : dessin, dessin/peinture, modèle vivant, gravure, illustration BD et sculpture.

Inscription en ligne du 11 au 14 septembre dans la limite des places disponibles.

• **Atelier de reliure et préparation au CAP de la reliure.**

Admission sur entretien préalable **du 28 mars au 5 juillet** avec le professeur dans la limite des places disponibles.

Pour toute demande de renseignements, contacter le secrétariat à beaux.arts@versailles.fr à partir du 6 septembre.

10, rue Saint-Simon • Versailles.fr



NOTRE-DAME DU
GRANDCHAMP

« s'épanouir et réussir »

PORTES OUVERTES

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

21 janv. et 11 fév. 2023

ENSEIGNEMENT SECONDAIRE

11 fév. et 12 avril 2023

+ VISIOCONFÉRENCE LYCÉE TECHNO STMG : 07 fév. 2023



INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS :

www.nd-grandchamp.fr

Du CAP au BAC +5
en alternance ou à temps plein

Accès : 22 rue Henri de Régnier 78000 Versailles - 01.39.24.12.80



« Qui suis-je », un jeu pour mieux se connaître

Construire la confiance en soi : un enjeu aussi complexe qu'essentiel ! L'adolescence est bien connue pour être une période charnière pendant laquelle les jeunes se cherchent et n'ont pas forcément confiance en eux.

Les professionnels du Point accueil écoute jeunes (PAEJ) et de l'Actions éducatives jeunesse et familles (AEJF) ainsi que les référents enfance/jeunesse des maisons de quartier relèvent de véritables enjeux autour de l'estime de soi des jeunes qu'ils accompagnent, entraînant parfois jusqu'à un décrochage scolaire.

Dans le cadre de son travail sur la prévention des jeunes, la Ville a organisé, en novembre dernier, 4 ateliers « Qui suis-je » avec 110 collégiens du Contrat local d'accompagnement à la scolarité CLAS. L'objectif : renforcer la confiance en soi et favoriser la coopération et la bienveillance entre jeunes du CLAS.

Une approche ludique

Sur le format d'un jeu coopératif totalement inédit, encadré par des animateurs, cet atelier de 2 heures permet aux jeunes (de 6 à 8 joueurs par plateau) de mieux se connaître, de révéler leurs qualités et de prendre conscience de leurs réussites. Au cours de la partie, trois sous-activités associées à l'estime



de soi, la confiance en soi et l'affirmation de soi sont proposées. Chaque fois qu'une sous-activité est terminée, le jeune remplit un livret personnel avec ses qualités, ses talents, ses réussites et ses motivations. Il rapporte ensuite le livret chez lui, fier de le partager avec ses parents.

Une démarche coopérative

Les jeunes jouent en équipe mais les équipes ne peuvent gagner que toutes ensemble. La coopération devient très naturelle et met en exergue le respect et l'écoute de l'autre. Il n'y a donc ni compétition, ni comparaison : chacun a un rôle important à jouer. Ce jeu permet d'augmenter le sentiment d'appartenance et d'inclusion sociale des jeunes.



Activité sur les qualités.

« Cet atelier de 2 heures permet aux jeunes de mieux se connaître. »

« C'était sympa de jouer ensemble pour atteindre un objectif. Je me suis rendu compte que j'avais des capacités et que je devais en développer d'autres. »

Abdelkader, 13 ans

« L'accueil du jeu a été très enthousiaste et nous incite à renouveler l'aventure. »

Un animateur

« C'est trop cool de recevoir des qualités d'autres jeunes. Comme quoi je renvoie une image qui me correspond. »

Hafsa, 12 ans

« Ce jeu permet de découvrir les jeunes d'une autre manière et ça leur permet de connaître leurs points forts. »

Une animatrice

Un lien fort

12 animateurs du CLAS et référents jeunesse des maisons de quartier ont été formés à l'animation du jeu. Cela permet de renforcer les liens entre les encadrants et les jeunes, et d'assurer un suivi pour le reste de l'année, en faisant référence aux qualités attribuées aux jeunes pendant le jeu lors des moments de découragement, par exemple. ■

Le jeu, développé par Map Réussite (association et organisme de formation), se fonde sur une méthode développée par le réseau de professionnels de l'association et intègre des outils de Programmation neuro-linguistique (PNL), de Communication non violente (CNV), de gestion mentale et de la méthode Vittoz.

Le saviez-vous ?

Le Contrat local d'accompagnement à la scolarité (CLAS), qui se déroule dans les maisons de quartier, s'adresse aux enfants, du CP au lycée, pour lesquels un besoin a été repéré en concertation avec les établissements scolaires.



BLOCBUSTER

CLUB

CHEZ

FORESTHILL

L'ESCALADE À VERSAILLES

2000M² D'ESCALADE & ZONES ENFANTS DÉDIÉES

Découvrez l'escalade de bloc en toute sécurité et convivialité chez Blocbuster!

Ouverte depuis peu dans les locaux du Forest Hill Versailles et pensée pour faire découvrir l'escalade au plus grand nombre, la salle est composée d'un grand espace escalade tout âge, d'une zone dédiée aux enfants, ainsi que d'une salle familiale avec des parcours de motricité pour les plus petits. Elle dispose aussi d'une partie bar/restauration pour récompenser les efforts.

**RETROUVEZ NOTRE SALLE BLOCBUSTER DANS LE COMPLEXE FOREST HILL,
AU 11 RUE EXELMANS, QUARTIER NOTRE-DAME**

blocbuster.fr

info-versailles@blocbuster.fr

Forest Hill Versailles
11 rue Exelmans 78000 Versailles
01 30 21 63 53



Lundi au vendredi > 11h - 23h
Mercredi > 9h - 23h
Week end & jours fériés > 9h-20h

À l'écoute de la différence

Plus de 900 enfants de CP, CE1 ET CE2 s'étaient donné rendez-vous au gymnase Montbauron en décembre dernier pour 3 demi-journées autour du judo et du handicap. L'occasion pour eux de pratiquer cet art martial et de porter, le temps d'ateliers, le handicap de non valides.

En octobre 2021, Versailles accueillait pour la première fois en France le 1^{er} Championnat du monde de Judo pour les sourds. Les scolaires, les maisons de quartier, les associations, les clubs et l'ensemble des habitants adeptes du judo ou curieux d'en savoir plus sur les arts martiaux s'étaient alors associés autour de l'événement, qui de plus, était aussi l'occasion de sensibiliser un large public au handicap auditif.

De retour dans les écoles

Un an après, les thèmes du judo et du handicap étaient de retour dans les classes avec la mise en place de sessions de dialogue et de pédagogie. **Chaque enfant a ainsi pu bénéficier de trois heures d'initiation au judo et de deux heures de découverte de la Langue des Signes Française (LSF).** Le tout finalisé par l'organisation d'un événement interclasses au gymnase Montbauron les jeudi 15 et vendredi 16 décembre



Atelier judo.

dernier. Au programme: trois demi-journées au cours desquelles 39 classes se sont succédé sur des ateliers de 20 minutes de judo debout, de judo au sol, de jeux de réflexes et de précision, de mise en situation de handicap, de langue des signes française... ■

EN CHIFFRES



20

ateliers autour de la sensibilisation au handicap



14

écoles élémentaires publiques impliquées



48

classes inscrites au projet



1 200

enfants dont 1 à 2 enfants par classes ULIS initiés à la LSF et au judo en classe



« Je pense que c'est un bouchon. Il faut savoir découvrir ce qui se cache à l'intérieur sans que l'on puisse le voir. Ce n'est pas toujours très facile. »

Daphné, élève en CE1 à Marcel Laffitan



« Il fallait viser les cibles avec les ballons, avoir les bons réflexes. C'est amusant et ça demande quand même un peu de concentration. On se rend compte combien les choses peuvent être plus dures à faire quand on est handicapé. »

Gabin, Ali et Gatién, élèves en CE2 aux Condamines

« Cet événement est une excellente initiative qui permet de sensibiliser nos enfants au handicap et au handisport. Il marque la finalité d'ateliers réalisés en classe. Il permet aussi aux enfants d'écoles différentes de se rencontrer. Tous les ateliers, quelle que soit leur nature, sont très timés. C'est dynamique et les enfants font plein de choses. »

François-Xavier, père accompagnant



« À l'école et maintenant ici, on se met à la place des personnes handicapées pour qui faire un simple mouvement peut être compliqué. Il ne faut pas se moquer d'elles. Même quand elles sont sourdes, on peut apprendre leur langue, communiquer avec eux et les aider. »

Luna, élève de CE2 aux Condamines



« C'est la seconde fois déjà que nous animons ces deux journées dédiées au sport, au judo en particulier, et au handicap. Les enfants sont très réceptifs et curieux de pouvoir découvrir de nouvelles pratiques et se mettre en situation en fauteuil roulant ou encore les yeux bandés. Cela les sensibilise, ils se questionnent, nous questionnent. C'est tout l'intérêt de ce type de manifestation. Nous sommes heureux de pouvoir la réitérer. »

Benjamin, éducateur sportif



« Vous êtes vraiment sourds ? C'est la première question que nous posent les enfants. Alors nous leur montrons nos appareils auditifs. Ils s'interrogent beaucoup sur la surdité, ils veulent comprendre, voir si notre handicap est bien réel. Une barrière tombe alors, la curiosité s'éveille et les enfants, au début timides, rentrent dans le jeu de l'apprentissage de la langue des signes française (LSF). Les lettres, les couleurs, des mots courants... ils sont très volontaires et sont heureux ensuite de nous montrer ce qu'ils ont retenu. C'est très attendrissant. »

Clothilde Dubois et Gilles Mabire, animateurs LSF et agents des Espaces verts



LAURE
DARY
IMMOBILIER

17 ans d'expérience à Versailles

À vendre
À découvrir sur notre site



www.lauredary-immo.com

contact@lauredary-immo.com

06 23 40 92 68

« Un regard différent sur l'immobilier »

MISTERBEAN

MisterBean, torréfacteur engagé
vous accueille dans sa boutique
28 rue de Montreuil

CAFÉ EN GRAIN · CHOCOLAT ARTISANAL · THÉ EN VRAC

BAFFLOT MOF
AB AGRICULTURE BIOLOGIQUE
FAIRTRADE
fair for life
Producteurs Paysans
jula



Contactez-nous : 01 30 83 82 00
ou accueil@residencemederic.com

La Résidence avec services Médéric propose des appartements de standing sécurisés, confortables, modernes et adaptés aux seniors dans un cadre social et culturel de qualité.

RÉSIDENCE MÉDÉRIC

53-55, rue Exelmans • 78000 Versailles

Plus de renseignements sur www.residencemederic.com



Versailles occupé, deux nouveaux podcasts à découvrir

En prolongement de la série documentaire *Versailles occupé. Le Château dans la Seconde Guerre mondiale*, découvrez deux podcasts inédits. **Mêlant récit et entretiens avec des spécialistes, archives sonores et extraits de fictions**, ils reviennent en détail sur certaines questions : symbole de la rivalité franco-allemande depuis le XVII^e siècle qu'aurait-il pu advenir de Versailles ? Quelle place le Château a-t-il conservée durant le conflit ? Comment a-t-on tenté de protéger le monument et ses œuvres et dans quelles conditions se sont déroulées ces opérations ?... *La bataille des mémoires* et *On erre aux lanternes*, disponibles sur toutes les plateformes d'écoute et sur le site Internet du château de Versailles.



© Château de Versailles



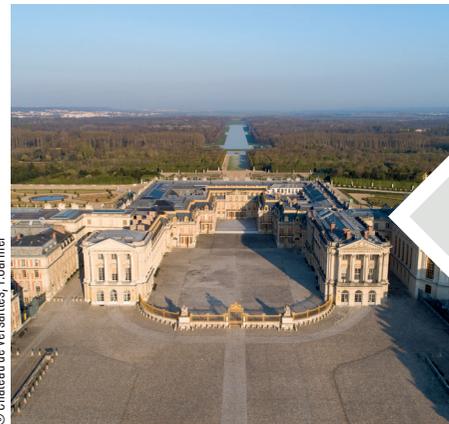
© Château de Versailles

Château de Versailles
www.chateauversailles.fr



Le château a 400 ans !

Cette année le château de Versailles célèbre son 400^e anniversaire. Depuis la création en 1623 du relais de chasse de Louis XIII, au musée inscrit au patrimoine mondial de l'Humanité, le Château et son domaine conservent une place singulière dans l'Histoire et dans l'imaginaire collectif.



© Château de Versailles, T. Garnier

Un décor inédit à découvrir au théâtre de la Reine

Le théâtre de la Reine au Petit Trianon dispose désormais d'un décor complet supplémentaire : **le tableau de La Place publique, commandé par Louis-Philippe en 1836 pour ce théâtre et livré par Ciceri**. Selon les inventaires il était composé de dix châssis, cinq frises et une toile de fond. En 1880 plusieurs de ces éléments furent vendus laissant un tableau illisible. La qualité et surtout le nombre des éléments restants (près de 70 % de l'ensemble) ont permis d'envisager la restitution des éléments manquants dont on connaît les dimensions, à défaut de ce qu'ils représentaient. Cette restitution, réalisée avec les mêmes techniques qu'au XIX^e siècle, permet à un authentique décor de « jouer », de nouveau, sur la scène du théâtre pour lequel il a été conçu. **Découverte en visite guidée à partir du 16 février. Réservation sur www.chateauversailles.fr**

En mars, découvrez les plus belles salles du Château autrement !

Le 7 mars, Camille Delaforge ressuscite *Les Génies de Mademoiselle Duval*, second opéra français composé par une femme, dans la Grande Salle des Croisades. Le 10 mars à l'Opéra Royal, Alexis Kossenko dirige *Le Carnaval du Parnasse*, ballet héroïque dédié à la Marquise de Pompadour. Le 11 mars, Stéphane Fuget fait résonner la Chapelle Royale avec le somptueux *Te Deum de Lully*. Les Trois Contre-ténors ou le concours de virtuosité fait son grand retour le 13 mars avec Samuel Mariño, Eric Jurenas, Siman Chung, Nicolò Balducci et l'Orchestre de l'Opéra Royal. Retrouvez également **Samuel Mariño** en récital à la Galerie des Glaces le 20 mars. Vivez le poignant *Didon et Enée de Purcell* du 17 au 19 mars avec William Christie et Blanca Li. Angelin Preljocaj revisite et transpose le ballet *Le Lac des cygnes* dans un univers contemporain et industriel à l'Opéra Royal du 22 mars au 2 avril. Enfin, le 25 mars, laissez-vous entraîner par les fortes passions qui animent *Poro, re delle Indie de Haendel*, dirigé par Marco Angioloni.

www.chateauversailles-spectacles.fr

01 30 83 78 89

Billetterie-boutique au 3 bis, rue des Réservoirs.



© J.C. Carbonne

Le Lac des cygnes.

Arthur Bonnet

Cuisine & Rangement



Etude, conception
et réalisation de
vos projets

MONPOIX
Depuis 1975 à Versailles

28, rue de Satory
78000 Versailles

www.monpoix.fr 01 39 50 62 98

VENTE | LOCATION | GESTION | VIAGER

INNOVE IMMO

Ethique - Transparence - Innovation

Partenaire de vos projets de vie



**INNOVE IMMO vous accueille
dans sa nouvelle agence**



01 84 73 36 80

contact@innove-immo.com

44 rue du Maréchal Foch
78000 Versailles

97%

Niveau de
SATISFACTION
clients

Opinion

N°1 FRANÇAIS DES AGENCES
CONTRÔLÉS POUR ENTREPRISES

LMP, LA MUTUELLE À CHOISIR LES YEUX FERMÉS.



DEMANDEZ VOTRE DEVIS

SUR WWW.MUTUELLELMP.FR

MUTUELLE RÉGIE PAR LE LIVRE II DU CODE DE LA MUTUALITÉ
11 RUE ALBERT SARRAUT À VERSAILLES



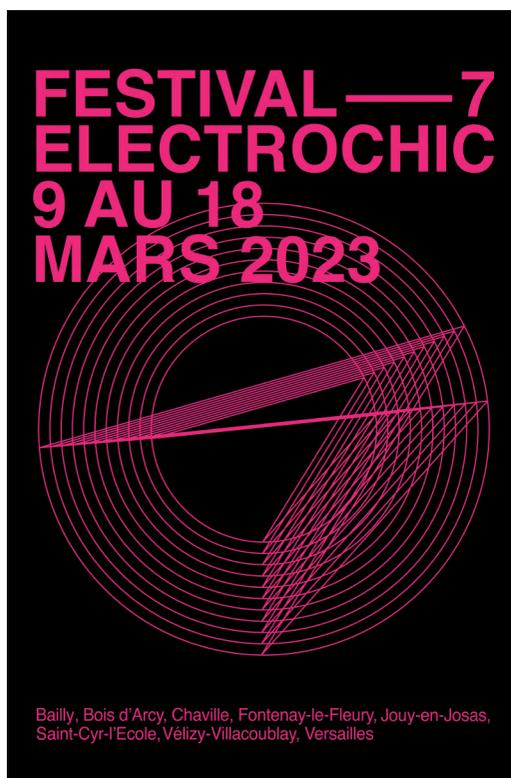
Festival Electrochic #7

Le festival électro de l'ouest parisien fait son retour ! Du 9 au 18 mars, rendez-vous pour deux week-ends de concerts, DJsets, rencontres musicales et tremplin jeunes talents. Un retour aux sources de l'électro sur le territoire qui a vu naître des légendes de la French touch comme Air ou Phoenix !

Le projet rassemble 8 communes de Versailles Grand Parc : Bailly, Bois d'Arcy, Chaville, Fontenay-le-Fleury, Jouy-en-Josas, Saint-Cyr-l'École, Vélizy-Villacoublay et Versailles. Résultat : une programmation s'adaptant à l'ADN de chaque lieu et présentant la diversité des mouvances et courants de la musique électronique.

Une 7^e édition toujours plus éclectique

- **MB 14 sera sur la scène du Versailles Palais des Congrès**, pour une prestation de beatbox. L'artiste a été révélé par la 5^e saison de l'émission française *The Voice* et par son rôle principal dans le film *Ténor*. Un after avec **I am Sparrow**, prix du public du tremplin ElectroChic 2021 clôturera la soirée du 11 mars.
- L'Onde - Théâtre Centre d'art de Vélizy-Villacoublay, rythmera la nuit du 18 mars avec le label **WART** et les artistes **BRAXE + Falcon, Irène Dresel, ATOEM**.
- La MJC de la Vallée de Chaville accueillera le label **NOWADAYS** avec **FORM** en live et 2 djset de **La Fine Equipe** et **Aude M**.
- À découvrir aussi **Shoko Igarashi** et **Apollo Noir**, **DJ NEYA**, **Ponaroid**, **Kronos** et **Vaaro**, **EX.Soul**, **Flyou**, **BeYox**, **Ratrox**, **Olympe4000** et les collectifs **SoundMotion** et **TBA**, sans oublier l'incontournable « **Tremplin** » pour découvrir les nouveaux talents. ■



Bailly, Bois d'Arcy, Chaville, Fontenay-le-Fleury, Jouy-en-Josas, Saint-Cyr-l'École, Vélizy-Villacoublay, Versailles

Informations complémentaires et billetterie sur www.festivalelectrochic.fr



EN BREF

Conseil communautaire

Le prochain conseil communautaire se tiendra le mardi 7 février à 19 h à l'hôtel de ville. L'accès est ouvert au public selon les conditions sanitaires en vigueur.

Collecte des végétaux

Reprise du ramassage hebdomadaire le mercredi 15 mars. Sortez vos bacs entre 19 h et 19 h 30.



Rencontres Jazz

À l'occasion du Versailles Jazz Festival, une collaboration inédite entre le Berliner JugendJazzOrchester et les élèves du CRR de Versailles Grand Parc. Samedi 25 mars : Concert des ateliers 18 h. Lundi 27 mars : Concert des Big bands 19 h. Conservatoire de Versailles Grand Parc, 24, rue de la Chancellerie, Versailles



Partitions Afghanes

Rendez-vous le samedi 11 février pour un voyage musical et culturel entre tradition et modernité, oral et écrit, imaginaire et réalité :

- 16 h 30 : conférence « Poésies afghanes classiques et contemporaines »
- 18 h : concert de restitution des ateliers
- 20 h 30 : concert-conférence

Conservatoire de Versailles Grand Parc, 24, rue de la Chancellerie



DÉFI

Lancez-vous dans le défi zéro déchet !

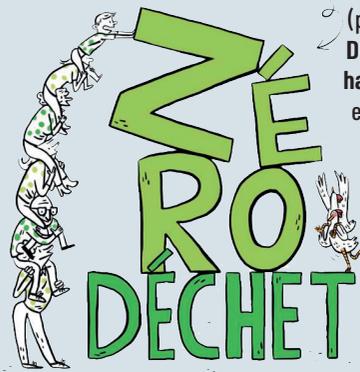
L'Agglo accompagne tous les volontaires pour commencer une nouvelle vie (presque) zéro déchet.

Des ateliers et des animations sont proposés en priorité à tous les habitants inscrits sur la plateforme. Que l'on soit débutant, intermédiaire ou expert, le programme permet de choisir ses défis selon ses possibilités et ses envies. Une fois inscrit, il suffit de renseigner régulièrement ses pesées et ainsi suivre sa progression en matière de production de déchets.

Apprendre à faire son compost, créer ses propres produits de beauté et produits ménagers, visiter un centre de tri ou une ressourcerie.

Les petits gestes du quotidien sont nombreux et à la portée de tous pour participer à la réduction des déchets.

Rendez-vous sur defizerodechet.versaillesgrandparc.fr
Inscription avant le 15 mars.



Versailles Grand Parc • 6, avenue de Paris
www.versaillesgrandparc.fr



La harpe de Naderman de retour au Musée Lambinet

Un des trésors emblématiques de Versailles a rejoint de nouveau les collections du musée municipal... La harpe à huit pédales, réalisée par Naderman, luthier de la reine Marie-Antoinette, a bénéficié d'une restauration de l'ensemble de son mécanisme.

Jean-Henri Naderman s'installe à Paris entre 1762 et 1763, et devient maître luthier en 1774. En 1778, **il est nommé luthier de la reine Marie-Antoinette: cette position fait de lui le luthier le plus prisé de l'aristocratie.** Il compte parmi sa clientèle Madame Victoire, l'une des filles de Louis XV ou encore le comte de Polignac, ainsi que de nombreux bourgeois parisiens.

Un des derniers exemplaires

Cette harpe à huit pédales datée de 1786 constitue un trésor rarissime de la collection du musée: réalisée en bois finement sculpté et doré à deux tons, elle est décorée de vernis Martin. Elle présente un riche décor d'oiseaux et d'attributs musicaux, de cornes d'abondance et de guirlandes de fleurs. La colonne cannelée est sculptée en partie haute d'une tête de bélier. La partie supérieure de l'instrument est ornée d'un décor d'acanthé et de guirlandes.

Le bras ondulé laisse apparaître la marque suivante, inscrite à l'encre: « harpes inventé par le Sieur Krumpholtz et exécuter par Le Sr. H. Naderman, Luthier ordinaire De la Reine, rue d'argenteuille Butte St Roch a paris (sic) ». La caisse de résonance en partie inférieure porte la signature du luthier: « H. NADERMAN A PARIS ».

Il existe peu d'exemplaires de harpes créées par Naderman dans les collections muséales françaises: seuls le musée Carnavalet, le château de Versailles et la Cité de la musique en possèdent une.

Jean-Henri Naderman
(Fribourg, 1735 - Paris, 1799)
Harpe - Bois sculpté et vernis Martin
H: 175 cm; L: 44 cm; P: 84 cm
1787-1789
Inv. 1076 - Legs Victor Couderc, 1915



Clara Izambert remonte le temps

Pour l'inauguration du nouveau Musée Lambinet, l'instrument retrouve lettres de noblesse avec Clara Izambert qui interprète des œuvres de Joseph Hinner, Jacques Philippe Meyer ou encore Jan Ladislav Dussek, répertoire très en vogue à la fin du XVIII^e siècle. Après avoir accompagné l'équipe du Musée Lambinet dans la restauration de la harpe depuis 2020, la musicienne a eu le privilège de jouer sur cette pièce de collection.

« Lorsque le musée m'a contactée pour m'évoquer ce projet de restauration de la harpe, j'ai été extrêmement enthousiaste. **La démarche du Musée Lambinet était pertinente et pleine de sens: leur volonté n'était pas d'effectuer une restauration uniquement esthétique, mais bien de permettre à l'instrument d'être à nouveau en état de jeu.** Cette harpe était un modèle rare de l'époque puisqu'elle est le fruit d'une collaboration inédite entre le facteur F.-H. Naderman et le harpiste et compositeur Jean-Baptiste Krumpholtz. Ce dernier n'a cessé de repousser les limites de son instrument et créa cette 8^e pédale placée au milieu des autres qui permettait d'ouvrir et fermer les volets de la caisse de résonance. Le son pouvait ainsi enfler ou être plus doux en fonction des choix compositionnels.

Le travail de Peter Demmerle lors de la restauration nous a permis de constater que l'instrument était dans un très bon état de conservation. Toutes les pièces de la mécanique sont d'origine: le son est donc proche de celui que l'on pouvait entendre à l'époque.

Pour tout dire, je n'avais jamais joué une harpe avec une telle sonorité! Les résonances de l'instrument sont magiques, tel un scintillement de poussière d'étoiles, et les couleurs sont d'une extrême richesse. C'est un grand bonheur pour la musicienne que je suis de pouvoir jouer un instrument qui repousse mes frontières d'interprétation et m'invite à explorer de nouveaux horizons sonores. »



L'amour des harpes anciennes

Clara Izambert joue en soliste et dans diverses formations chambristes dans des lieux prestigieux. La musicienne est très tôt attirée par le répertoire pour harpe du XVIII^e et XIX^e siècle. Après ses prix d'interprétation et de musique de chambre au Conservatoire National Supérieur de Musique de Paris, elle se forme aux harpes anciennes, à l'ornementation, à la danse baroque et obtient un prix d'orgue dans la classe d'Éric Lebrun. Elle fonde avec ses collègues le Trio Dauphine et joue régulièrement sur instrument d'époque.

www.claraizambert.com

VENEZ REDÉCOUVRIR LE MUSÉE LAMBINET

54, boulevard de la Reine
Du mercredi au vendredi de 12 h à 19 h
Week-end de 10 h à 19 h
Tarif 6 € - réduit 5 €
Versailles.fr

Mieux connaître pour mieux agir !

Connaître la réalité du tissu associatif versillais : telle était l'ambition de cette grande enquête de l'Observatoire local de la vie associative (OLVA) menée auprès de 380 associations locales de septembre 2021 à mars 2022. Nous vous en présentons les premiers résultats et analyses.

Cette enquête locale faisait partie d'une démarche coordonnée par le RNMA, le Réseau National des Maisons des Associations sur tout le territoire national jusqu'en Outre-mer! **Les premiers éléments révélés par cet observatoire montrent une richesse associative particulièrement dynamique à Versailles** : environ 2 000 associations actives, et en moyenne 86 nouvelles structures qui sont déclarées en Préfecture.

Petit budget, grandes actions

Les actions associatives sont souvent développées avec un budget modeste, puisque 66 % d'entre elles disposent de moins de 10 000 € à l'année. Le soutien de la Ville est un maillon essentiel à leur existence, car parmi les associations répondantes, 67 % sont hébergées à titre gratuit grâce aux nombreux locaux mis à disposition par la Ville et qui permettent aux associations de pratiquer leurs activités : on pense alors à la Maison des associations et de l'emploi, aux équipements sportifs, aux 8 maisons de quartier...

L'engagement bénévole... mais pas seulement

Pour la réalisation de leur objet associatif, elles peuvent compter sur un fort engagement bénévole. En effet on compte en moyenne 22 bénévoles par associa-

Nos associations ont une longévité remarquable, puisque plus de 60 % existent depuis plus de 10 ans (dont plus de 30 % ont plus de 30 ans).



tion, principalement des femmes, avec un engagement régulier pour 73 % d'entre eux. Par ailleurs, malgré les apparences, le secteur associatif est aussi pourvoyeur de nombreux emplois : Versailles compte 294 établissements associatifs employeurs (soit près de 8 % des établissements employeurs de la ville), pour plus de 4 300 salariés (très majoritairement des femmes).

Progresser ensemble

Cette enquête a révélé des besoins partagés par l'ensemble des acteurs associatifs : l'animation du réseau associatif, la mise à disposition de locaux, l'accompagnement des bénévoles, la simplification des procédures. Un dernier point essentiel sur lequel la Ville a d'ores et déjà engagé des actions. Par ailleurs, des ateliers menés par la Maison des associations et de l'emploi avec les associations volontaires, permettront de faire émerger des pistes de travail sur l'ensemble de ces sujets : communication, engagement bénévole, animation, relations avec les pouvoirs publics...■

Présentation des résultats

Tous les résultats de l'enquête seront présentés lors des **Rencontres de la Vie Associative**, mardi 21 mars de 9 h à 12 h à l'hôtel de Ville.

Plus d'informations : 01 30 97 29 10 et [facebook.com/mdaversailles](https://www.facebook.com/mdaversailles).

EN CHIFFRES



380

associations
répondantes



4334

salariés



22

engagements
bénévoles
par association



1^{er}

La ville premier
financeur



Accueillir les usagers la première mission du service public

L'accueil du citoyen et les services de l'état civil, des mariages, du funéraire et de la famille sont autant de fonctions administratives qui s'articulent pour répondre aux besoins des usagers. Adaptation, efficacité, qualité, tout est mis en œuvre pour satisfaire les demandes des administrés.



Les équipes d'accueil.

Les accueils de premier niveau que sont le pré-accueil et le guichet unique sont les portes d'entrée des usagers. « Qu'il

s'agisse de l'accueil physique ou téléphonique, notre rôle est de les accueillir le mieux possible, de les aiguiller vers les services recherchés et de répondre

à leurs attentes, quelles qu'elles soient. Nous créons le lien entre le public et les agents de la mairie et sommes amenées à recevoir tous types de demandes, de la localisation d'un service à de l'aide juridictionnelle, en passant par des demandes de prise de rendez-vous, liées à un problème de stationnement, à une voiture non retrouvée, un tag... Nous devons avoir une très large connaissance des services, du fonctionnement et des procédures, notamment en matière d'état civil compte tenu du fait que nous vérifions les dossiers de papiers d'identité. Cette diversité de demandes, de publics et l'importance que notre aide peut apporter à certains comme les personnes âgées font toute la richesse de notre métier », confie Angéline Delahaye, agent du pré-accueil.



Angéline Delahaye, chargée de relation usager.



Accueil / état civil / famille.

Disponibles pour tous

Tout doit être fluide dans l'organisation entre le pré-accueil, le guichet unique et le « back-office » en charge du suivi des dossiers. « **L'accueil doit être représentatif de la qualité de service apportée à l'utilisateur** », confie Karine Hatier, directrice de l'Accueil du citoyen (DACIT). Une organisation et une adaptabilité optimisées qui ont d'ailleurs permis à ces entités de rester à flot lors de la crise sanitaire. « **Lors des différents confinements, nous n'avons jamais fermé nos services, essentiels à l'ensemble de la population.** N'oublions pas que nous gérons les demandes de papiers d'identité et les déclarations de naissance, les recensements militaires, les attestations d'accueil... Par ailleurs, un standard téléphonique dédié à la vaccination (entre 600 et 1 000 appels de prise de rendez-vous) et une permanence pour le courrier avaient été mis en place, la dématérialisation des services étendue, certaines démarches comme les déclarations de naissance étaient même disponibles « en drive » pour les personnes infectées par le virus », poursuit-elle.

Des services en évolution permanente

Faciliter le service à l'utilisateur est une priorité pour la collectivité : une palette de 15 prestations est proposée dans un seul espace (CNI/ passeport, demande d'actes, légalisation de signatures, inscriptions scolaires et périscolaires, paiement, dossier de PACS/mariage...) et **95 % des usagers attendent moins de 15 minutes en mairie.** Fin 2021-2022, pour répondre au flux inédit d'utilisateurs post-Covid souhaitant voyager avec une carte d'identité ou un passeport à jour, les services se sont adaptés et des rendez-vous supplémentaires ont été positionnés pour honorer les demandes en période de forte activité. La Ville a continué d'accueillir des usagers non versaillais comme la loi l'exige, et notamment ceux ayant besoin de titres en urgence mais s'étant vu refuser les demandes dans leur propre commune. ■

LA DACIT
EN CHIFFRES
(EN MOYENNE, PAR JOUR)



400
personnes
renseignées
au pré-accueil



400
appels répondus



Près de 230
personnes reçues
sur les **8** guichets



Entre 50
et 100
courriels reçus pour
des inscriptions
scolaires/
périscolaires et
des demandes
de papiers d'identité

Mariages

360 mariages par an
(pic de 380 mariages en 2021).

3 semaines de délai maximum maintenu pour un rendez-vous pour déposer son dossier.

Plus de 70 reports à gérer (période Covid).

Une réglementation et **une** charte du bon déroulement des cérémonies signée par les futurs mariés instaurées.

100 personnes maximum autorisées par mariage.



« Notre métier a énormément évolué ces dernières années et requiert polyvalence et concentration. Nous traitons tous types de demandes : des Affaires Générales, des titres d'identité, de l'État civil ou encore les demandes liées à l'Enfance ou à la Petite Enfance. Nous passons donc de logiciel en logiciel très rapidement. Il faut être consciencieux, vigilant tout en étant efficace. En plus de faciliter les services sur place, nous nous déplaçons en Ehpad une fois par mois pour des demandes de carte d'identité. Nous sommes heureuses ma collègue et moi de pouvoir rendre ce service, essentiel aux personnes âgées, qui en sont les principales bénéficiaires. »

Béatrice Delcourt,
agent polyvalent - accueil du citoyen

« À l'instar des autres services, il a fallu, ces deux dernières années, nous réorganiser. Pendant le Covid, nous avons dû malheureusement faire face à une augmentation des demandes avec une moyenne de 800 décès par an. Il fallait faire le point sur le nombre de places restantes parmi les 4 cimetières (plus de 23 800 emplacements) que compte la ville, en sachant que ceux de Notre-Dame et de Saint-Louis sont complets. Nous avons donc accéléré la reprise des caveaux échus et revu à la baisse les tarifs des caveaux d'occasion pour les rendre plus attractifs. Aujourd'hui, nous disposons également d'un logiciel plus performant qui nous aide dans le suivi des concessions en nous apportant une meilleure image du terrain. Le site Internet de la Ville, récemment modernisé, facilitera l'accès au service Funéraire aux administrés puisqu'un lien dédié devrait très prochainement voir le jour. Il est essentiel pour nous d'être efficaces et à l'écoute dans des moments douloureux pour les familles. »

Stéphanie Morice,
directrice de l'État civil et des Affaires générales



Accueil / état civil / famille.

CUISINES de QUALITÉ

SAVOIR-FAIRE FAMILIAL DEPUIS 1981



LEICHT
VERSAILLES
N°1
LA MARQUE DE
CUISINE
HAUT DE GAMME
LA PLUS VENDUE
EN ALLEMAGNE

ARCHITECTES
D'INTÉRIEUR
www.culinelle.fr

Culinelle

4 & 29 RUE DE VERSAILLES
78150 LE CHESNAY
01 39 55 22 41



LA CONFIANCE À VOTRE TABLE

DÈS DEMAIN,
VOTRE REPAS
LIVRÉ CHEZ VOUS

PORTAGE
DE REPAS
À
DOMICILE

- ➔ Vos repas 7j/7 ou seulement les jours que vous choisissez
- ➔ **Composez** vous-même votre repas parmi un large choix
- ➔ Les **conseils** d'un(e) diététicien(ne) pour un suivi personnalisé



**Aides fiscales
sur les prestations
de services à la personne ***

(* La loi de finances n° 2016-1917 du 29/12/2016 prévoit certains avantages, soumis à conditions.

**AGENCE
DE VERSAILLES**

1bis, rue Guilloteaux Vatel
78150 Le Chesnay

01 74 07 60 98



©Shutterstock - Photo non contractuelle - Exemple de présentation

www.les-menus-services.com

RÉSIDENCE SERVICES SENIORS LES TEMPLITUDES VERSAILLES



Gardez votre indépendance en toute sécurité

Convivialité

Espaces Club : salons,
bar, piano, salle de sport
Terrasse et jardin
Animations variées

Confort

Appartements privatifs
du studio au 3 pièces
en location nue
Balcon, parking

Liberté

Proche des commerces
et des transports
Restaurant traditionnel
midi et soir 7j/7*

Sécurité

Surveillance 24h/24
Réception et conciergerie 7j/7
Aide et accompagnement
à domicile*



Notre équipe est à votre service
pour vous renseigner sur
nos formules d'accueil et nos tarifs.

RÉSIDENCE LES TEMPLITUDES

18 rue du Refuge - 78000 Versailles

Tél. : **01 39 53 31 89**

www.lestemplitudesversailles.com

Domus

www.domusvi.com

Éric Molinié

L'ancien président de l'AFM-Téléthon, de la Halde et du Samu social, Éric Molinié s'est éteint le 21 décembre à l'âge de 62 ans.

Enfant, Éric habitait le quartier Clagny-Glatigny. Atteint de myopathie, il fait ses études au lycée Hoche, il fait ses classes préparatoires à Sainte-Geneviève et est admis à l'École des hautes études commerciales de Paris (HEC). Il choisit de mener une carrière de financier plus facilement compatible avec sa maladie. Il devient Conseiller municipal de Versailles de 1995 à 2001.

Cette personnalité française du monde associatif et du monde de l'entreprise a été secrétaire général de Dalkia, entreprise du groupe EDF. Il était également président de la Commission éthique et déontologie du groupe EDF. et membre à deux reprises du Conseil économique et social. Il était également membre du Conseil administratif d'ATD Quart Monde.

Il fut l'un de ceux qui ont fait avancer la cause du handicap en France et a reçu le prix Guy Crescent. « Face au handicap, il faut toujours être en révolte. C'est le seul moyen de continuer à avancer », disait-il.

Il était Chevalier de la Légion d'honneur, Officier de l'ordre national du Mérite. Homme exceptionnel, Éric Molinié a profondément marqué ses nombreux amis. ■



© DR

Christine de la Ferté



Christine de la Ferté, s'est éteinte le vendredi 25 novembre dernier. Ses obsèques se sont déroulées à Saint Symphorien le 1^{er} décembre.

Elle était très attachée au quartier de Montreuil, où elle a longtemps résidé. Elle en a été une fidèle représentante au sein du conseil de quartier dès 2001 avant d'en être la vice-présidente en 2008.

Conseillère municipale de 2008 à 2020, elle était une figure de notre assemblée et notre doyenne pour le mandat 2014-2020.

Particulièrement investie auprès des seniors et dans le domaine social, elle représentait la Ville au sein des maisons de retraite, où elle était très active.

Elle était également administratrice de Versailles Habitat.

Femme d'une grande droiture, mue par une foi profonde, attachée aux valeurs familiales, ses amis savaient trouver en elle une grande fidélité et une énergie prête à tous les combats. ■



VERSAILLES

NOUVEAU VERSAILLES.FR

Simplifiez-vous la ville

VERSAILLES.FR



UNION POUR VERSAILLES

Les maisons de quartier, fer de lance de notre politique de proximité

Les actions de proximité demeurent une priorité pour notre équipe municipale. Dans cette dynamique, nous nous étions engagés lors des dernières élections municipales, à construire deux nouvelles maisons de quartier à la place des anciennes qui ne correspondaient plus aux attentes des Versaillais.

La maison de quartier Clagny-Glatigny, inaugurée en janvier 2022, remporte déjà un vif succès. Celle des Chantiers ouvrira au public en mars. Son espace de 983 m² comportera une grande salle polyvalente; une cuisine pédagogique; 3 salles dédiées respectivement à des ateliers éducatifs, artistiques et informatiques; des bureaux pour l'équipe d'animation et les permanences d'accueil; des vestiaires multi-usages avec douches/sanitaires, une loge de gardien et une infirmerie.

À la fois lieu d'accueil et d'écoute, d'animations, de rencontres et d'échanges, nos 8 maisons de quartier (Bernard de Jussieu,

Notre-Dame, Saint-Louis, Montreuil - Prés-aux-Bois, Montreuil - Vauban, Chantiers et Porchefontaine) constituent un véritable cœur de vie au sein du quartier où se retrouvent habitants et associations.

Parce qu'elles sont parfois méconnues, nous tenons à rappeler que nos maisons de quartier ont pour mission:

- d'accueillir et d'informer les habitants pour leur permettre de tisser des liens,
- de générer des solidarités entre les habitants du quartier,
- d'animer la vie locale et de quartier,
- de développer la participation des habitants, tant au sein des maisons de quartier que sur des projets en lien avec la vie du quartier,
- de proposer des activités culturelles, sportives et de loisirs pour les familles,
- d'accompagner les publics sur des problématiques quotidiennes (accès aux droits et aux soins, lutte contre la fracture numérique...).

Elles proposent toute l'année:

- des permanences administratives,
- des ateliers et des actions collectives autour de la parentalité et du lien parents-enfants,

- un accompagnement aux associations de quartier,
- des ateliers variés: alphabétisation, cours de danse, mémoire, parents/enfants, couture, jardinage, créatif, cuisine, informatique... ainsi que des repas partagés et des temps conviviaux,
- un soutien aux initiatives des habitants du quartier,
- des échanges et activités intergénérationnelles,
- des ateliers d'aide aux devoirs / CLAS (le contrat local d'accompagnement à la scolarité),
- des découvertes culturelles (expositions, rencontres artistiques, festivals...),
- des projets en partenariat avec les institutions (CAF, Sécurité sociale, Pôle emploi, services municipaux et associations).

À l'heure où les Français souhaitent s'investir davantage au niveau local, nous continuerons, à travers ces équipements municipaux indispensables, à soutenir cette politique de proximité active, socle du vivre ensemble à Versailles.

La majorité municipale

EN AVANT VERSAILLES

La Macronie, suite du programme...

Nous passerons sur les réjouissances économiques et énergétiques concoctées par notre cher gouvernement, votre conseiller municipal Fabien Bouglé, expert en politique énergétique, les ayant abondamment analysées. Nous rappellerons simplement que le programme du candidat Macron en 2017 prévoyait bien une hausse des taxes sur les carburants, que celles-ci ont atteint 42 milliards d'euros en 2022, un record, et que les Français ont maintenant jusqu'au 28 février pour mendier leur chèque carburant de 100 € auprès de l'Etat.

Nous ne détaillerons pas les stratégies de normalisation de l'euthanasie: il faut bien respecter les derniers souhaits des personnes âgées, de leur famille, des caisses de retraite complémentaire, de l'Assurance Maladie, des partisans de la dépopulation... Dans la dignité bien sûr. Rappelons simplement l'intérêt d'établir des directives anticipées pour se protéger, sait-on jamais, au train où vont les choses.

Mais l'attaque qui vient sournoisement

est la diffusion de la théorie du genre, affirmant la liberté de choisir son genre, réelle menace sur la sexualité et la santé psychologique de nos enfants. Pourtant, une sommité mondiale en « gender studies », Christopher Dummitt, a avoué en 2019 avoir falsifié les conclusions de ses recherches, au service de sa propre idéologie politique. Et toute l'histoire de la « théorie du genre », depuis les expériences tragiques du Dr John Money jusqu'aux témoignages bouleversants de victimes comme la jeune Chloe Cole, mutilée à l'adolescence, repose sur une vaste supercherie scientifique, parfaitement démasquée par le journaliste norvégien Harald Eia en 2010, mais entretenue par les lobbies LGBT et l'industrie pharmaceutique, aux intérêts convergents.

Malgré l'imposture, en France la théorie du genre pousse ses pions. En janvier 2023 le Conseil national de l'Ordre des Médecins a validé les chirurgies irréversibles sur des mineurs transgenres, comme les torsoplasties (ablation des seins chez une jeune fille). Ces opérations sont ainsi considérées comme une exception à l'art. 41 du Code

de Déontologie médicale qui interdit les mutilations d'organes sains. Au passage il est entendu que le jeune en question renonce définitivement à sa fertilité, choix libre et éclairé...

Déjà en 2021, la discrète circulaire Blanquer demandait aux établissements scolaires d'employer le genre et le prénom choisis par le jeune avec l'accord de ses parents, ainsi que de prévoir les aménagements pratiques pour permettre la transition. Et la loi du 31 janvier 2022 déclare illégal de « réprimer l'identité de genre des enfants transgenres. »

La manipulation est en marche. Les programmes scolaires prévoyant le matraquage de 3 à 16 ans sous couvert d'éducation à la sexualité, les médias valorisant des histoires de transitions « réussies », on peut prévoir une grande moisson de « dysphories de genre » parmi nos enfants déboussolés. Les Versaillais n'échapperont pas à cette offensive destructrice.

En avant Versailles!
enavantversailles@gmail.com

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

VIVRE VERSAILLES - ÉCOLOGIE CITOYENNE

L'augmentation des coûts de l'énergie, une tendance de long-terme

L'année 2022 aura été marquée par une crise énergétique réinterrogeant nos modes de déplacement et de chauffage. Les termes de sobriété et d'efficacité énergétique, défendus depuis longtemps par les élus prenant au sérieux le dérèglement climatique, sont enfin apparus sur le devant de la scène.

Avec la perspective d'un retour progressif à la situation énergétique d'avant la guerre en Ukraine, on pourrait être tenté de refermer cette parenthèse de sobriété pour revenir aux anciennes pratiques.

Pourtant, à moyen-terme, le coût de l'énergie est amené à augmenter. La diminution de stocks d'énergie fossile, le coût très élevé de la maintenance de notre parc de réacteurs nucléaires vieillissant, les investissements nécessaires au développement des énergies renouvelables, tout cela rend notre coût actuel de l'énergie artificiellement bas par rapport à son coût réel.

Il est primordial d'entrer de manière

permanente dans une démarche d'efficacité et de sobriété, en utilisant les transports en commun, la marche à pied ou le vélo, dès que possible. En ville, en particulier à Versailles, tout cela est possible et préserve notre santé en limitant l'émission de polluants des véhicules, et en permettant une activité physique régulière d'autant plus nécessaire face à la sédentarité de plus en plus présente dans nos modes de vie. Lorsqu'on doit utiliser sa voiture, une conduite souple permet d'économiser du carburant, en changeant de vitesse en fonction de son allure pour éviter les sur-régimes, en conduisant sur l'autoroute à 110 km/h au lieu de 130 km/h (ce qui représente une économie de carburant de 25%).

Les aides financières du gouvernement pour limiter l'impact de la hausse des prix des carburants et de l'énergie (bouclier tarifaire) sont bienvenues pour aider les particuliers, en particulier les plus modestes, à absorber la hausse du coût de l'énergie. Cependant, la hausse du coût de l'énergie, en-dehors de la crise ukrainienne, risque d'être une dynamique de long-terme

pour laquelle le gouvernement ne pourra pas toujours amortir l'impact.

Il revient donc à chacun de nous, dans la limite de nos moyens, de s'interroger lors de chaque consommation d'énergie, sur la possibilité de réduire l'intensité de la consommation, et de se renseigner sur les possibilités existantes : passage au vélo, voire au vélo à assistance électrique, réduction de la température de consigne dans le logement, compléter avec d'autres sources de chaleur (pulls chauds, bouillottes), et étudier la possibilité d'améliorer le confort thermique du logement par certains travaux.

De nombreuses aides financières existent pour cela, et peuvent aider les particuliers à amorcer le changement (passage au vélo électrique, rénovation énergétique des logements...).

Groupe Vivre Versailles-écologie citoyenne
 élu.es Marie Pourchot & Moncef Elacheche
 contact@viverversailles.org
 www.viverversailles.org

ENSEMBLE VIVONS VERSAILLES

Pour une fin de vie digne

On dit qu'on meurt mal en France, Versailles n'est pas à l'abri de ce risque. Le vieillissement de la population, la croissance des polypathologies, l'arrivée des baby-boomers au 4^{ème} âge et l'écroulement du système de santé engendrent une complexité croissante de la prise en charge. Comment assurer une fin de vie digne dans ce contexte ? Quel est le plan pour faire face localement ? L'accès aux soins palliatifs est-il garanti ? La prise en charge à domicile et l'accompagnement psychologique suffisants ? Les médecins généralistes bien formés aux protocoles de fin de vie ? Le préalable est de reconstruire un système de santé qui fonctionne : dans l'urgence, faire appel à la réserve sanitaire et au sens civique, faire la chasse aux abus, réallouer des moyens aux soins palliatifs pour en faire un droit universel dans les faits, appliquer des protocoles qui permettent de traiter chaque cas de manière individualisée en concertation entre le corps médical, le patient et sa famille.

La convention citoyenne composée de Français tirés au sort pour constituer un panel représentatif et organisée par le CESE (Conseil Economique, Social et Environnemental) a commencé à travailler le 9.12.2022 sur la question suivante : « Le cadre de l'accompagnement de la fin de vie est-il adapté aux différentes situations rencontrées ou d'éventuels changements devraient-ils être introduits ? ». Alors que les religions et la majorité du personnel soignant y sont opposées, une écrasante majorité des sondés est favorable à faire évoluer le droit vers l'aide active à mourir. Pourquoi ? La sédation profonde et continue est réservée aux cas où la mort est imminente. Le dispositif ne s'applique pas aux patients atteints de la maladie de Charcot, d'Alzheimer ou de démences. On ne peut pas choisir sa fin de vie en amont de la dégradation et le « tourisme de la mort » qui se développe auprès de nos voisins européens plus avancés est inégalitaire car il coûte très cher. Le taux de suicide des plus de 75 ans est le plus élevé d'Europe et il y a des euthanasies clandestines. L'encadrement juridique est néces-

saire pour protéger le personnel soignant et les héritiers. Il est intéressant de tenir compte du retour d'expérience des pays européens qui ont légiféré avant nous. La recherche sur la conscience et « l'au-delà » progresse. La question se pose de savoir dans quel état psychique, et donc énergétique, on y passe. Si la question spirituelle ne rentre pas dans le débat législatif, elle est cependant présente dans les consciences individuelles de ceux qui vont voter, quelle que soit leur religion ou philosophie. Pour nourrir la réflexion, une conférence-débat ouverte à tous les citoyens est organisée à l'initiative de parlementaires des Yvelines le 9.02.2023 à Saint-Germain-en-Laye. Les débats doivent se dérouler dignement, dans l'écoute, la bienveillance, le respect mutuel et l'humilité.

Anne-France Simon
 ensemblevivonsversailles@gmail.com
 Ensemblevivonsversailles.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

RASSEMBLEMENT POUR VERSAILLES

Chers Versaillais,

C'est à chacun d'entre vous que nous présentons nos vœux pour cette année. Nous avons bien évidemment une pensée pour nos artisans, nos TPE-PME Versaillaises frappées de plein fouet par l'explosion des charges. Et, bien sûr, une pensée plus particulière pour nos boulangers dont l'activité est directement menacée avec une facture d'électricité qui explose.

Si aujourd'hui le constat de l'état de notre pays est celui de l'échec, ce n'est pas le fait du hasard, mais le fait exclusif de mauvaises décisions et de choix politiques erronés.

A Versailles, comme ailleurs, plus rien n'est certain.

La suppression de la taxe d'habitation, la redistribution des communes les « plus riches » vers les communes dites les « plus pauvres » par le système aussi incompréhensible qu'opaque de la péréquation (4 M€/an), le transfert des recettes du parking de la place d'Armes au Château (2.5 M€/an) génèrent un manque à gagner

que notre commune peine de plus en plus à compenser.

Alors que s'approche le « bilan de mi-mandat » de la majorité municipale, l'autonomie de notre ville est sérieusement mise à mal. Les conséquences risquent d'être rapidement douloureuses pour tous les Versaillais et plus particulièrement pour nos concitoyens soumis à l'impôt foncier, désormais seul levier du martyre budgétaire imposé par l'Etat aux collectivités locales.

Versailles est bien gérée en regard du désastre chaotique orchestré par la « macronie ». Les services sont compétents ainsi que beaucoup d'élus, quelle que soit leur appartenance politique. Mais l'on peut s'étonner que la majorité continue à user de l'argent public en finançant des structures de prestige au motif exclusif de leur participation au rayonnement de notre ville. Qu'en est-il du quotidien des Versaillais ? A mi-mandat, une réelle concertation des administrés sur les arbitrages nécessaires entre les grands projets et le maintien des services de proximité s'impose. Notre Maire n'a de cesse de se lamenter

de la baisse de la dotation de l'Etat. C'est légitime et juste. Mais nous déplorons qu'il se livre trop fréquemment à l'exercice du « en même temps » en condamnant localement les conséquences d'une politique nationale qu'il soutient et encourage depuis des années.

Cette politique du « en même temps », symptôme d'un manque d'affichage de convictions profondes, trompe sans vergogne les électeurs. Il est temps d'y mettre un terme, et de « changer de logiciel ».

Il est vital de tirer les leçons de ces dernières années. Nous appelons donc tous les Versaillais et élus à se rassembler pour construire dès maintenant la véritable alternance à cette politique d'un gouvernement qui fait mourir nos villes, nos campagnes, nos artisans, commerçants, entreprises et nos services publics à coups de 49-3.

Le futur est ce que nous en ferons et c'est maintenant. 2023 ne doit pas nous faire peur. L'urgence, c'est l'alternance.

Bonne année à toutes et à tous.

Anne Jacqmin - Rassemblement pour Versailles
anne.jacqmin@versailles.fr

LE RÉVEIL DÉMOCRATIQUE ET SOLIDAIRE

Complicité de gaspillage !

A l'heure où les Français sont sollicités pour aller vers une sobriété énergétique, il est dommage de constater que notre ville n'a pas encore décidé de faire preuve de raison en matière de consommation d'énergie.

Le maire a la responsabilité de faire respecter la loi du Grenelle de l'environnement II, qui a pour objectif de supprimer ou limiter les dangers ou les troubles excessifs aux personnes, à la faune, à la flore ou aux écosystèmes, limiter le gaspillage énergétique et empêcher l'observation du ciel nocturne.

Malheureusement, nous constatons que des enseignes de commerce restent allumées toute la nuit, malgré les demandes répétées d'association de notre ville pour les faire éteindre, comme celles des abris bus dont les espaces publicitaires restent allumés toute la nuit.

De plus en plus de commerces installent des panneaux publicitaires, d'une lumino-

sité agressive, allumés jour et nuit. Nous demandons l'interdiction de ces panneaux lumineux dans notre ville car ils causent une pollution lumineuse qui nous agresse.

Pas seulement par les effets néfastes connus sur notre santé et la biodiversité, mais aussi par le manque de respect pour les citoyens qui font des efforts pour réduire leur consommation d'énergie. Ces commerçants et ces sociétés d'affichages publicitaires sont face à des citoyens qui ont de plus en plus de difficultés pour payer leur facture d'énergie, et qui chaque jour ont devant leurs yeux un gaspillage énergétique de plus en plus ostentatoire.

Depuis des années, la tolérance de la mairie envers cette situation est inacceptable. Nous pensons que nous pouvons affirmer sans exagération qu'il s'agit d'une complicité de la part de notre municipalité. Lorsque le civisme et la raison ne suffisent pas, il ne reste plus qu'à faire respecter la loi de manière ferme. Il est temps que ceux qui ont pour mandat de faire respecter la loi

remplissent leur devoir. Nous demandons au maire de prendre ses responsabilités et de faire respecter la loi pour le bien-être de tous les citoyens de notre ville.

Pour nous entretenir sur ce sujet nous vous invitons à nous rencontrer lors de nos permanences dans le bureau de l'hôtel de ville de Versailles : les mardi et samedi sur rendez-vous en nous envoyant un mail à :

versailles2020@le-reveil-democratique-et-solidaire.fr

AVERTISSEMENT : ces textes sont des tribunes librement ouvertes aux groupes qui composent le Conseil municipal. Ils n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs.

Naissances

Nos meilleurs vœux de bienvenue à...

19 juillet : Axel Lefebvre
 22 novembre : Alix Ponsot
 24 novembre : Simone Bobrowski
 29 novembre : Nohémie Kilama Micours
 1^{er} décembre : Théa Le Helloco
 5 décembre : Oumar Ly
 6 décembre : Paul Verlez
 13 décembre : Maxence Legendre
 16 décembre : Romane de Marin de Montmarin / Lexie Uber
 17 décembre : Kémil Lekbaby
 18 décembre : Louis Lesselin Brillanceau
 20 décembre : Léo Maillard Amorim
 21 décembre : Oskar Albert
 24 décembre : Héloïse Courtel Leopole
 26 décembre : Sofia Rossi / Nour El Atallati
 27 décembre : Timothée Augier de Crémiers / Jannah Darani Guerez
 28 décembre : Constance Fejic / Elin Akkouche
 29 décembre : Norah Lellouche
 31 décembre : Léa Dongue Naoussi
 1^{er} janvier : Gabrielle Lacaille
 2 janvier : Ihsan Hadaddi Amri / Matéi Baumgarten Faggianelli ■

Mariages

Toutes nos félicitations à...

25 novembre : Aurore Chich et Olivier Bonhomme
 26 novembre : Doha Shafyq et Redouane Saïla / Zohra Berdji et Sylvain Renier / Marie-Emmanuelle Chasles et Dominique Jouffre / Matheena Rasalingam et Jesurasa Pratheepan
 3 décembre : Marjorie Munoz et Marc Froissard

10 décembre : Jeanne Vandroux et Pierre-Marie Poulain / Nathalie Berthiaux et Vincent Gilet / Xiujie Yin et Christian Forestier
 15 décembre : Emilie Cohen et Mike Korchia
 16 décembre : Laëtitia Doussinaud et Jonathan Ambrosi
 30 décembre : Vicenta Varney et Erwan Magnan ■

Décès

Nos sincères condoléances aux proches de...

16 octobre : Colette Etiévant née Adeline (92 ans)
 14 novembre : Pil Cho (70 ans)
 17 novembre : Claude Bodard (90 ans) / Olivier Lemaître (96 ans) / Henri Thomas (90 ans)
 19 novembre : Martine Mégret née Lamy (70 ans)
 22 novembre : Jean Lehrmann (88 ans)
 24 novembre : Marie Desormeau Bedot née Bars (85 ans) / Nicole Maurin née Viennet (87 ans) / André Thomas (66 ans)
 25 novembre : Bernard Reygnaud (69 ans) / Christian Meyer (86 ans)
 26 novembre : Olivier Balloffet (56 ans) / Marie Volpilhac (80 ans)
 27 novembre : Ahmed Deghmache (91 ans)
 29 novembre : Jean Patris de Breuil (89 ans)
 30 novembre : André Momy (88 ans)
 1^{er} décembre : Renée Cuvillers née Grousset (94 ans)
 2 décembre : Marguerite Weber née Néel (103 ans) / Dante Serra (87 ans) / Antoinette Moussel née Soyer (91 ans)

4 décembre : Éric Motillon (62 ans)
 5 décembre : Danièle Suplisson née Tréboutte (79 ans) / Chantal Savouré née Touvet (83 ans) / Léon Dolo (83 ans) / Françoise Huber née Patillon (98 ans)
 6 décembre : Xavier-Pierre Diacquenod (58 ans) / Geneviève Wilhem née Jauréguiberry (95 ans)
 7 décembre : Philippe Larrieu (57 ans) / Geneviève Menuet-Guilbaud née Jacquet (90 ans)
 8 décembre : Françoise Gaudeul née Mathérian (83 ans) / Jacqueline Bastard née Marchand (91 ans)
 10 décembre : Marc Baslé (69 ans) / Jean Poirier (93 ans) / Marie Leymarie (104 ans)
 12 décembre : Patrick Devienne (64 ans)
 13 décembre : Alfiero Bertocchi (93 ans) / Georges Dugué (90 ans) / Annette de Viguerie née Boisson / Jacqueline Audrain née Charliat (82 ans) / Ginette Ferrante née Gentil (92 ans)
 14 décembre : Marie Guillaume née Gouyon (92 ans)
 15 décembre : Josette Roussel (93 ans) / Marie Patin née Arlès (89 ans) / Monique Sachs Tamborini (87 ans) / Pierre Hippolyte (96 ans) / Monique Séjournée née Joly (86 ans) / Alain Muffet (81 ans) / Abdelaziz Hamdis née Isselnane (66 ans) / Christine Lim (65 ans)
 16 décembre : Reine Quinton née Bossé (81 ans)
 17 décembre : Robert Pierson (87 ans) / Souren Panossian (73 ans)
 18 décembre : Georges Malgoire (86 ans) / Patrice Decaix (82 ans) / Pilar Carbonell née Petit (95 ans)
 19 décembre : Christine Zappella (68 ans) / François Buraud (98 ans)
 20 décembre : Solange Langlois née Allaire (92 ans)
 21 décembre : Christianne Lefebvre née Jonville (95 ans) / Colette Schütt née Yanca (97 ans)

23 décembre : Antoinette Morin née Potié (96 ans) / Gérard Bidon (80 ans) / Jean-Michel Vuillermoz (80 ans) / Marie Soquet née Le Duc (108 ans) / Philippe Bernard-Michel (90 ans) / Mireille Saillard née Constant (93 ans)
 24 décembre : Jack Brunot (79 ans) / Alain Laheurte (73 ans)
 25 décembre : Gilberte Bernades née Dedieu (99 ans)
 26 décembre : Suzanne Crépellière née Munier (98 ans) / Tijani Jussiaux née Chelli (91 ans) / Georges Ovens (76 ans)
 27 décembre : Jeannine Fauconnier née Cotterel (101 ans) / Nathalie Gendron (56 ans) / Bernadette Girard née Hazard (82 ans) / Françoise Bellanger née Tessier (83 ans) ■



Décès de Bernadette Perrutel

Nous avons le regret de vous faire part du décès de Bernadette Perrutel, qui s'est éteinte dans la nuit du 15 au 16 janvier à l'âge de 80 ans. Très active dans la vie associative, elle avait créé le Club Tiers Monde au Collège Poincaré puis en 2001 l'association Sesakinoufo, qui est aujourd'hui très ancrée à Porchefontaine. Année après année, les bénévoles ont tissé des liens étroits avec le Burkina Faso afin d'améliorer les conditions scolaires des lycéens de Kankalaba. En 2011, Bernadette est l'une des principales fondatrices de ce qui est devenu Versailles Solidarités Internationales, qui regroupe aujourd'hui 25 associations.

Centenaire

Henri de Viguerie, né le 6 novembre 1922.



Bon À savoir

LE SOUTIEN AUX PERSONNES MALADES DU CANCER ET LEURS PROCHES

Accompagnements gratuits pour améliorer votre qualité de vie, optimiser les effets des soins, soulager les douleurs et la fatigue développer la confiance pour aller de l'avant. Vous voulez en savoir plus ? Rendez-vous sur www.ligue-cancer.net/cd78
Ligue contre le cancer
Comité départemental des Yvelines
01 39 50 83 50

VENTE REPORTÉE

La vente de linges de maison et de vêtements chez les Petites Sœurs des Pauvres, initialement prévue les 13 et 14 janvier, est reportée au vendredi 31 mars et samedi 1^{er} avril 2023 de 10 h à 18 h.
Ma Maison
9, avenue du Maréchal Franchet d'Esperey
01 78 74 10 00

FESTIVAL

Pianos d'hi(v)er et d'aujourd'hui
 À l'initiative de Versailles Palais des Congrès, le festival « Pianos d'Hi(v)er et d'aujourd'hui » fait son entrée cette saison. Mis en musique avec le Conservatoire à rayonnement

régional de Versailles Grand Parc et Musiques à Versailles, avec la complicité de la Ville de Versailles, ce nouvel événement fait entendre le piano pour six temps forts. Au programme :

- **Master-classe Natacha Kudritskaya**
jeudi 2 et vendredi 3 février, 10h
Auditorium Claude Debussy, Versailles
- **Récital Natacha Kudritskaya « Piano au féminin »**
jeudi 2 février, 19h30
Auditorium Claude Debussy, Versailles
- **Piano Tantôt**
samedi 4 février, 15h
Versailles Palais des Congrès et Hôtel de la Chancellerie, Versailles
- **Jean-François Zygel improvise sur Bach**
samedi 4 février, 20h30
Versailles Palais des Congrès



- **Le piano romantique, Ionah Maiatsky**
dimanche 5 février, 17h
Salle des fêtes de l'Hôtel de Ville
- **Pianos 3.0**
mardi 7 février, 20h
Auditorium de Viroflay
www.versaillesgrandparc.fr
www.billetweb.fr

GRAND TOURNOI DE BRIDGE

Cette année encore, le Cercle Versaillais de Bridge (CVB) organise, le dimanche 12 mars à 14 h, son grand tournoi annuel dans la salle des fêtes de l'hôtel de ville. Pour tous les joueurs confirmés, débutants, ou occasionnels, c'est un événement unique d'émulation et de convivialité dans un cadre prestigieux. Chaque joueur recevra un lot. Pour récompenser leur performance, les participants les plus brillants, ou les plus chanceux, se verront remettre un prix spécial, qui peut être en espèce.

À l'issue de la remise des prix, tous les participants sont invités à partager un incomparable buffet, lors d'un moment de détente bienvenu après les fortes émotions éprouvées pendant le tournoi ou à la proclamation des résultats. Les inscriptions peuvent se faire dès maintenant en consultant le site www.bridge-versailles.fr
À SAVOIR : des séances « découverte » gratuites sont prévues régulièrement pour expliquer, cartes en main, autour d'une table, les enjeux de ce jeu passionnant. La prochaine séance est prévue le lundi 13 mars à 20 h au CVB au 17, avenue de Paris.

LIVRES

« PICASSO ET SA FEMME » : EVA GOUEL, CETTE INCONNUE EFFACÉE



Le Versaillais Yves Brocard vient de publier son premier livre de recherche sur la deuxième compagne de Picasso, Eva Gouel, que l'on connaît peu.
Les Éditions du Net

JUSTE UN CAILLOU



Vanessa Mourey Soriano, résidente à Versailles depuis quelques années, publie son premier album jeunesse *Juste un caillou* illustré par Chloé Leray. C'est l'histoire d'un caillou, le cheminement d'un enfant : une rencontre pleine d'éclats.
Aux éditions Bel et Bien

PERMANENCE VACCINALE GRATUITE

Une permanence de vaccination se tient le 1^{er} mercredi du mois de 16h30 à 18h sur rendez-vous au Centre Médico Scolaire (1, impasse du Docteur Wapler). Prochains rendez-vous : 1^{er} février (fermeture exceptionnelle le 1^{er} mars). Les rendez se prennent sur Doctolib ou par téléphone au 01 30 22 42 36.
Port du masque obligatoire. La permanence est gratuite et ouverte aux personnes sans droits sociaux, ainsi qu'au public à partir de 2 ans, pour la réalisation de vaccins obligatoires et/ou recommandés selon le calendrier vaccinal en vigueur. Merci de vous munir des documents suivants : carnet de santé/carnet de vaccination, carte Vitale et attestations de CMU et AME, si vous en bénéficiez.

Faites-vous recenser en 2023

Cette enquête est obligatoire, nul ne peut s'y soustraire sous peine d'amende. Les réponses destinées à l'INSEE sont confidentielles et anonymes.

Les données recueillies servent à comprendre l'évolution démographique de notre territoire et à ajuster l'action publique aux besoins de la population : prévision d'équipements collectifs nécessaires (crèches, écoles, maisons de retraite...), de programmes de rénovation de quartiers, de moyens de transport à développer.

Depuis le 19 janvier et jusqu'au 25 février, 3 500 logements environ seront concernés à Versailles et recevront la visite de l'un des 20 agents recenseurs recrutés par la Ville. Ils seront munis d'une carte professionnelle. Nous vous remercions par avance de votre participation, essentielle pour en assurer la réussite.

Renseignements complémentaires au 01 30 97 87 27 ou recensementpop@versailles.fr

Pour en savoir plus sur le recensement de la population, rendez-vous sur le site le-recensement-et-moi.fr.



Pharmacies de garde

Dimanche 5 février
Pharmacie de Jussieu
35, rue de la Ceinture

Dimanche 12 février
Pharmacie du Belvédère
73, rue de la Paroisse

Dimanche 19 février
Pharmacie Chenuc-Landais
4, rue Coste

Dimanche 26 février
Pharmacie Chenard
43, rue des États-Généraux

Dimanche 5 mars
Pharmacie Grand Siècle
21, esplanade Grand Siècle

Dimanche 12 mars
Pharmacie Benyamin
22^{bis}, avenue de Saint-Cloud

Dimanche 19 mars
Pharmacie Cluzel
6, place d'Isigny

Dimanche 26 mars
Pharmacie Dupont
68, rue de la Paroisse

Dimanche 2 avril
Pharmacie de la Porte de Buc
5, rue Porte de Buc

monpharmacien-idf.fr
Sous réserve de modification
et à confirmer au commissariat.
En cas d'urgence la nuit, contactez
le commissariat de police central
de Versailles (01 39 24 70 00).

Pour rappel :

- Tout mineur doit être accompagné d'un représentant légal
- La vaccination antigrippale est possible pour les personnes qui apportent leur vaccin (le centre n'en fournit pas)

Vaccins obligatoires

Les nourrissons nés depuis le 01/01/2018 doivent bénéficier de onze vaccins obligatoires, afin d'étendre et optimiser le taux de couverture vaccinale.

Renseignements
au 01 30 22 42 36 ou 40 91.
vaccination-info-service.fr

Les brèves UFC Que Choisir

INDICE DE RÉPARABILITÉ 
Depuis le 1^{er} janvier 2021, l'indice de réparabilité était obligatoire pour les smartphones, ordinateurs portables, téléviseurs, lave-linge à hublot et tondeuses à gazon. Le 4 novembre 2022, il a été étendu aux lave-linge à chargement par le dessus, lave-vaisselle, nettoyeurs à haute pression, aspirateurs filaires ou sans fil ou robots.

SOCIÉTÉS DE RECOUVREMENT 
Attention, si une société de recouvrement vous contacte pour obtenir le remboursement d'un prêt ancien, soyez très prudents. Certaines outrepassent leurs droits et si vous ne connaissez pas les vôtres, vous risquez gros ! Il est nécessaire de chercher des conseils auprès d'un avocat ou des juristes d'UFC-Que Choisir de Versailles.

TICKET DE CAISSE 
À partir du 1^{er} janvier 2023, la remise d'un ticket de caisse ou d'un ticket de carte bancaire ne sera effectuée que sur demande expresse du consommateur. Il est absolument nécessaire d'avoir immédiatement une preuve d'achat, dématérialisée ou pas. Si vous n'avez pas de smartphone, l'UFC Que Choisir de Versailles conseille fortement d'exiger systématiquement un ticket.

SIGNAL CONSO 
Pour témoigner des problèmes que vous avez rencontrés avec des commerçants ou des entreprises, vous pouvez vous connecter sur <https://signal.conso.gouv.fr/>. Vous donnez ainsi aux autorités compétentes la possibilité d'agir dans l'intérêt des consommateurs.

5, impasse des Gendarmes
01 39 53 23 69
www.ufc78rdv.fr

Numéros utiles

Accueil Mairie	01 30 97 80 00
Allô Propreté	01 30 97 82 79
Centre antipoison	01 40 05 48 48
Centre communal d'action sociale	01 30 97 83 00
Commissariat de police	01 39 24 70 00
Conciliateur de justice	01 39 50 51 66
Enedis dépannage	09 72 67 50 78
Fourrière automobile	01 39 53 08 99
GRDF dépannage	08 00 47 33 33
Hôtel de ville	01 30 97 80 00
Objets trouvés	01 30 97 81 60
Phébus	01 39 20 16 20
Police municipale	01 30 97 81 80
Police secours	17
Préfecture des Yvelines	01 39 49 78 00
SAMU	15
Sapeurs-pompiers	18
Sécurité sociale	36 46
SEVESC (Cristal)	0 977 409 436
SEVESC (urgence)	0 977 429 436
SNCF (Transilien)	08 90 36 10 10
SOS Médecins	01 39 58 58 58
Urgences dentaires	01 39 51 21 21
Urgences vétérinaires	01 77 35 56 78
Versailles Grand Parc	01 39 66 30 00

COMMISSION NATIONALE DE L'INFORMATIQUE ET DES LIBERTÉS (CNIL)

Dans le cadre des services qu'elle propose, la Ville de Versailles est amenée à recueillir des informations vous concernant. Ces données, qui permettent de gérer vos demandes, sont uniquement destinées aux services concernés et sont conservées pendant une durée fixée en fonction des finalités du traitement. Conformément à la loi « informatique et libertés » et au règlement général sur la protection des données, vous pouvez exercer vos droits d'accès, de rectification, d'effacement, d'opposition et de portabilité de vos données en contactant notre délégué à la protection des données à l'adresse suivante : correspondant.cnil@versailles.fr

Versailles Magazine et vous

- Si vous souhaitez diffuser une information dans le magazine municipal, veuillez nous la transmettre au moins 1 mois et demi avant la parution du magazine à magazine@versailles.fr ou contactez-nous au 01 30 97 81 01.
- Artisans, commerçants, chefs d'entreprise, si vous voulez faire connaître vos activités par le biais de la publicité, contactez Sylvie Cior au 01 30 21 18 20.
- Vous ne recevez pas régulièrement notre mensuel dans votre boîte aux lettres ? Signalez vos nom et adresse à la direction de la Communication au 01 30 97 81 01.
- La Bibliothèque sonore fait lire, enregistre *Versailles magazine* et donne gracieusement accès à tous ces enregistrements (livres et revues) aux malvoyants et aux élèves des classes ULIS.
Renseignements au 01 39 53 38 65 ou sur lesbibliothequessonores.org
Accueil le mardi de 14 h à 17 h au 66, rue de Montreuil.

Pour les non Versillais, un abonnement annuel du magazine (8 numéros) est disponible sur au prix de 27,50 €. Paiement par chèque à l'ordre « Régie abonnement annuel revue Versailles » à l'adresse suivante :
Ville de Versailles - Direction de la Communication
4, avenue de Paris - 78000 Versailles

SORTIR À VERSAILLES

DU MERCREDI 15 FÉVRIER AU DIMANCHE 14 MAI EXPOSITION KERTÉSZ – LARTIGUE UN PAS DE CÔTÉ

« Parce que ses photos sont cousines des miennes, parce que dans sa mémoire, il y a des résidus jumeaux des miens, il me parle comme si j'étais son frère. » Lartigue, *L'Œil de la mémoire*, 1932-1985

ESPACE RICHAUD DU MERCREDI AU VENDREDI 12H-19H, WEEK-END DE 10H À 19H
PLEIN TARIF : 6 € / TARIF RÉDUIT : 5 € / GRATUIT POUR LES -26 ANS
ESPACE.RICHAUD@VERSAILLES.FR



© Château de Versailles

JUSQU'AU SAMEDI 18 FÉVRIER LOUIS XV, PASSIONS D'UN ROI

À l'occasion du tricentenaire de son sacre, le château de Versailles rend hommage à Louis XV. 400 œuvres invitent le visiteur à faire sa connaissance en déchiffrant sa personnalité énigmatique. L'accès à l'exposition se fait grâce au billet « Passeport » ou au billet « Château ».

CHÂTEAU DE VERSAILLES
DU MARDI AU SAMEDI DE 9H À 17H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES.FR



© l'Espace Mendès France de Poitiers

MARDI 31 JANVIER ET MERCREDI 1^{er} FÉVRIER ARTS ET SCIENCES ELLES ONT CHANGÉ NOS VIES

Exposition prêtée par l'Espace Mendès France de Poitiers. Entrée libre.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 9H À 18H30
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 90

DU MERCREDI 1^{er} AU DIMANCHE 12 FÉVRIER EXPOSITION DE PEINTURES

« LES VOYAGES IMMOBILES »
DE SOLVEIGA

L'artiste Solveiga nous emmène en voyage. Entrée libre.

GALERIE SAINT SIMON
DU MERCREDI AU DIMANCHE DE 14H À 18H30
06 43 47 26 27

VENREDI 3 ET SAMEDI 4 FÉVRIER FESTIVAL DES LANGUES CLASSIQUES

Petits et grands ont rendez-vous pour des spectacles, ateliers, conférences et cinéma sur le thème « des animaux et des hommes » pour cette 5^e édition. Entrée libre

SÉANCES AU CINÉMA LE ROXANE : 6,50 €
DE 14H À 18H LE VENDREDI
ET DE 10H30 À 18H LE SAMEDI
HÔTEL DE VILLE
WWW.VERSAILLES.FR

DU LUNDI 6 AU VENDREDI 24 FÉVRIER CRÉER UNE BD AVEC GASPARD

Exposition prêtée par la maison de la BD de Blois. Entrée libre.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 18H30
ET LE SAMEDI DE 9H À 12H
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 90

DU MARDI 7 AU DIMANCHE 12 FÉVRIER SERGUËÏ TOUTOUNOV

Né à Moscou en 1958, cet artiste peintre s'installe en France dès 1982. La nature a une place importante dans son travail et se retrouve dans ses tableaux. Entrée libre.

CARRÉ À LA FARINE
DE 11H À 18H
CARREFARINE@VERSAILLES.FR



© Collectif Éclats d'Art

DU LUNDI 6 AU DIMANCHE 12 MARS ÉCLOSIONS

8 femmes artistes présentent une exposition inédite et lumineuse. *Éclats* est une invitation à se tourner résolument vers le printemps et la vie! Entrée libre.

CARRÉ À LA FARINE
DE 11H À 18H
CARREFARINE@VERSAILLES.FR

DU LUNDI 13 MARS AU MERCREDI 19 AVRIL

25^e PRINTEMPS DES POÈTES ET EXPOSITION PHOTOGRAPHIQUE « REGARD AU LOINTAIN »

Exposition de poèmes organisée par la bibliothèque de l'UOV et exposition photographique présentée par « Photo Club Paris Val de Bièvres ».

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 18H30
ET LE SAMEDI DE 9H À 12H
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 90

expositions & événements

DU LUNDI 13 AU DIMANCHE 19 MARS EXPOSITION

AGATHE DEMOULIN

Exposition d'acryliques sur toile présentant un travail qui oscille entre réalisme et surréalisme. Entrée libre.

GALERIE SAINT SIMON
DE 11H À 19H
06 43 47 26 27



© Collectif Éclats d'Art

DU LUNDI 13 AU DIMANCHE 19 MARS ÉCLATS D'ART

Neuf artistes exposent des œuvres contemporaines et élégantes qui ont tout pour illuminer votre intérieur. Une exposition où l'esthétique et la matière se rencontrent avec grâce. Entrée libre.

CARRÉ À LA FARINE
DE 11H À 17H30
CARREFARINE@VERSAILLES.FR



© DR

DU MARDI 14 MARS AU SAMEDI 15 JUILLET LE CARAVAGISME À VERSAILLES

TABLEAUX DE LA CHAMBRE DU ROI

La chambre du Roi est surtout connue pour sa symbolique. L'ambition de cette exposition est de rendre aux tableaux qui ornent ce lieu leur juste valeur. Sur réservation

APPARTEMENT DE MADAME DE MAINTENON
CHÂTEAU DE VERSAILLES
DU MARDI AU DIMANCHE DE 9H À 17H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES.FR

JEUDI 16 MARS LES RENDEZ-VOUS DE L'EMPLOI

SALON PROFESSIONNEL POUR LES PROFILS EXPÉRIMENTÉS

Salon dédié à l'employabilité des + de 45 ans possédant une expérience professionnelle d'au moins 10 ans. Inscription obligatoire sur versailles.fr/emploi.

HÔTEL DE VILLE
DE 14H À 18H
DU LUNDI AU SAMEDI DE 15H À 19H



© Simone Simon

DU VENDREDI 17 MARS AU SAMEDI 15 AVRIL

EXPOSITION SIMONE SIMON HISTOIRE D'EAU

Une exposition de photographies est présentée dans la galerie de l'École. Baie de somme, Islande ou bord de la Méditerranée, la série est consacrée à l'eau vivante et vibrante. Entrée libre.

ÉCOLE DES BEAUX-ARTS
DU LUNDI AU SAMEDI DE 15H À 19H



© FAB RTR

DU LUNDI 27 MARS AU DIMANCHE 2 AVRIL EXPOSITION FAB RTR

Artiste tatoueur depuis 17 ans spécialisé dans le lettrage et la calligraphie. Cette exposition présente le travail sur toile de l'artiste. Entrée libre.

GALERIE SAINT SIMON
DE 12H À 19H
06 43 47 26 27

conférences, visites & ateliers



DU MERCREDI 1^{er} FÉVRIER AU VENDREDI 7 AVRIL SESSION CADRES CONFIRMÉS

Pour les cadres confirmés : session d'approfondissement pour rebondir Entretien de situation, participation financière : 250 €

MAISON DES ASSOCIATIONS ET DE L'EMPLOI
TOUS LES JOURS DE 9H À 17H30 SAUF LES VENDREDIS DE 9H À 12H30
WWW.OSER78POURLEMPLOI.ORG
01 39 51 63 66



JUSQU'AU VENDREDI 10 FÉVRIER SESSION JEUNES DIPLOMÉS

Définir et présenter son projet professionnel. Entretien de situation, participation financière : 75 €

MAISON DES ASSOCIATIONS ET DE L'EMPLOI
DU LUNDI AU VENDREDI DE 9H À 17H
WWW.OSER78POURLEMPLOI.ORG
01 39 51 63 66

JUSQU'AU SAMEDI 11 MARS VISITE-DÉGUSTATION ART & VIN

Avez-vous déjà dégusté un vin tout en savourant une œuvre ? Une visite sensorielle avec cinq vins dont un champagne et un vin rouge de « collection ». Payant. Sur inscription.

MUSÉE LAMBINET
DE 19H30 À 21H30
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR



JUSQU'AU VENDREDI 17 MARS VISITE COMMENTÉE DES COLLECTIONS

Les visiteurs sont conviés à redécouvrir les collections du musée dans leur nouvel écrin. 9 €. Sur inscription jusqu'à la veille 17h ou jusqu'au vendredi 17h pour le dimanche : activites.musee@versailles.fr

MUSÉE LAMBINET
LES DIMANCHES DE 11H À 12H30
LES VENDREDIS DE 14H À 15H30
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR

JUSQU'AU MARDI 28 MARS SOS SMARTPHONE ET TABLETTE

4 créneaux individuels d'une heure pour répondre à toutes vos questions et vous aider à l'utilisation de votre smartphone ou tablette. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
TOUS LES MARDIS À 13H, 14H, 15H, 16H
01 30 97 28 97

JEUDI 2 FÉVRIER SPEAK-DATING EN ESPAGNOL

Vous êtes hispanophone ou vous apprenez l'espagnol ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en espagnol sur différents thèmes, dans une « ambiente distendido ». Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ
OUVERTE DE VERSAILLES
DE 16H45 À 17H45
01 30 97 83 89



SAMEDI 4 FÉVRIER ET SAMEDI 4 MARS VISITE INSOLITE

Un amoureux des sciences occultes, la bibliothèque d'une reine... Secrets et anecdotes vous attendent derrière les portes des réserves de la bibliothèque Centrale. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 10H30 À 12H ET DE 14H À 15H30
BIBLIOTHEQUE.PATRIMOINE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 90

SAMEDI 4 FÉVRIER YOGA PARENT/ ENFANT

Venez découvrir le Yoga Parents/Enfants de 4 à 10 ans afin de rester zen toute l'année. Sur inscription par mail.

MAISON DE QUARTIER NOTRE-DAME
DE 11H À 12H
MORGANE.GUEGUEN@VERSAILLES.FR
01 39 50 51 66

MARDI 7 FÉVRIER SPEAK-DATING EN ITALIEN

Vous êtes italoophone ou vous apprenez l'italien ? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en italien dans une « ambiente piacevole e stimolante ». Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 16H45 À 17H45
01 30 97 83 89



JEUDI 9 FÉVRIER ET JEUDI 9 MARS CAF'THÉ LITTÉRAIRE

Envie de partager un coup de cœur littéraire ? Rendez-vous à la Bibliothèque de l'UOV pour un moment convivial autour de vos lectures préférées. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 14H30 À 15H30
BIBLIOTHEQUE.UOV@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 89



VENREDI 10 FÉVRIER À LIVRE OUVERT

Envie de partager un coup de cœur littéraire, de découvrir ceux des autres et d'en discuter ? Rendez-vous à la bibliothèque pour un moment convivial autour de vos lectures préférées. Sur inscription.

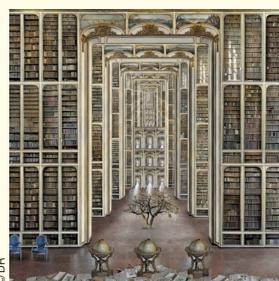
BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
DE 19H À 20H30
BIBLIOTHEQUE.PORCHEFONTAINE@VERSAILLES.FR
01 39 50 60 03



JEUDI 9 FÉVRIER ATELIER EMPLOI

Atelier collectif : s'affirmer pour se réaliser professionnellement. Participation sur inscription.

MAISON DES ASSOCIATIONS ET DE L'EMPLOI
DE 9H30 À 12H
FORMS.OFFICE.COM/E/SIZFUEOSZG



JEUDI 9 FÉVRIER LES JEUDIS DE LA BIBLIOTHÈQUE

Conférence : « Sous-marins », par M. Richard Mathieu.

ENTRÉE LIBRE.
BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 18H À 19H
01 30 97 28 90

SAMEDI 11 FÉVRIER JOURNÉE DÉCOUVERTE VISITES GUIDÉES

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeu de piste et ateliers d'écoute musicale pour toute la famille au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs. Gratuit.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 11H45 À 12H30 ET DE 16H À 16H45
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10

SAMEDI 11 FÉVRIER JOURNÉE DÉCOUVERTE JEU DE PISTE

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeu de piste et ateliers d'écoute musicale pour toute la famille au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs. Adulte 8 € enfant 4 €

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 14H30 À 15H30
WWW.CMBV.FR
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM
01 39 20 78 10

conférences, visites & ateliers

LUNDI 13 FÉVRIER GRANDS AMPHIS RUSSIE - TURQUIE, UN DÉFI À L'OCCIDENT?

Conférence prononcée par Isabelle Facon, pour son ouvrage *Russie - Turquie, un défi à l'Occident*, un défi à l'Occident? Entrée libre dans la limite des places disponibles.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 18H30 À 20H



MERCREDI 15 FÉVRIER POÉSIE OUVERTE LECTURE-RENCONTRE AVEC CLAUDE BER

Agrégée de Lettres, Claude Ber est poète, auteure dramatique et enseignante. Elle est engagée pour la défense des droits (des femmes, des malades mentaux, etc.). Entrée libre.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 18H30 À 20H
WWW.VERSAILLES.FR/POESIEOUVERTE

JEUDI 16 FÉVRIER SPEAK-DATING EN ALLEMAND

Vous êtes germanophone ou vous apprenez l'allemand? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en allemand. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 16H45 À 17H45
BIBLIOTHEQUE.UOV@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 89

LUNDI 13 FÉVRIER ET LUNDI 20 MARS SPEAK-DATING EN FRANÇAIS

Vous êtes francophone ou vous apprenez le français? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en français sur différents thèmes. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 11H15 À 12H45
01 30 97 83 89

JEUDI 2 MARS VISITE THÉÂTRALISÉE DU MUSÉE LAMBINET

Un bourgeois du temps passé, ami des anciens propriétaires de l'hôtel particulier devenu musée Lambinet, vous convie à une visite théâtralisée du musée. Dès 10 ans. 10 €.

MUSÉE LAMBINET
DE 14H À 15H
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR

VENDREDI 3 MARS VISITE EN FAMILLE

Petits et grands visiteurs découvrent les collections du musée à travers une visite ludique. 9 €. Sur inscription.

MUSÉE LAMBINET
DE 14H À 15H
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR

LUNDI 13 MARS GRANDS AMPHIS « DANTON ET ROBESPIERRE, LE CHOC DE LA RÉVOLUTION » PAR LORIS CHAVANETTE

Historien de la Révolution française. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 18H30 À 19H30
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 90



JEUDI 16 MARS SPEAK-DATING EN ANGLAIS

Vous êtes anglophone ou vous apprenez l'anglais? Venez partager votre langue ou améliorer votre oral en discutant par binômes en anglais sur différents thèmes. À partir de 16 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 16H45 À 17H45
01 30 97 83 89

MERCREDI 15 MARS POÉSIE OUVERTE SAMIR TAHHAN

Poète et écrivain syrien, Samir Tahhan vit dans les Yvelines depuis 2016. Entrée libre.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 18H30 À 20H
WWW.VERSAILLES.FR



JEUDI 16 MARS LES JEUDIS DE LA BIBLIOTHÈQUE

Conférence: Quelques trésors de la bibliothèque municipale de Versailles, Hortense Longequeue, directrice adjointe des bibliothèques, chargée des collections patrimoniales. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 18H À 19H
01 30 97 28 90

SAMEDI 18 MARS ATELIER D'ÉCRITURE DE POÉSIE

Venez partager votre amour de la poésie et vous initier à son écriture avec une intervenante spécialisée. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 10H30 À 12H
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97

SAMEDI 25 MARS VISITE ART & RELAXATION FAMILLE

Des exercices de relaxation invitent à se détendre et à contempler autrement les œuvres du musée. 10 €. Sur inscription jusqu'à la veille 17h.

MUSÉE LAMBINET
DE 10H À 12H
ACTIVITES.MUSEE@VERSAILLES.FR

SAMEDI 25 MARS MONTAGE VIDÉO

Apprenez à faire des montages vidéo simples à l'aide des logiciels *Movie maker* et *Shotcut*. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 17H
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR
01 30 97 28 97

LUNDI 27 MARS SPEAK-DATING EN RUSSE

Vous apprenez le russe? Venez améliorer votre oral en discutant par binômes en russe sur différents thèmes. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'UNIVERSITÉ OUVERTE
DE VERSAILLES
DE 16H45 À 17H45
01 30 97 83 89



MERCREDI 29 MARS LES AMBIVALENCES DU CŒUR DEVANT LA MORT

Conférence-débat par Éric Fiat, philosophe, enseignant chercheur. Libre participation aux frais.

CENTRE HUIT
DE 20H30 À 22H30
WWW.ASSOCIATION-RIVAGE.NET
CONTACT@ASSOCIATION-RIVAGE.NET
06 16 30 81 13



JEUDI 30 MARS JEUDIS DÉPANNAGE

4 créneaux individuels d'une heure pour résoudre votre problème sur un ordinateur portable. Prenez RDV et précisez bien votre problème. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
TOUS LES JEUDIS À 13H, 14H, 15H, 16H, 17H
01 30 97 28 97

sport, loisirs



DU JEUDI 23 FÉVRIER AU SAMEDI 4 MARS

STAGES D'INITIATION JEUNE PUBLIC AU CIRQUE

Stages de trapèze fixe ados/adultes.

CHAPITEAU MÉLI-MÉLO
DU JEUDI AU SAMEDI DE 17H À 20H
CONTACT@MELIMELO78.FR



SAMEDI 11 MARS ATELIER DANSE ET MUSIQUE EN FAMILLE

Un ou des enfant(s) invite(nt) un ou plusieurs adultes de sa/leur famille à partager un moment de danse et de musique. Une pratique préalable de la danse ou de la musique n'est pas nécessaire. 9 €/personne/atelier (adhérent) 12 €/personne/atelier (non adhérent) Adhésion pour un an, de date à date: familiale: 15 €, réservation obligatoire.

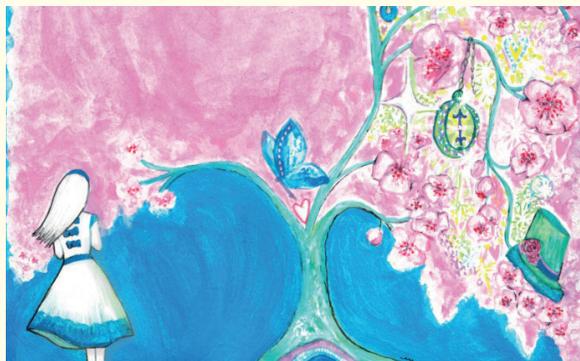
MAISON DE QUARTIER PRÈS AUX BOIS
DE 15H30 À 17H30
LAMECANIQUEDESFLUIDES@SFR.FR
06 09 55 21 38

DU VENDREDI 31 MARS AU SAMEDI 1^{er} AVRIL VENTES AU PROFIT DES MISSIONS DES PETITES SŒURS DES PAUVRES DE VERSAILLES

Ventes organisées par les Petites Sœurs des Pauvres de Versailles au profit de leurs missions. Entrée libre.

MA MAISON PETITES SŒURS DES PAUVRES
DE 10H À 18H
01 78 74 10 00

jeune public



MERCREDI 22 MARS
**L'HISTOIRE D'ALICE
AU PAYS DES MERVEILLES**
D'APRÈS LEWIS CARROLL

On dirait une histoire à dormir debout mais croyez-nous ce n'en est pas une. C'est une histoire pour grandir! Que vous soyez petits ou grands, êtes-vous prêts à vivre cette belle aventure? Dès 5 ans. Tout public : 10 €

THÉÂTRE MONTANSIER - DE 15H À 16H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM - 01 39 20 16 00



MERCREDI 1^{er} FÉVRIER
**LA PETITE FLÛTE
ENCHANTÉE**
D'APRÈS MOZART

Dès 4 ans. La Petite Flûte Enchantée invite petits et grands à la découverte du célèbre opéra de Mozart grâce à un spectacle joyeux et plein de poésie.

Tout public : 10 €

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 15H À 16H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

SAMEDI 4 FÉVRIER
HEURE DU CONTE

Histoires contées par l'Éventail des contes pour les enfants autour du thème de l'hiver. De 6 à 10 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 15H45
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR

MERCREDI 8 FÉVRIER
**BÉBÉ BAROQUE /
ATELIER INITIATION
POUR LES TOUT-PETITS**

Expérience multisensorielle proposée par le Centre de musique baroque de Versailles à destination des femmes enceintes, des tout-petits (0-3 ans) et de leurs parents. 15 €, billetterie en ligne.

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
DE 10H À 10H30
WWW.CMBV.FR
01 39 20 78 10
ACTIONCULTURELLE@CMBV.FR

SAMEDI 11 FÉVRIER
**JOURNÉE
DÉCOUVERTE**
ATELIER D'ÉCOUTE

Un samedi par mois, le Centre de musique baroque de Versailles propose des visites guidées, jeu de piste et ateliers d'écoute musicale pour toute la famille au cœur de l'Hôtel des Menus-Plaisirs. Adulte 8 €, enfant gratuit.

HÔTEL DES MENUS PLAISIRS
DE 11H À 11H45
WWW.CMBV.FR
01 39 20 78 10
ACTIONCULTURELLE@CMBV.COM



SAMEDI 11 FÉVRIER
KAMISHIBAI

Lectures animées dans un petit théâtre de bois appelé Kamishibai. À partir de 6 ans.

Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 16H
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR

SAMEDI 11 FÉVRIER
**LA PETITE FABRIQUE
DE PHILOSOPHIE**

Au cours des ateliers, les petits philosophes développeront un esprit critique en se posant de grandes questions. Sujet du jour: La beauté ça sert à quoi? Dès 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 15H À 16H
01 30 97 28 88
BIBLIOTHEQUE.HEURE-JOYEUSE@VERSAILLES.FR



SAMEDI 11 FÉVRIER
**VISITE
À LA LANTERNE**

Partez à la découverte des coulisses et de l'histoire de la bibliothèque Centrale en famille et à la lueur d'une lanterne. N'oubliez pas vos lampes de poche! Sur inscription (pour les familles avec enfant(s) à partir de 8 ans dans la limite de 15 places).

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE
DE 17H À 18H
01 30 97 28 90
BIBLIOTHEQUE.PATRIMOINE@VERSAILLES.FR



DIMANCHE 12 FÉVRIER
**AUGUSTIN PIRATE
DU NOUVEAU MONDE**

Parti pour le Nouveau Monde, Augustin embarque ses mousaillons dans une trépidante chasse au trésor par-delà le Cap Horn et la jungle amazonienne. Tarif unique: 13 €

ROYALE FACTORY
DE 15H À 16H
WWW.ROYALEFACTORY.EU

MERCREDI 15 FÉVRIER
HEURE DU CONTE

Des histoires racontées par les conteurs de l'association de l'Éventail des contes, pour rêver et partager un moment convivial. Dès 4 ans. Entrée libre dans la limite des places disponibles.

BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
SALLE DELAUDAUD.
DE 10H30 À 11H15
01 39 50 60 03



MERCREDI 15 FÉVRIER
HEURE DU CONTE

Histoires contées par l'Éventail, des contes sur le thème "Fêtes et déguisements". Dès 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 14H30 À 15H30
01 30 97 28 88
BIBLIOTHEQUE-HEURE.JOYEUSE@VERSAILLES.FR



MERCREDI 15 FÉVRIER
**TEST DE JEUX
DE SOCIÉTÉ**

L'éditeur de jeux versaillais, Cocktails Games, vous invite à découvrir et tester de futurs jeux de société en avant-première. Donnez votre avis en fin de séance! À partir de 8 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H30 À 17H
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR



DU LUNDI 20 FÉVRIER
AU VENDREDI 3 MARS
**APPRENSONS
PAR LE JEU**

Stage de théâtre pour enfants et adolescents. Sur inscription.

DOMAINE DES GRANDS CHÊNES
DU LUNDI AU VENDREDI DE 14H À 17H
ADMINISTRATION@ACADEMIE-SPECTACLES.COM
06 50 12 43 38



**DU MARDI 21 FÉVRIER
AU JEUDI 2 MARS
POURQUOI LES CHATS
NE NOUS PARLENT
PAS ?**

Ode à la rencontre, à la solidarité et au partage, le spectacle aborde, par l'angle de la fantaisie, des problématiques liées à la liberté de voyage, et amène une réflexion profondément humaniste. Tarif unique: 13 €

ROYALE FACTORY
DU MARDI AU JEUDI DE 14H30 À 15H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU

**DU MARDI 21 FÉVRIER
AU SAMEDI 4 MARS
APRÈS-MIDI
JEUX VIDÉO**

Pendant toute la durée des vacances, l'Atelier numérique met à ta disposition des consoles de jeux PS4 et Switch. Viens affronter tes amis ! À partir de 7 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DU MARDI AU SAMEDI À 14H, 15H ET 17H
DURÉE 1H
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR



**JEUDI 23 FÉVRIER
ATELIER
CRÉATIF GUIRLANDE
EN PAPIER**

Recycle de vieux livres en une jolie guirlande ! De 6 à 10 ans. Sur inscription 15 jours avant.

BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 10H À 11H30
BIBLIOTHEQUE.VAUBAN@VERSAILLES.FR
01 30 97 87 50



**JEUDI 23 FÉVRIER
ET JEUDI 2 MARS
ATELIER
CRÉA VACANCES**

Atelier manuel pour fabriquer une plume-porte-clé en macramé. Dès 5 ans. Sur inscription à partir du 9 février.

BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
DE 14H À 15H30
01 39 50 60 03



**MERCREDI 8 MARS
HEURE DU CONTE**

Histoires pour les enfants contées par L'Éventail des contes sur le thème : "Les contes rêvent". À partir de 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 15H30 À 16H30
01 30 97 28 88
BIBLIOTHEQUE-HEURE.JOYEUSE@VERSAILLES.FR



**SAMEDI 11 MARS
ATELIER BRICOLAGE**

Viens découvrir le mystère du pointillisme à la manière de Georges Seurat et crée ton propre tableau. À partir de 7 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 16H30
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR

**SAMEDI 11 MARS
LA PETITE FABRIQUE
DE PHILOSOPHIE**

Au cours de ces ateliers, les petits philosophes développeront un esprit critique en se posant de grandes questions. La question du jour : "Et si je faisais ce qui me plaît ?". Dès 6 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 15H À 16H
01 30 97 28 88
BIBLIOTHEQUE.HEURE-JOYEUSE@VERSAILLES.FR

**MERCREDI 15 MARS
HEURE DU CONTE**

Histoires pour les enfants contées par L'Éventail des contes sur le thème : "Princes et princesses". De 4 à 10 ans. Sur inscription.

BIBLIOTHÈQUE DES PETITS-BOIS
DE 14H30 À 15H30
01 39 50 55 55

**DU MERCREDI 15 MARS
AU MERCREDI 22 MARS
ATELIER D'ÉCRITURE
POÉTIQUE**

Accompagné par une spécialiste, venez écrire votre poème ou votre texte en vers libres sur le thème des "Frontières", dans le cadre du Printemps des poètes 2023. Pour les 8-12 ans. Sur inscription (10 places)

BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 14H30 À 15H30
01 30 97 28 88
BIBLIOTHEQUE.HEURE-JOYEUSE@VERSAILLES.FR



**SAMEDI 18 MARS
DÉCOUVERTE
DE LA BD NUMÉRIQUE**

Découvre comment construire une histoire et lance-toi dans la création de ta BD numérique grâce à une application à la fois très riche et facile d'utilisation. De 8 à 12 ans. Sur inscription.

ATELIER NUMÉRIQUE
DE 15H À 16H30
01 30 97 28 97
ATELIER.NUMERIQUE@VERSAILLES.FR

**DIMANCHE 19 MARS
AUGUSTIN PIRATE
DU NOUVEAU MONDE**

Parti pour le Nouveau Monde, Augustin embarque ses mousaillons dans une trépidante chasse au trésor par-delà le Cap Horn et la jungle amazonienne. Tarif unique: 13 €

ROYALE FACTORY
DE 15H À 16H
WWW.ROYALEFACTORY.EU



BÉBÉS LECTEURS

Un moment à partager dans la convivialité entre les professionnels du livre et de la petite enfance, les bébés et leur famille. Sur inscription 15 jours avant la date.

JEUDI 2 FÉVRIER
BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H

JEUDI 9 FÉVRIER
BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 9H30 À 10H15
01 30 97 87 50

JEUDI 16 FÉVRIER
BIBLIOTHÈQUE DES PRÉS-AUX-BOIS
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 39 51 21 99
BIBLIOTHEQUE.PRES-AUX-BOIS@VERSAILLES.FR

JEUDI 16 FÉVRIER
BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 39 50 60 03
BIBLIOTHEQUE.PORCHEFONTAINE@VERSAILLES.FR

JEUDI 16 FÉVRIER
BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 30 97 29 00

JEUDI 9 MARS
BIBLIOTHÈQUE VAUBAN
DE 9H30 À 10H15
01 30 97 87 50

JEUDI 9 MARS
BIBLIOTHÈQUE DE L'HEURE JOYEUSE
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 30 97 28 88

JEUDI 16 MARS
BIBLIOTHÈQUE DE PORCHEFONTAINE
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 39 50 60 03
BIBLIOTHEQUE.PORCHEFONTAINE@VERSAILLES.FR

JEUDI 16 MARS
BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
DE 9H30 À 10H15 ET DE 10H15 À 11H
01 30 97 29 00

BÉBÉS SIGNEURS

Histoires et comptines en français et en Langue des Signes Française. Ces ateliers de découverte de la communication gestuelle sont adressés aux enfants entre 9 mois et 3 ans et à leurs parents. Sur inscription.

JEUDI 2 FÉVRIER
BIBLIOTHÈQUE SAINT-LOUIS
DE 10H À 11H
01 30 97 29 00

JEUDI 23 MARS
BIBLIOTHÈQUE DES PETITS-BOIS
DE 10H À 11H
01 30 50 55 55

musique



SAMEDI 11 FÉVRIER ET SAMEDI 25 MARS GALERIE EN MUSIQUE

Les Bibliothèques de Versailles et le Conservatoire à rayonnement régional s'associent pour faire découvrir au public leurs jeunes talents à l'occasion de concerts se tenant dans un lieu d'exception. Entrée libre.

BIBLIOTHÈQUE CENTRALE - DE 15H À 16H - 01 30 97 28 90



SAMEDI 4 FÉVRIER PIANO TANTÔT

Le Palais des Congrès et le Conservatoire sont investis par les pianistes amateurs et professionnels de l'établissement et des écoles de musique associatives de Versailles Grand Parc. Entrée gratuite sur réservation.

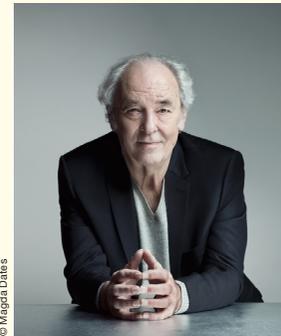
AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 15H À 18H
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR
WWW.BILLETWEB.FR



DIMANCHE 5 FÉVRIER LE PIANO ROMANTIQUE IONAH MAIATSKY

Dans le cadre du Festival Pianos d'Hi(v)er et d'aujourd'hui. Concert en participation libre - Réservation conseillée, auprès de Musiques à Versailles.

HÔTEL DE VILLE
DE 17H À 18H30
WWW.MUSIQUESAVERSAILLES.COM



SAMEDI 11 FÉVRIER MAXIME LE FORESTIER CHANTE BRASSENS

Un rendez-vous patrimonial à ne pas manquer. 56 € Cat 1 ; 52 € Cat 2 ; 48 € Cat 3

VERSAILLES PALAIS DES CONGRÈS
SAMEDI 11 FÉVRIER 2023 DE 20H À 21H30
BILLETTERIE@VERSAILLESPALAISDES-
CONGRES.COM
06 20 26 20 18



JUSQU'AU VENDREDI 26 MAI SALON DE MUSIQUE

Rendez-vous incontournables du vendredi soir à l'Hôtel de la Chancellerie.

Entrée libre.

SALLE RAMEAU (CRR)
DE 18H30 À 19H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE



JEUDI 2 FÉVRIER RÉCITAL NATACHA KUDRITSKAYA

« PIANO AU FÉMININ »

Dans le cadre du Festival Pianos d'Hi(v)er et d'aujourd'hui Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 19H30 À 21H
WWW.BILLETWEB.FR



SAMEDI 4 FÉVRIER JEAN-FRANÇOIS ZYGEL IMPROVISE SUR BACH

Dans le cadre du Festival Pianos d'hi(v)er et d'aujourd'hui. Jean-François Zygel improvise sur Bach dans le cadre du Festival Pianos d'Hi(v)er et d'aujourd'hui. 42 € Carré Or, 35 € Cat 1, 28 € Cat 2

VERSAILLES PALAIS DES CONGRÈS
DE 20H30 À 21H45
BILLETTERIE@VERSAILLESPALAISDES-
CONGRES.COM
06 20 26 20 18



JEUDI 9 FÉVRIER LES MIDIS EN MUSIQUE DE L'UOV - «SOLOS»

Rendez-vous musical, en partenariat avec le Conservatoire à rayonnement régional de Versailles Grand Parc. Entrée libre et gratuite dans la limite des places disponibles.

UNIVERSITÉ OUVERTE DE VERSAILLES
DE 12H À 13H
UNIVERSITE.OUVERTE@VERSAILLES.FR
01 30 97 83 90



MARDI 14 FÉVRIER LETTRES DE FEMMES

14 février... une date qui parle aux cœurs - avec et sans H - et qui nourrit échanges et correspondances ! Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 20H À 21H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR



JUSQU'AU 30 MARS LES JEUDIS MUSICAUX

Le Centre de musique baroque de Versailles vous invite aux Jeudis musicaux, des auditions hebdomadaires du chœur des Pages & des Chantres à la Chapelle royale du château de Versailles. Entrée gratuite, sur réservation.

CHAPELLE ROYALE
LES JEUDIS DE 17H30 À 18H30
CONTACT@CMBV.COM
01 39 20 78 10

VENDREDI 3 FÉVRIER CONCERT DE RESTITUTION DE LA MASTER-CLASSE DE NATACHA KUDRITSKAYA

Dans le cadre du Festival Pianos D'hi(v)er et d'aujourd'hui Diplômée de l'Académie Musicale Nationale Tchaïkovski de Kiev et du CNSMD de Paris, Natacha Kudritskaya suit un cheminement musical éminemment personnel, teinté de sa double culture. Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 19H À 20H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR
WWW.BILLETWEB.FR



SAMEDI 11 FÉVRIER PARTITIONS AFGHANES

Un voyage musical et culturel, guidé par 4 artistes spécialistes de la musique et de la littérature afghanes de grande renommée et par les élèves musiciens du Conservatoire. Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY
DE 16H30 À 17H30
DE 18H À 19H - DE 20H30 À 22H
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR



VENDREDI 17 FÉVRIER MUSIQUE DE CHAMBRE

Les élèves de la classe de musique de chambre accueillent les mélomanes du vendredi soir pour leur transmettre joyeusement leur passion. Entrée libre.

SALLE RAMEAU (CRR)
DE 20H À 21H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR

LUNDI 6 MARS
ENHARMONIQUE

Constance Luzzati vient interpréter Rameau à la harpe au Temple de Versailles, dans le cadre des Chemins de Musique. Quelques amis chanteurs la rejoindront.

TEMPLE PROTESTANT
DE 19H30 À 21H
WWW.LESCHEMINSDEMUSIQUE.ORG



© DR

MARDI 7 MARS
LES GÉNIES
OU LES CARACTÈRES
DE L'AMOUR

Après avoir exhumé des extraits des Génies de Mlle Duval avec le Festival de Sablé et le Centre de musique baroque de Versailles, Camille Delaforge donne l'œuvre dans son intégralité. Entrée payante sur réservation.

CHÂTEAU DE VERSAILLES
DE 20H À 22H
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR
CONTACT@CMBV.COM
01 39 20 78 10



© DR

VENDREDI 10 MARS
MONDONVILLE
LE CARNAVAL DU PARNASSE

Ballet héroïque en un prologue et trois actes sur un livret de Jean-Louis Fuzelier, créé à l'Académie royale de musique à Paris en 1749 et dédié à Madame la Marquise de Pompadour. Sur inscription.

OPÉRA ROYAL
DE 20H À 22H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR

VENDREDI 10 MARS
LE CARNAVAL
DU PARNASSE

Alexis Kossenko, et les Ambassadeurs - La Grande Écurie et le Centre de musique baroque de Versailles, recréent Le Carnaval du Parnasse, opéra-ballet de Mondonville jamais joué depuis le 18^e siècle. Entrée payante sur réservation.

OPÉRA ROYAL
DE 20H À 22H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR
CONTACT@CMBV.COM
01 39 20 78 10



© DR

VENDREDI 10 MARS
CONCERT-RENCONTRE
AUTOUR DU SAXOPHONE

Concert-rencontre des ensembles de saxophones des Conservatoires de San Sebastian (Espagne) et de Versailles Grand Parc. Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY (CRR)
DE 20H À 21H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR



© DR

SAMEDI 11 MARS
LULLY : TE DEUM

Le Te Deum resta l'œuvre religieuse la plus jouée de son temps: mariage princier, victoire militaire, guérison du roi, création somptueuse de Lully, composée pour un monarque au faite de sa gloire. Sur inscription.

CHAPELLE ROYALE
DE 19H À 20H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR
CONTACT@CMBV.COM
01 39 20 78 10



SAMEDI 11 MARS
FESTIVAL ELECTROCHIC :
CONCERT DE MB14
ET I AM SPARROW

Au programme: le beatboxer MB14, finaliste de The Voice, oscille entre hip-hop et chant lyrique. After-show avec le DJ I am Sparrow. Tarif unique: 20 € avec 1 consommation.

VERSAILLES PALAIS DES CONGRÈS
DE 20H30 À 23H30
WWW.BILLETWEB.FR



© Laurent Humbert

JEUDI 16 MARS
MARC LAVOINE -
ADULTE JAMAIS

Marc Lavoine aborde dans son nouvel album nombre de thèmes qui lui sont chers, et savoure le plaisir d'heureuses nouvelles collaborations. 69 € Carré Or; 62 € Cat 1; 55 € Cat 2

VERSAILLES PALAIS DES CONGRÈS
DE 20H30 À 22H
BILLETTERIE@VERSAILLESPALAISDES-
CONGRES.COM
06 20 26 20 18

DU VENDREDI 17 MARS
AU DIMANCHE 19 MARS
PURCELL :
DIDON ET ENÉE

Didon et Enée est un opéra d'une étonnante variété, mêlant pastorale, comédie burlesque et tragédie. Il s'agit aussi de l'une des pièces les plus chéries de William Christie et des Arts Florissants. Sur inscription.

OPÉRA ROYAL
VENDREDI DE 20H À 21H30
SAMEDI DE 18H À 19H30 ET DE 21H À 22H30
DIMANCHE DE 15H À 16H30
ET DE 18H À 19H30
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR

SAMEDI 18 MARS
JOURNÉES PORTES
OUVERTES
DES MUSIQUES
ANCIENNES

Les classes du département partagent leur talent avec les publics et élèves de demain. Deux concerts également au programme de la journée. Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY (CRR)
DE 10H À 18H
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR

DU MERCREDI 22 MARS
AU DIMANCHE 2 AVRIL
LE LAC DES CYGNES

Spectacle événement d'Angelin Preljocaj pour tous les âges, un miracle chorégraphique qui transcende les styles. Sur réservation.

OPÉRA ROYAL
DU MERCREDI AU SAMEDI DE 20H À 22H
ET LE DIMANCHE DE 15H À 17H
WWW.CHATEAUVERSAILLES-SPECTACLES.FR

DU VENDREDI 24 MARS
AU DIMANCHE 2 AVRIL
VERSAILLES
JAZZ FESTIVAL

Pour sa 18^e édition, le Versailles Jazz Festival prépare sa programmation. A noter deux concerts: le pianiste baroque et jazz Charles Heisser et le duo piano et vocal Madeleine et Salomon.

LIEUX À VENIR
VERSAILLESJAZZFESTIVAL.FR

LUNDI 27 MARS
RENCONTRES JAZZ
AVEC LE BERLINER
JUGENDJAZZORCHESTER

À l'occasion du Versailles Jazz Festival, une collaboration inédite s'initie entre l'Orchestre de Jazz des Jeunes de Berlin et le département jazz du Conservatoire de Versailles Grand Parc. Entrée libre.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY



© DR

LUNDI 27 MARS
LUNDI BAROQUE

Les étudiants du département de musiques anciennes présentent le fruit de leurs recherches. Entrée libre.

SALLE RAMEAU (CRR)
DE 19H À 20H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE



© DR

JEUDI 30 MARS
CONCERT
DE RESTITUTION
DE LA MASTER-CLASSE
DE SAXOPHONE AVEC
EVA VAN GRINSVEN

Par sa présence scénique captivante, son jeu coloré et jubilatoire, la saxophoniste Eva van Grinsven a conquis le cœur de la presse et du public à maintes reprises ces dernières années. Entrée gratuite sur réservation.

AUDITORIUM CLAUDE DEBUSSY (CRR)
DE 19H À 20H30
WWW.VERSAILLESGRANDPARC.FR/
CONSERVATOIRE/



© Othello Vilgard

DU VENDREDI 3 AU SAMEDI 4 FÉVRIER IL N'Y A PAS DE AJAR DE DELPHINE HORVILLEUR

Delphine Horvilleur invite les spectateurs à s'exiler d'eux-mêmes, à partager sa vision d'un théâtre qui parle de notre époque avec humour, en se penchant sur le passé pour mieux construire demain.

Catégorie C • série unique : 27 € • Adhérents : 21 €
Jeunes : 10 €

THÉÂTRE MONTANSIER - DE 20H30 À 22H - WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



© Othello Vilgard

DU JEUDI 2 AU SAMEDI 4 FÉVRIER LA RÉVOLUTION POSITIVE DU VAGIN ÉLODIE KV

Ce spectacle invite à rire et réfléchir sur la condition féminine, sans pudeur ni langue de bois, dans la vie d'une femme, d'une maman... d'un vagin. C'est cru, c'est vrai et c'est drôle ! 22 € tarif normal ; 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
WWW.ROYALEFACTORY.EU



© Marion Le Cuziat

MARDI 7 FÉVRIER LES PRISONNIERS DU CHÂTEAU D'IF D'APRÈS A. DUMAS

Edmond Dantès, victime d'un complot, se retrouve enfermé dans un des cachots du Château d'If. Le marin est sauvé de la folie par sa rencontre avec un autre prisonnier : l'Abbé Faria. Catégorie Famille • Placement libre : 15 € • Adhérents : 10 € • Jeunes : 10 €

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 20H30 À 22H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

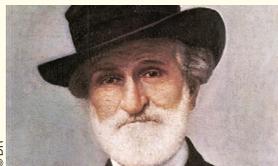


© Martin Trillaud / Web artist media

DU JEUDI 9 AU SAMEDI 11 FÉVRIER MES COPAINS D'ABORD

Pour préserver leur amitié, cinq amis d'enfance se sont fait la promesse de se revoir tous les dix ans. L'amitié peut-elle résister à tout ? Rien n'est moins sûr... 22 € tarif normal - 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans)

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
WWW.ROYALEFACTORY.EU



© DR

DU VENDREDI 10 AU SAMEDI 11 FÉVRIER LA TRAVIATA DE VERDI

La Traviata n'est pas seulement un mélodrame social, c'est surtout l'opéra de l'amour absolu, total et triomphant. Catégorie A • série 1 : 39 € / série 2 : 34 € • Adhérents série 1 : 32 € / série 2 : 26 € • Jeunes : 15 €

THÉÂTRE MONTANSIER
À 20H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

DU VENDREDI 10 AU DIMANCHE 12 FÉVRIER LE TRIOMPHE D'ARLEQUIN

Un hymne à la liberté d'aimer dans un monde gouverné par l'égoïsme et les intérêts personnels.

DOMAINE DES GRANDS CHÊNES
VENDREDI ET SAMEDI DE 20H À 22H
DIMANCHE DE 17H À 19H
WWW.AMATACOMPAGNIE.COM/FR
06 13 86 72 28



DIMANCHE 12 FÉVRIER QUINTETTE TURBULENCES

Le quintette de cuivres Turbulences, référence de la scène musicale internationale, propose des programmes éclectiques et diversifie leur répertoire avec un important travail de recherche. Catégorie B • Série 1 : 32 € / Série 2 : 27 € • Adhérents Série 1 : 27 € / Série 2 : 21 € • Jeunes : 15 €

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 17H À 18H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



DU JEUDI 16 AU SAMEDI 18 FÉVRIER JE VAIS BEAUCOUP MIEUX MERCI MANON LEPOMME

Sa proximité avec le public et son authenticité rendent chaque représentation unique et redoutablement efficace. Manon a 33 ans et se pose de plus en plus de questions. Qui sommes-nous ? 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
DE 20H30 À 22H
WWW.ROYALEFACTORY.EU



DU VENDREDI 17 AU DIMANCHE 19 FÉVRIER LA LÉGENDE DE SIGÉRIC

Chant, danse, pantomime, combats, sketches et lazzi à n'en plus finir font de la Légende de Sigéric un spectacle populaire.

DOMAINE DES GRANDS CHÊNES
VENDREDI ET SAMEDI DE 20H À 22H
DIMANCHE DE 17H À 19H
WWW.AMATACOMPAGNIE.COM/FR
06 35 12 27 50



© Photothèque Sorbonne Université

DU VENDREDI 17 AU DIMANCHE 19 FÉVRIER LE MALADE IMAGINAIRE DE MOLIÈRE

La Sorbonne a lancé un projet de recherche d'envergure pour créer un spectacle hors normes et revenir aux sources de Molière : déclamations/jeux, musique/chants, danses/acrobaties, costumes... Catégorie B • Série 1 : 32 € / Série 2 : 27 € • Adhérents Série 1 : 27 € / Série 2 : 21 € • Jeunes : 15 €

THÉÂTRE MONTANSIER
VENDREDI ET SAMEDI À 20H30
DIMANCHE À 15H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00

DU VENDREDI 24 AU SAMEDI 25 FÉVRIER DEADLINE HAROLD BARBÉ

Faire des blagues le soir quand on a enterré des gens le matin, ça n'est pas simple. C'est pourtant travailler pour la mort qui va apprendre à Harold à aimer la vie. 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU



**DU VENDREDI 3
AU SAMEDI 4 MARS**
**FEMME DE MÈRE
EN FILLE DEPUIS QUE
L'HOMME EST HOMME**
EMMA LOISELLE

Cette femme lève le voile sur des problématiques contemporaines. Elle n'a aucun tabou et ne connaît aucune limite. Tarifs: 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné).

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU



**DU MARDI 7 MARS
AU SAMEDI 11 MARS**
ROBERTO ZUCCO
DE BERNARD-MARIE KOLTES

Roberto Zucco défie les hommes, les lois, les éléments et se défie lui-même. Il se bat contre un destin régi d'avance. Le dramaturge s'empare de l'histoire du tueur en série italien médiatique. Catégorie B • Série 1 : 32 € / Série 2 : 27 € • Adhérents Série 1 : 27 € / Série 2 : 21 € • Jeunes : 15 €.

THÉÂTRE MONTANSIER
À 20H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



JEUDI 9 MARS
PARIS COMEDY CLUB

Les meilleurs humoristes jouent à Paris ... Ce soir ils viennent chez vous. Au programme, des surprises! 22 € tarif normal, 18 € tarif normal (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU

**DU VENDREDI 10
AU SAMEDI 11 MARS**
LE JOURNAL D'AMÉLIE
NIKSIN JOSE

Spectacle idéal pour les couples, les célibataires, les copines dépressives et les mecs qui n'arrivent pas à draguer sur Meetic... Tarifs: 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné).

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU

DIMANCHE 12 MARS
**JE VEUX VOIR
MIOUSSOV**
DE VALENTIN KATAIEV

Dans une maison de repos, Mioussov vient se relaxer. Tout son séjour va être bouleversé par une série de quiproquos comiques. Par le Théâtre des Deux Rives de Versailles. 10 € la place, gratuit pour les moins de 11 ans.

SALLE DELAUDA
À 14H15
06 14 36 49 72



MARDI 14 MARS
**LE GUETTEUR
MÉLANCOLIQUE**

Ce spectacle permet de découvrir, au travers de nombreux écrits et actes d'une vie, un poète au cœur d'un univers de mots, d'images et de créations extraordinaires. Catégorie C • Série unique : 27 € • Adhérents : 21 € • Jeunes et matinée scolaire : 10 €

THÉÂTRE MONTANSIER
À 20H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



**DU JEUDI 16
AU SAMEDI 18 MARS**
AIME-MOI SI TU PEUX

Aime-moi si tu peux... où le fabuleux destin de Hervé Pauchard, personnage atypique et irrésistiblement drôle. Tarifs: 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU

**DU VENDREDI 17
AU DIMANCHE 19 MARS**
GRAND(S)-ÉCART(S)

Grand(s) écart(s) est une soirée rythmée avec des extraits de grands ballets classiques et d'autres de chorégraphes contemporains avec les danseurs de l'Opéra National de Paris. Catégorie A • Série 1 : 39 € / Série 2 : 34 € • Adhérents Série 1 : 32 € / Série 2 : 26 € • Jeunes : 15 €

THÉÂTRE MONTANSIER
VENDREDI ET SAMEDI À 20H30
DIMANCHE À 15H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



**DU JEUDI 23
AU SAMEDI 25 MARS**
SIMPLES MORTELS
VANESSA FERY

Imaginez des personnages atypiques, plongez-les dans un quotidien hors du commun, et vous obtenez de « Simples mortels ». Tarifs: 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU



DIMANCHE 26 MARS
**UNE TRUITE
À VERSAILLES**

Le Trio Wanderer avec Christophe Gaugé, alto et Lorraine Campet, contrebasse. Catégorie B • Série 1 : 32 € / Série 2 : 27 € • Adhérents Série 1 : 27 € / Série 2 : 21 € • Jeunes : 15 €

THÉÂTRE MONTANSIER
DE 17H À 18H
WWW.THEATREMONTANSIER.COM

MARDI 28 MARS
CYRANO
D'EDMOND ROSTAND

Cyrano, ce héros de 21 ans dansait plus qu'il ne bougeait et chantait plus qu'il ne parlait. Il avait un grand nez mais il était beau. Placement libre - Série unique : 15 € • Adhérents : 10 € • Jeunes : 10 €

THÉÂTRE MONTANSIER
À 20H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



**DU JEUDI 30
AU VENDREDI 31 MARS**
**ON NE PAIE PAS !
ON NE PAIE PAS !**

**DE DARIO FO
ET FRANCA RAME**

Grande comédie contemporaine à la mécanique irrésistible, cette partition comique est d'une redoutable précision. B. Levy a constitué une équipe d'acteurs champions de la parodie et des quiproquos. Catégorie B • Série 1 : 32 € / Série 2 : 27 € • Adhérents série 1 : 27 € / Série 2 : 21 € • Jeunes : 15 €

THÉÂTRE MONTANSIER
À 20H30
WWW.THEATREMONTANSIER.COM
01 39 20 16 00



**DU JEUDI 30
AU SAMEDI 1^{er} AVRIL**
PAR ICI LA SORTIE!

« Trois collègues de bureau réunis dans une pièce pour ce qu'ils pensaient être une réunion commerciale, vont en fait être licenciés par lettre interposée de leur patron. Tarifs: 22 € tarif normal, 18 € tarif réduit (demandeur emploi, retraité + 65 ans, étudiant - 25 ans, abonné)

ROYALE FACTORY
À 20H30
WWW.ROYALEFACTORY.EU



THÉÂTRE MONTANSIER

FÉVRIER → MAI À DÉCOUVRIR AU MONTANSIER

3 ET 4 FÉVRIER « IL N'Y A PAS DE AJAR » ★ 7 FÉVRIER « LES PRISONNIERS DU CHÂTEAU D'IF »
10 ET 11 FÉVRIER « LA TRAVIATA » ★ 12 FÉVRIER « QUINTETTE TURBULENCES »
17 AU 19 FÉVRIER « LE MALADE IMAGINAIRE » ★ 7 AU 11 MARS « ROBERTO ZUCCO »
14 MARS « LE GUETTEUR MÉLANCOLIQUE » ★ 17 AU 19 MARS « GRAND(S)-ECART(S) »
22 MARS « L'HISTOIRE D'ALICE AU PAYS DES MERVEILLES » ★ 26 MARS « UNE TRUITE À VERSAILLES »
28 MARS « CYRANO » ★ 30 ET 31 MARS « ON NE PAIE PAS ! ON NE PAIE PAS ! »
5 AVRIL « LE VÉLO SANS LES MAINS » ★ 14 AVRIL « ZIZANIE DANS LE MÉTRO »
18 AU 21 AVRIL « RICHARD III » ★ 23 MAI « LE BOURGEOIS GENTILHOMME »
24 MAI « LES FOURBERIES DE SCAPIN » ★ 25 MAI « SCARAMUCCIA »
26 MAI « LES MISÉRABLES » ★ 27 MAI « UN FIL À LA PATTE » ★ 31 MAI « LE CHŒUR DU SILENCE »

Toutes les informations sur www.theatremontansier.com

Théâtre Montansier : 13 rue des Réservoirs 78000 Versailles ☎ 01 39 20 16 00



VERSAILLES



**LONDON
IMMOBILIER**



Nous avons le plaisir de vous présenter notre nouvelle collaboratrice Marie-Ange Lapacherie.



Karen Szulman • Charles Duranton • Marie-Ange Lapacherie • Théo Lopez • Carole Margelie

*La référence à Versailles depuis 30 ans
Du studio à l'hôtel particulier*

Tél.: 01 39 51 16 15

**Place du Marché Notre-Dame • 14 rue André Chénier - Versailles
www.london-immobilier.com • info@london-immobilier.com**